
良友
六月號 第一二九期
THE YOUNG COMPANION
JUNE 1937 NO. 129
號認爲新聞紙類
號中宣會登記證文字二九九

陳卓華女士……盧德初……封面
獄中七君子……中外社……3
災黎遍野……曹甦……4 • 5
天津越界問題 • 浮屍之謎……6 • 7
時事零拾……8 • 9
廬山人面……蔣仲琪……10 • 11
世界大飛船之末日……12 • 13
英皇加冕大典……14 • 15
國際話題……16 • 17
煤油大王洛克斐勒……康子……18 • 19
鐵肺人……20 • 21
手工藝品展……張覽遠……22 • 23
廣東運動會……黃劍豪……24
回頭三十年……馮世安……25
南海寶庫……程肇民……26 • 29
謎（每月雜談）……馬國亮……30 • 31
型式法庭……林興湘……32 • 33
外交新廈……34 • 35
蔣委員長銅像……劉開渠……36 • 37
赤外線攝影……王勞生……38 • 39
夏虫臉譜……雪丹……40 • 41
超現實的繪畫……42 • 43
和死神開玩笑的職業……賦基……44 • 45
倘若罷工（漫畫選題）……46 • 47
蹕蹺舞姿……穆弌龍……48 • 49
健美體操……趙定明……50 • 51
愛克司光眼……52
奇特的紀念塑像……53
讀者茶座……54 • 55
小陳（連載漫畫）……葉淺予……56

良友圖書印刷公司發行

婦人畫報

本刊是無論在內容或形式上都充滿着時代新鮮而尖端的感覺。它是婦女們一個可愛而美麗的侶伴，善良而聰明的朋友。

民國廿二年創刊
沈傳仁編輯
每月出版一冊
每冊售價二角

定報價目	
全年十二冊（連郵費）	
國內	大洋二元二角
國外	大洋三元二角

電影畫報

本報已出版四年，以提倡國產影片，介紹國外電影爲宗旨，每期有圖畫及文字兩部，資料豐富，印刷美麗，爲圖畫電影刊物之翹楚。

民國廿二年創刊
陳炳洪編輯
每月出版一冊
每冊售價二角

定報價目	
全年十二冊（連郵費）	
國內	大洋二元二角
國外	大洋三元二角





獄中七君子

"THE CASE OF THE SEVEN GENTLEMEN"

The case of seven prominent figures, (one lady and six gentlemen) has aroused the world's interest. The six men, (Left to right in the front row in the picture above: Messrs. Li Kung-po, Wang Chau-shi, Sheng Kwun-yu, Sha Chien-li ; back row, Chou To-feng and Chang Nai-chi) and the lady, Miss Si Liang, (Inset) were arrested on a charge of plotting against the Chinese Republic by their organization " People's League for the Salvation of China." They enjoy special privileges in the prison pending the Highest Court's decision.

全國各界救國會領袖沈鈞儒、章乃器、王造時、鄒韜奮、李公樸、沙千里、史良等七人，自去年十一月被逮，迄今已達半年有餘。江蘇高等法院檢察官曾於兩個月前，以「危害民國罪」提起公訴。當時世界名流如杜威、愛因斯坦、孟祿等亦均來電詢問眞相。沈案至六月十一日，乃在江蘇高三法院審訊。沈等於開審前曾發表答辯詞，洋洋數千言，國內外各報競相登載。但審訊結果，因沈等所舉各種反證，法官未予接受辦理。沈等遂以法官涉有偏頗之嫌，聲請迴避。故沈案現仍在擱置中。至沈等多爲國內名流學者，政府待之較爲優渥，獄中生活頗舒適。沈鈞儒章乃器等六人共住一隅，史良則獨居一室。日中除潛心研究學問外，閒來則鍛鍊身體，唱救亡歌曲。上圖圓圈內係史良女士近影，圖中前排自左至右則爲李公樸、王造時、沈鈞儒、沙千里、後排自左至右爲鄒韜奮、章乃器。(中外社攝)



獄中娛樂，除打太極拳外，則合唱雄壯之救亡歌曲。

Singing a country-salvation song as a recreation.



獄中生活極有規律，圖即共同看書寫作時合影。

Writing and reading become their favorite passtime in jail.



沈鈞儒先生書「還我河山」數字懸於壁上，以示警惕。

Mr. Sheng Kwun-yu, beside his own writing "Return us our territory."

災黎遍野

曹悒攝

各地災荒的慘狀

民國二十年的大荒災，又重見於今日。只要我們掀開報紙，觸目的就全是各地報災的消息。惟其中以川甘陝豫數省的災情最爲慘重，災民嗷嗷待哺的，何止千千萬萬！茲將各地荒災的慘狀，刊載本頁，讀者閱後當不無感想也。

FAMINE IN CENTRAL CHINA

Hitting Szechuan, Honan, Kansu and Shensi with the worst scorch in years, this year's drought has claimed thousands of victims and put many thousands more to starvation. Immediate relief is imperative if these people are to live. These pictures of the horrible sights will speak louder than words.



災民吃的除樹皮樹葉之外，還有雁像，觀音土，上圖是一羣無家可歸的災童，狂嚼觀音土。觀音土的滋味怎樣，我們雖未嘗過，但總不會比牛油麵包更好吧？

You wouldn't know that some sort of soil can be eaten and you wouldn't care. But these children find it better then nothing. Can they live long with this?



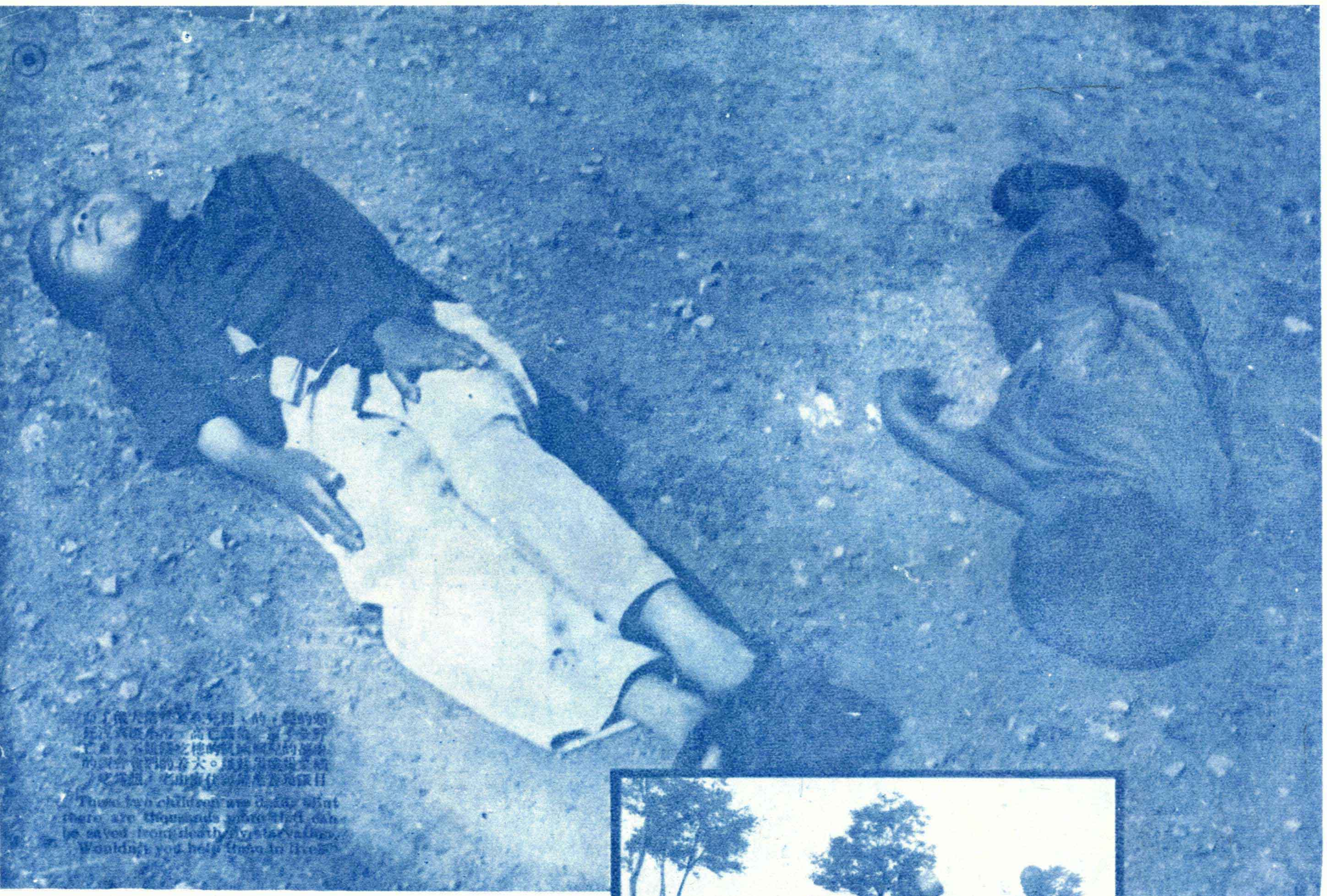
連樹皮觀音土都吃光了時，災民還演出「人吃人」的慘劇。圖中的貧婦，餓得跑不動了，她沒有吃人肉的勇氣，只好嚼着破舊的棉絮。

A woman and her child, too weak and hungry to move, sit on the way side hoping to have some thing, anything to eat.



川豫災情慘重，災民衆多。目前固然米粒[illegible]沒入口；就是樹皮樹葉也差不多給剝光了。

What wouldn't a man do when he is starved. This picture, which shows two men picking leaves from a tree to satisfy their hunger, is typical of the condition now existing in Central China.



These two children are dead, but there are thousands who still can be saved from deadly starvation. Wouldn't you help them to live?

Famine relief becomes an important task in every city. Pictures below were taken at the show given by Shanghai women and children to collect relief funds. They show: A stage play among the day's program and little girls and boys "selling" things at the show.

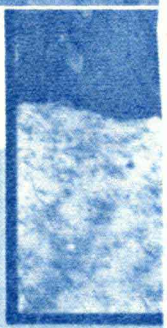






國內各地，都擴大募款救災的運動，北平是如此，上海的婦孺界也如此，圖即上海婦孺界賑川陝旱災的遊藝大會。會中有演劇（上）有臨時的販賣員，（中）這些販賣員都是穿得很襤褸的兒童，他們在場中販賣糖菓，身上寫着「吃一包糖，救他一條命」。（趙定明攝）





←壯年的災民們，他們還可以揹着行李，遍野去找尋草根和觀音土，以苟延他們的殘命。

They can't work their farms and they have no homes to go back to. There seems to be nothing ahead for them, except starvation.

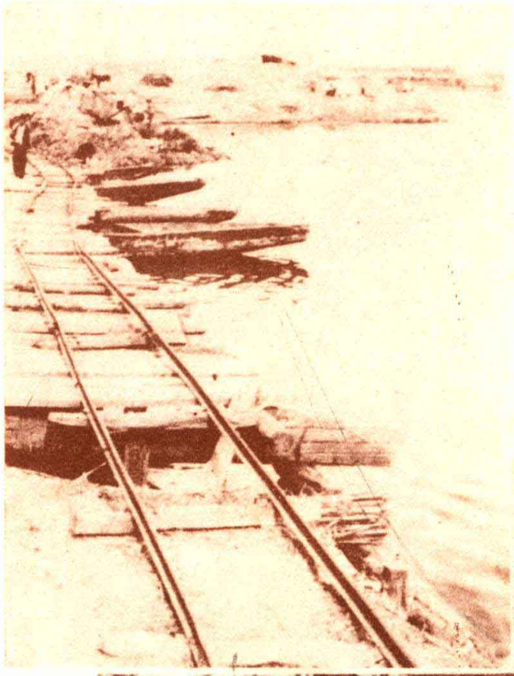


這些過去在田裏種地的農民，而今已流離失所，變成有家歸不得，有田種不了的災民了。

天津日人越界

駐津日軍，自去年加緊增兵後，將官家屬，紛紛隨來；軍部領館機構擴大，空地均建官舍；走私風起，洋行堆棧，林立；加以娼窯烟館數目倍增，於是界內地範[illegible]劃分配，乃有近日越過辛丑條約所劃定之租借地界，強行拓展事件發生。事雖經我方發覺，並正進行修築馬路一條，用以消極地限制日人繼續拓展，但目下我方工程尚未完成，而日人卻早已越過我們所劃定的路基，並且進行拓展得越發積極了。（王伯寅攝）

Japan expands her settlement in Tientsin by force.

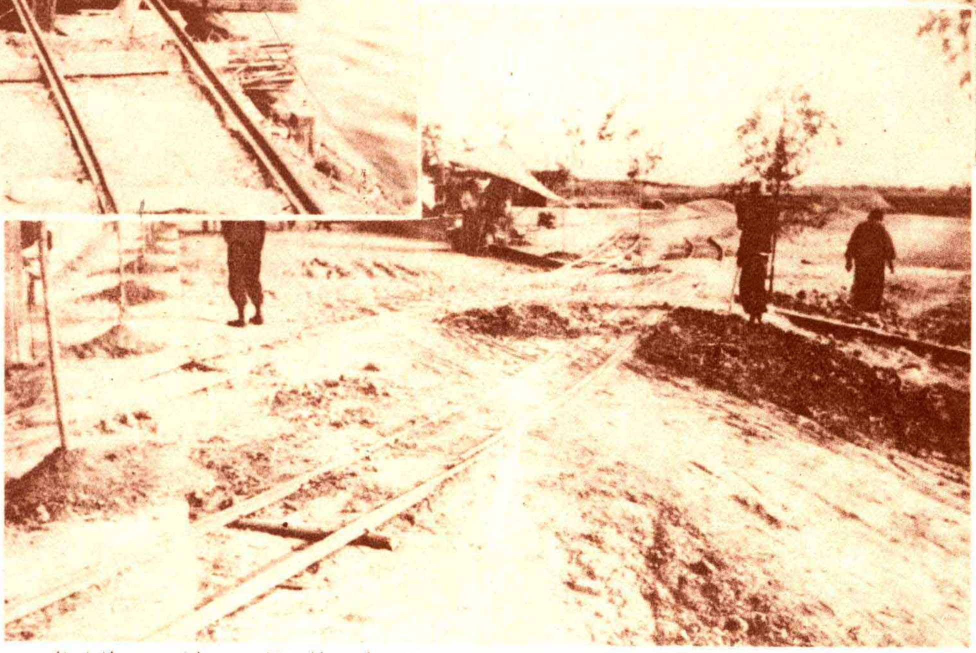


就是池沼也阻止不住他們的橫行，他們的運泥小鐵道在浮橋上而通過了。



天津當局爲防止日人繼續拓展租界，特自南營門外至佟樓村修築馬路一條。

To stop the Japanese from pushing any further, the Tientsin authorities built a road between the South Gate and Tung Lou Village.



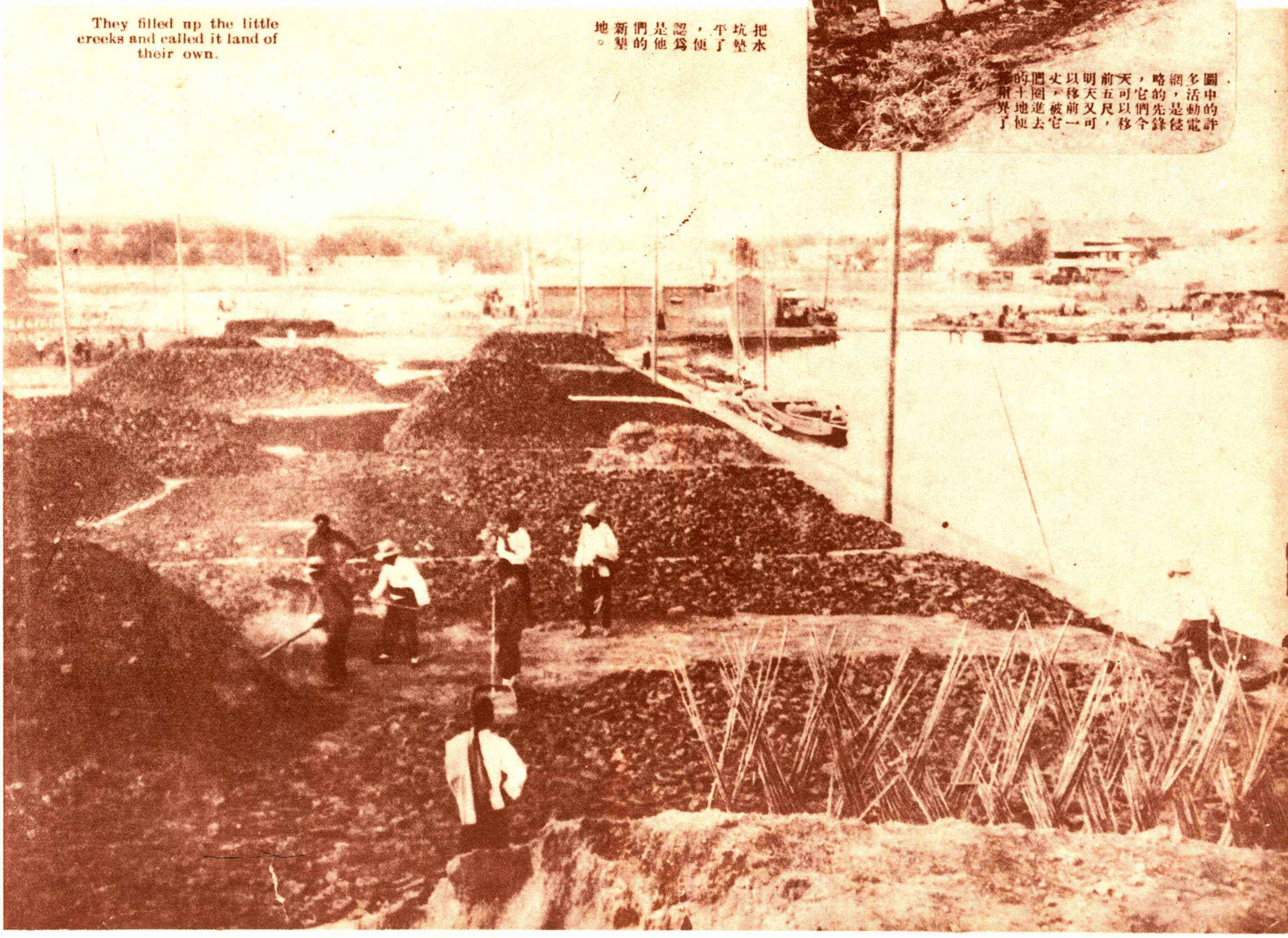
天津當局以爲築了馬路就可以阻止日人越界，但這只是幻想而已！不信的話，請你聽聽吧！當我們的馬路將要築成時，他們的運泥小鐵道已經跨過了我們的馬路，跟我們的馬路恰恰成爲十字形。

But they paid no attention to the purpose of the new road. Here can be seen their contractor's rails crossing the not yet completed road.



Barbed wires put up by the Japanese They push them further everyday so as to inclose more land for themselves.

圖中的許多活動電網，是侵略的先鋒，它們今天可以移前五尺，明天又可以移前一丈，被它圍圈進去的土地便[illegible]租界了。



They filled up the little creeks and called it land of their own.

把水坑墊平了，便認爲是他們的新墾地。

海河浮屍

中外社攝

河北農村凋敝，農民生活困苦，故四出覓尋工作，而日人乃設立「大東公司」，專募集此等勞工出關。

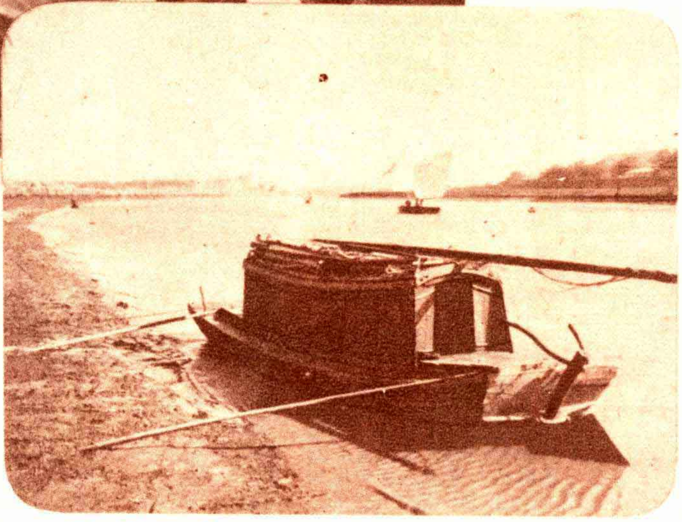
Poor people in Hopei gathering at the "Tai Tung Co.", a Japanese agency for laborers, trying to get an honest job, little knowing what was in store for them.



天津海河，近來常有壯年浮屍發現，初時皆以為此種浮屍是白麵館中拋棄的，但後來發現越多，乃越引起各方的疑慮，而成為「浮尸之謎」。近經調查，此種浮尸，絕不是白麵毒犯，而是日租界代募出關的勞工機關之所為，因勞工被募來時，概係被騙，及至發覺奸人之黑幕，勢必多數圖逃，結果被捉獲的，遂給投入海中。

"MYSTERY OF THE FLOATING CORPSES"

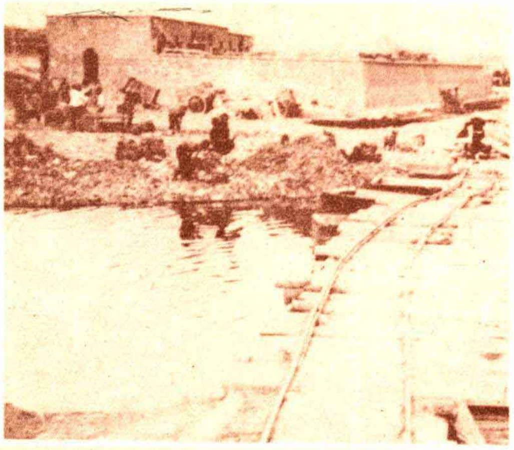
For the past year, corpses of young and strong-bodied men were found floating on the Hai River near Tientsin. Investigations disclosed the possibility that they were poverty-stricken laborers fallen into the hands of the Japanese who tried to force them to go to "Manchukuo" to do hard labors. Refusing to oblige, they were dumped into the river.

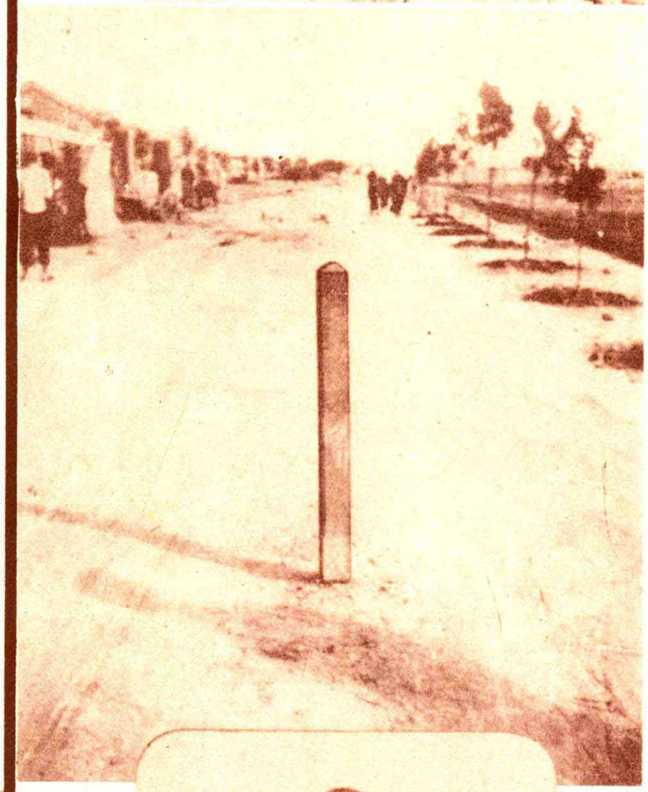


The Tai Chi Koo River near Tientsin where most of the corpses were found.

發現浮尸的天津大直沽全景

Floating rails were put over ponds for their building construction, regardless of our protests







Above two pictures: Sign post erected by Japanese on a Tientsin street. The wordings read "Borrowed land of Kung Yi Society in Tientsin."



One of the floating corpses on Hai River. When this kind of horrible sights will stop, nobody knows.

漂流在海河裏的浮尸，這些浮尸生前就是我們被生活困逼着的農民。



Sign board of the Life-salvation Society, denoting the place where the floating corpses were gathered.

救生會在大直沽閘口所設的撈尸處。

HOME NEWS 時事零拾



六三禁烟紀念日，漢口舉行紀念大會，參加團體甚衆，圖即主席團吳市長報告禁烟時之影。（武漢社攝）

Mayor Wu of Hankow addressing the meeting in commemoration of the enforcing of the opium-smoking prohibition law.



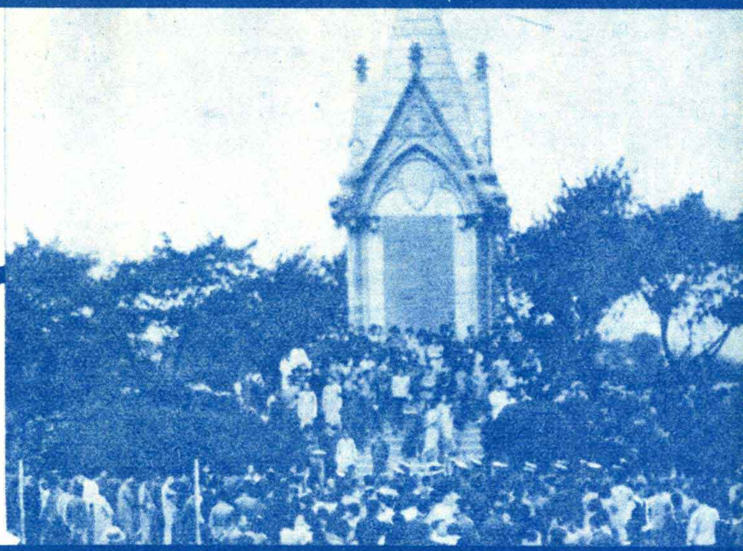
國府爲追崇灤州一役殉難烈士，特於五月廿六日在北平灤泉舉行灤州革命諸烈士衣冠塚國葬典禮，並派鹿鍾麟致祭（國際社攝）

Tomb in Peiping in commemoration of the revolutionary heroes who fell in the encounter at Luanchow. General Lu Chung-lin, representing the Government, made offerings at the tomb on May 26.



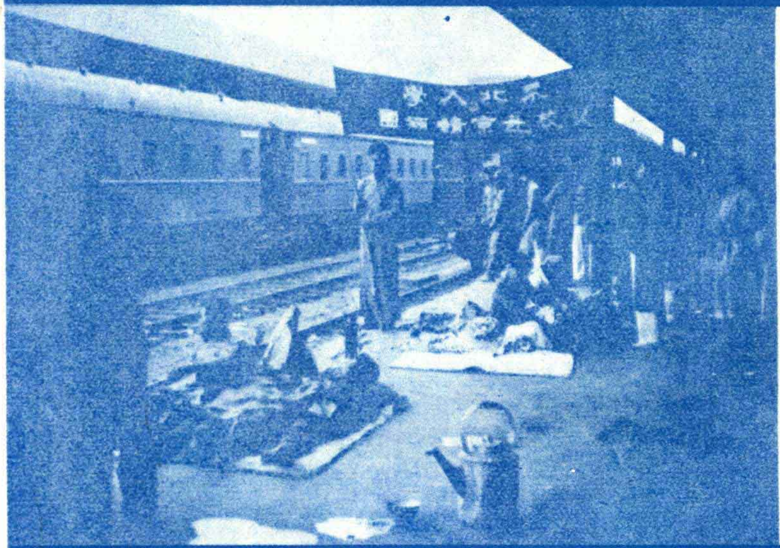
鎮江於六三禁烟紀念日，將年來搜獲之烟具，公開焚燬（楊寒梅攝）

Chinkiang authorities destroyed the confiscated opium-smoking apparatus on June 3.



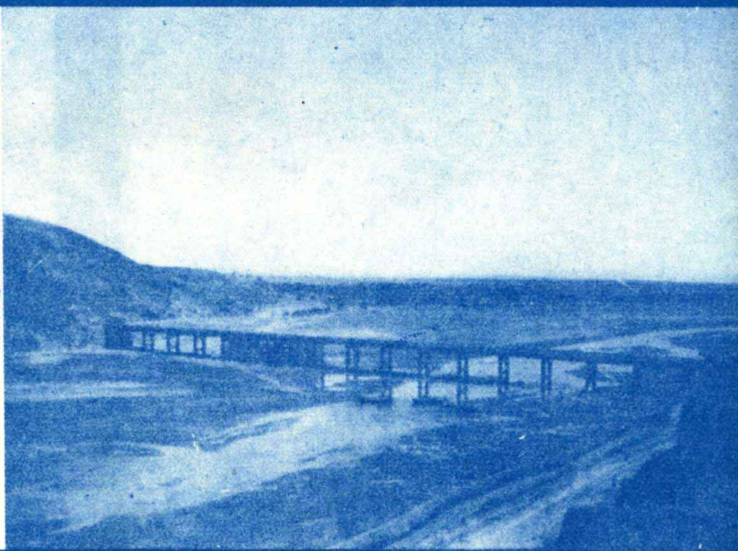
五卅慘案第十二週年紀念日，五卅公墓董事會及各界人士，於是日上午十時赴閘北五卅烈士墓地舉行公祭。圖爲唱烈士紀念歌時情形。（國際社攝）

At the 12th anniversary of the May 30 Tragedy. Picture shows memorial service at the tomb of victims at Chapei, Shanghai.



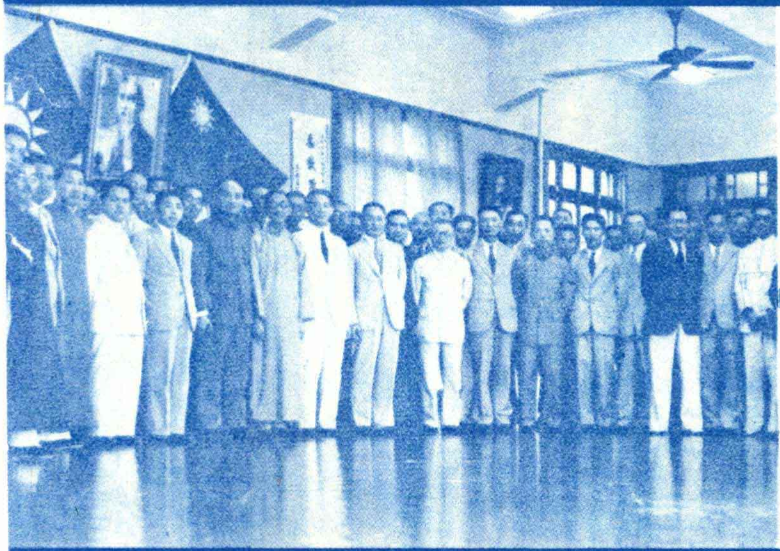
東北大學生爲護校事，自動組織護校赴京請願團，經津浦南下，後出沿途軍警婉勸，拆回北平，圖示請願團全體露宿臥軌，待車南下時情形（范正任攝）

Petitioning party of the Northeastern University students to Nanking to "Save their school" from closing.



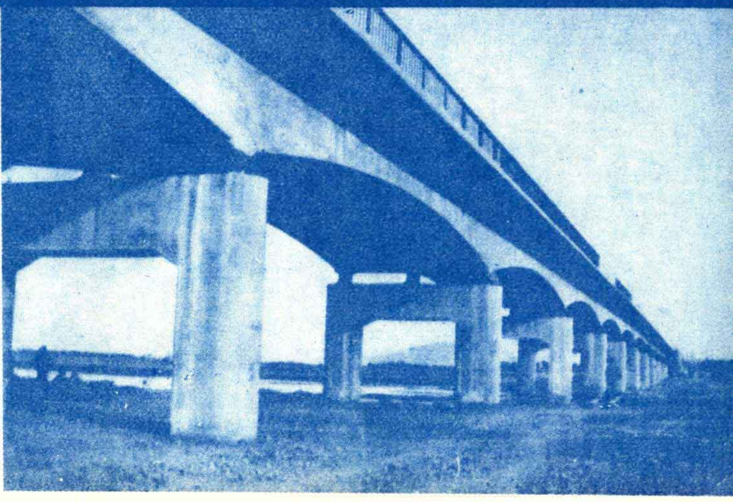
國府暨軍委會經委會合資在洛陽龍門建新橋一座，跨越伊水，爲洛韶國道唯一鉅工，費款十七萬元，全部工程現已成功，爲紀念蔣委員長，特命名爲中正橋（劉藻攝）

The new $170,000 bridge near Loyang, spanning the Yi River. It is christened "Chung Ching Bridge" in honor of Generalissimo Chiang Kai-shek.



中政會汪主席，於六月九日假首都經委會招待京滇公路週覽團團員茶會，圖爲會後全體合影。（國際社攝）

C. P. C. Chairman Wang Ching-wei gave a reception party to the touring group to the new highways between Nanking and Yunnan (June 9.)



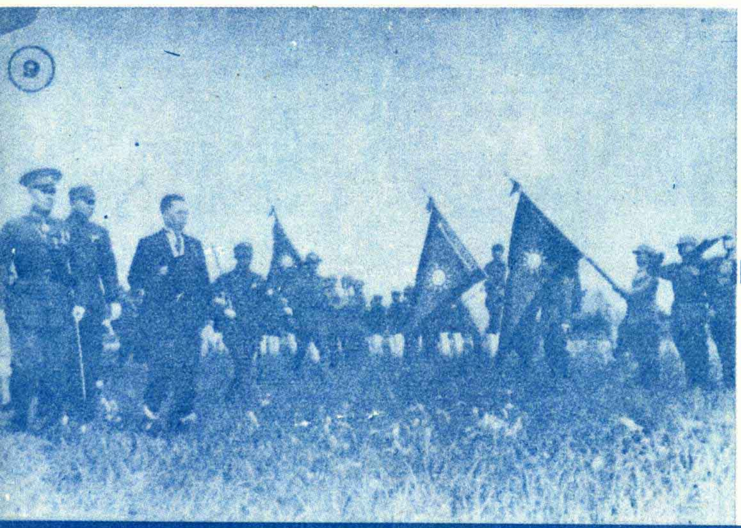
在古洛陽橋故址，由國府暨軍委會等，建一新橋，跨越洛水，橋長四百八十三米，共費廿七萬元，現已大部完成，並將此橋獻林主席，定名林森橋。（劉藻攝）

The $270,000 "Lin Sen Bridge", (named after our President), near the old Loyang Bridge, over the Lo River.



漢口舉行團體操共演，參加團體極活躍，圖即一千五百人表演團體操之場面（武漢社攝）

Seen at the mass drill of citizens in Hankow.



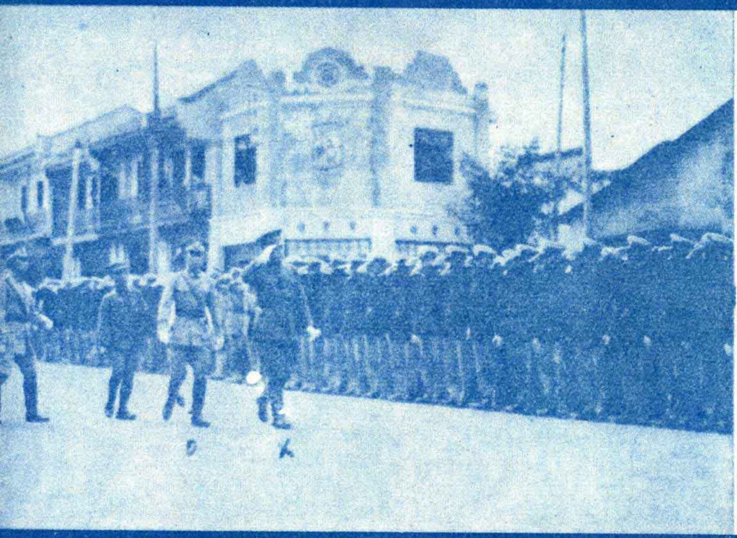


太原各界業於四月杪開始實施國民勞動服務，市民莫不踴躍參加，圖示太原公務員修築環城汽車路情形。（國際社攝）

Taiyuan citizens give their service in public works. Picture shows the round-the-city auto road in construction.

上海市公民訓練第三屆畢業生，於六月六日舉行畢業典禮，代理市長兪鴻鈞氏親往檢閱。（王開攝）

At the commencement of the third Citizens Training corps at Shanghai, Deputy-Mayor Yu Hung-chuen inspecting the graduation class.



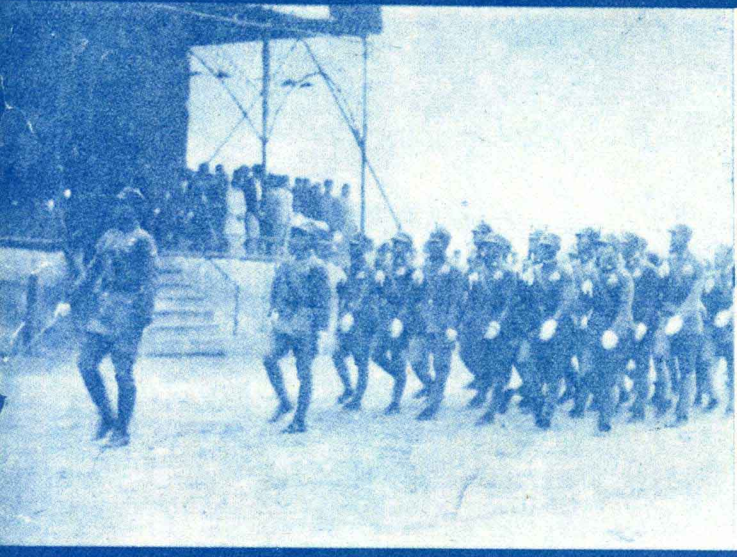


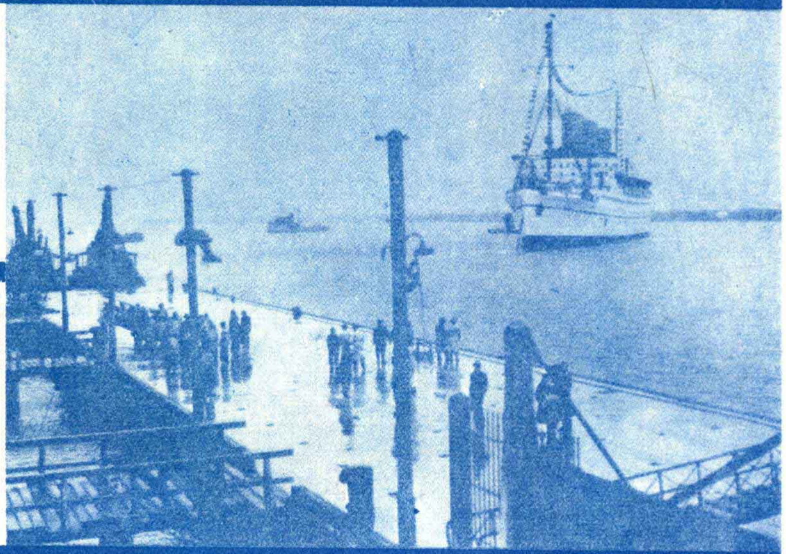
胡漢民去年逝世後，國民黨同志爲永遠紀念胡氏，特募集款項、在棲霞山購地六百畝，建築漢民學院，圖示司法院長居正氏舉行奠基典禮後與全體參加典禮者合影。（國際社攝）

Foundation stone laying ceremony of the Han Min Academy at Chi Hsia Hill, Nanking, in memory of the late veteran statesman, Mr. Hu Han-min.

湖北省會警務局，爲實施民衆警察化，特籌辦義勇警察，爲國內首次創舉，并於五月廿七日晨舉行開學典禮，省主席黃紹竑（×）與蔡局長親往檢閱。（武漢社攝）

. Chairman Huang Shao-hsiung of Hupei inspecting the voluntary Police Corps at Hankow.



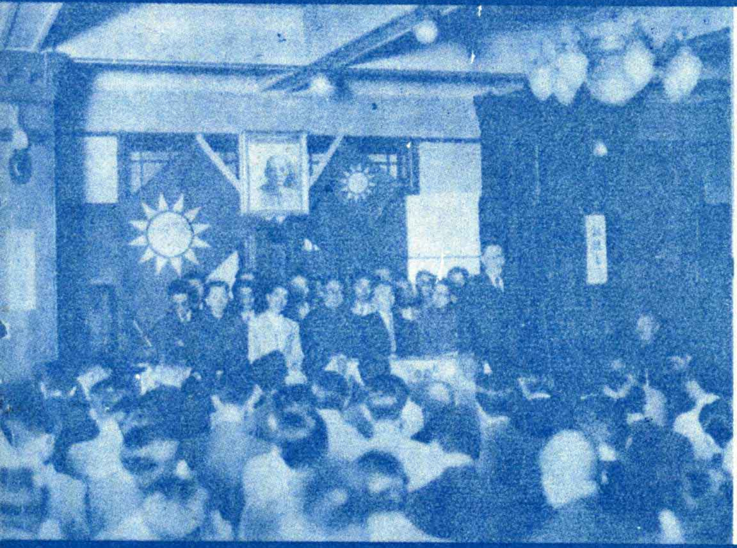


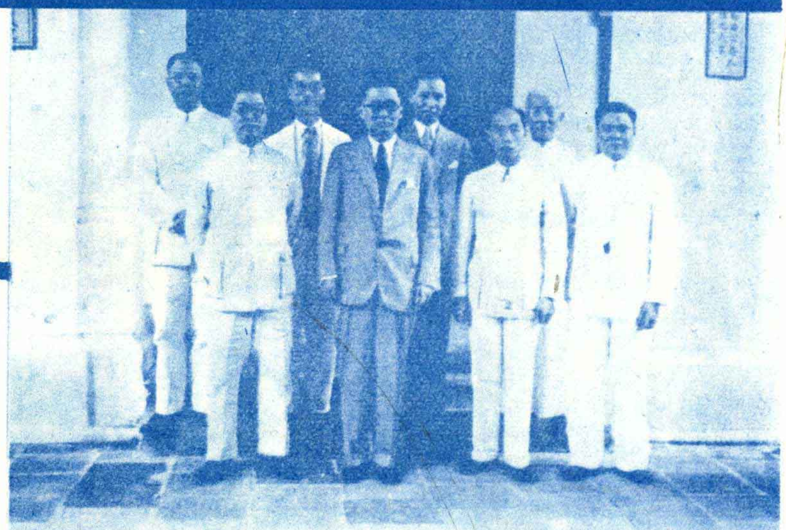
上海虹江碼頭業已建築完成，並開始停泊輪隻，圖爲第二艘巨輪停泊時之一瞥。（王開攝）

The newly completed Jukong Wharf at Shanghai. A big Canadian Liner is seen coming to dock.

南京市十週年紀念日，市政府特舉行受訓公務員檢閱典禮。圖示受檢公務員走經司令臺前。（國際社攝）

At the 10th anniversary of the Nanking City Government. Picture shows the military training class of government officials, passing before the officers' stand in review.



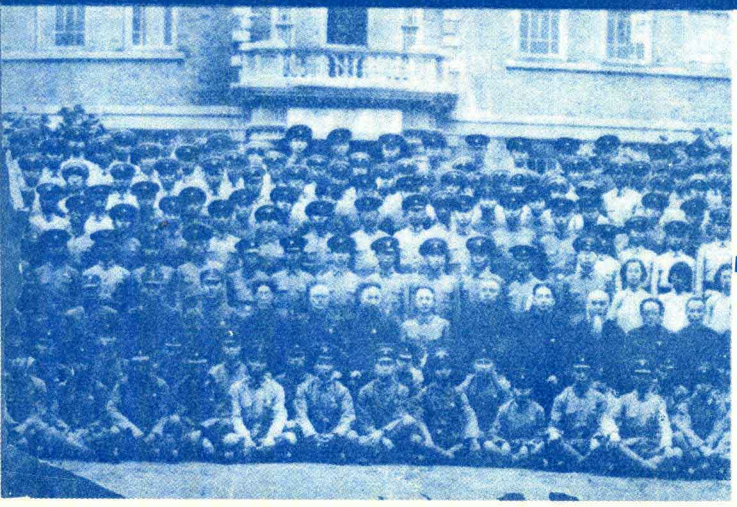


廣東省政府於六月一日改組完畢。同日舉行第八屆委員會首次會議，圖爲會議後會主席吳鐵城與各委員在省府會議廳前之留影。（黃劍豪攝）

The new executive members of the Kwangtung Provincial Government, with Chairman Wu Teh-cheng, at their inauguration on June 1.

中國特種教育協會，於上海舉行成立大會時情形（王開攝）

At the first meeting of the Special Educations Association of China held in Shanghai.





第二次全國美展廣東出品展覽會，於五月廿日在滬舉行預展，廿二日至卅日在大新公司公開展覽，圖爲展覽會場中之一角。

The Shanghai exhibition (at The Sun Co.) of arts paintings from Kwangtung.

中央政治學校十週年紀念，曾舉行隆重紀念禮。參加者有馮玉祥，汪精衛，于右任，葉楚傖，何應欽等。

The 10th anniversary of the Central Political Academy in Nanking.

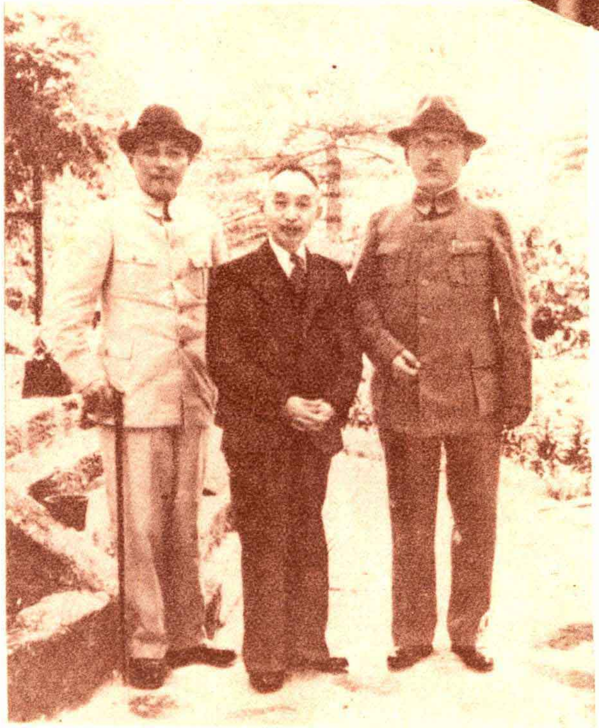
廬山人面

蔣仲琪攝



大寶樹下的蔣委員長，該樹在廬山黃龍寺中。

The Generalissimo forgets his burden of state for a while, resting beside the big tree in front of the Yellow Dragon Temple, Lushan.



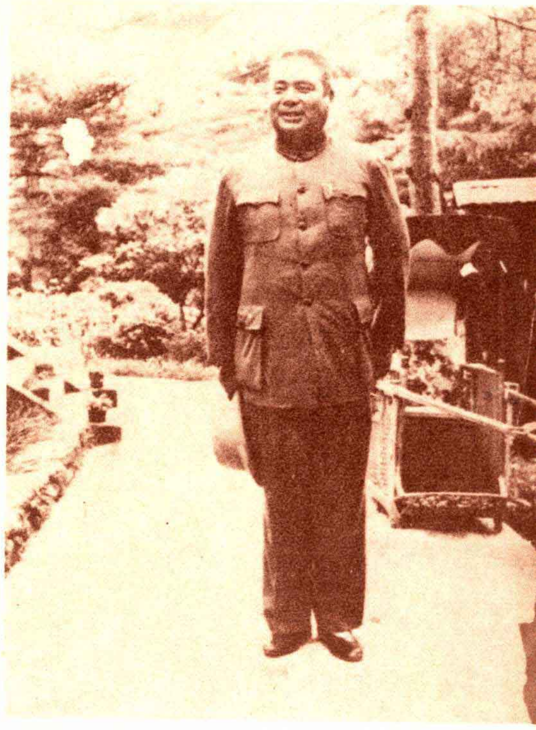
至廬山謁蔣委員長之劉多荃（右）許世英（中）在蔣邸前與錢大鈞合影。

Mr. Hsu Shi-ying, Chinese Ambassador to Japan (middle) and Gen. Liu Toh-chuan (right) at Lushan to talk things over with Gen. Chiang They posed for our photographer with Gen. Chien Tai-chun in front the Chiang residence.

蔣委員長由星子縣上廬山，然後乘輿遊觀音橋

Going up to the "Goddess of Mercy" Bridge at Lushan.



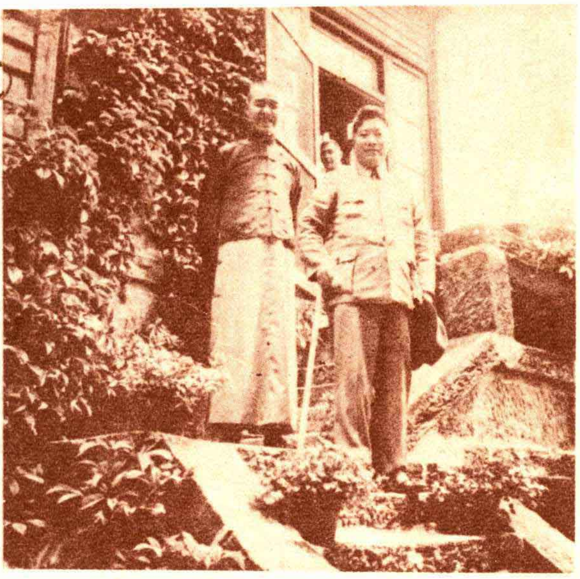


馮副委員長在廬山謁蔣後留影。

Gen. Feng Yu-hsiang also went up the mountain to see the Generalissimo.

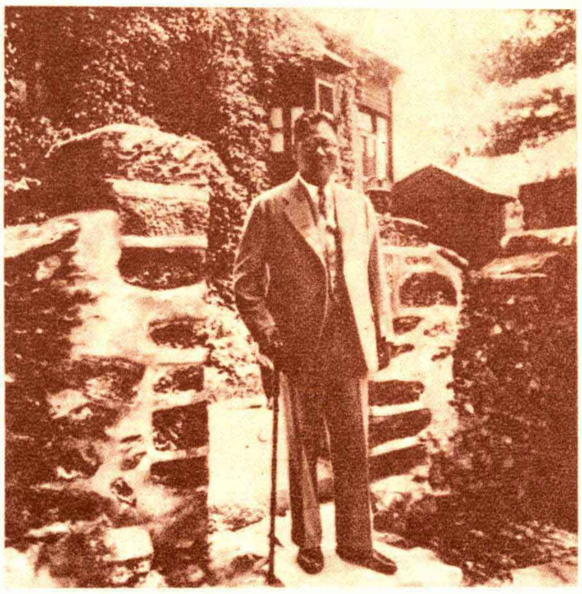
WITH THE GENERALISSIMO AT KULING

Photos by Chiang Chung-chi.



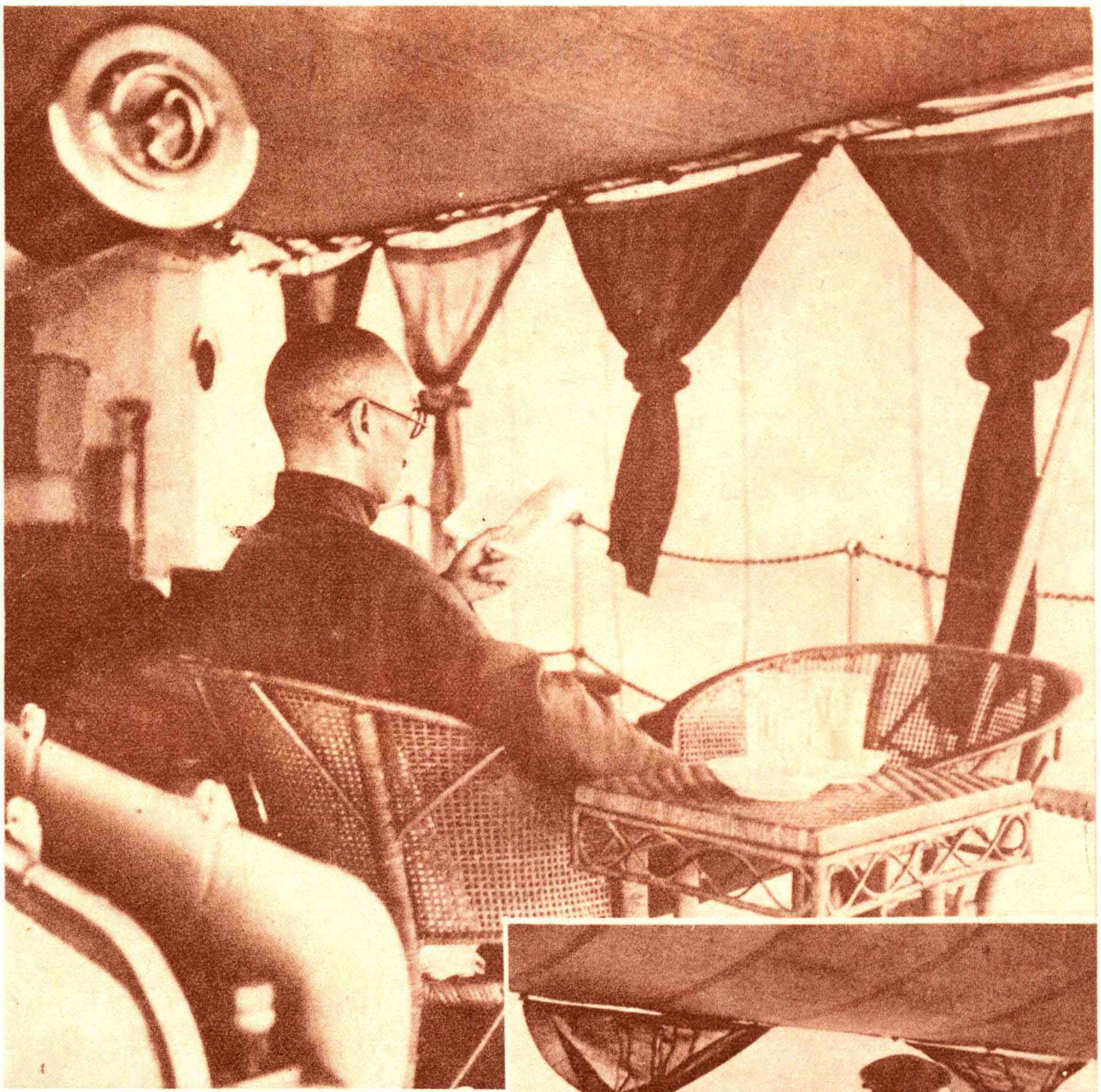
Gen. Yang Hu-cheng flew to Lushan to see the Generalissimo. He is seen in front of General Chiang's residence with Mr. Tang Pao-shan (left).

楊虎城出國前赴廬謁蔣委員長，圖示楊氏離蔣邸時與鄧寶珊（左）的合影。



Mr. T. V. Soong at the summer resort to see the Generalissimo.

宋子文亦至廬山晉謁蔣委員長。



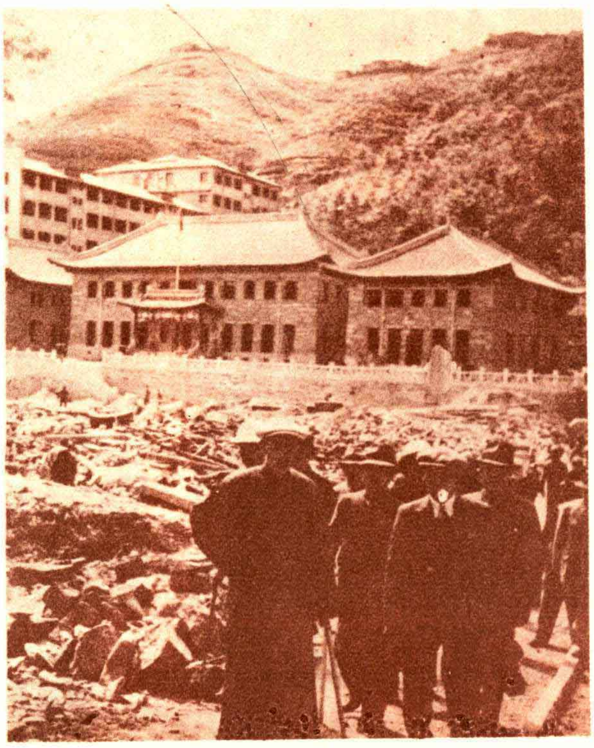


將委員長赴廬途中在中山艦上，於處理公事之暇，必閱覽書籍以為樂。右圖為站在江混艦上，遠望大孤山

The Generalissimo reading on board the cruiser "Chiang Hwun". Right, looking at Isle Tai Koo.

On way to inspect the library of the Chuan Shi Academy at Lushan.

↓在廬山巡視傳習學舍和圖書館。



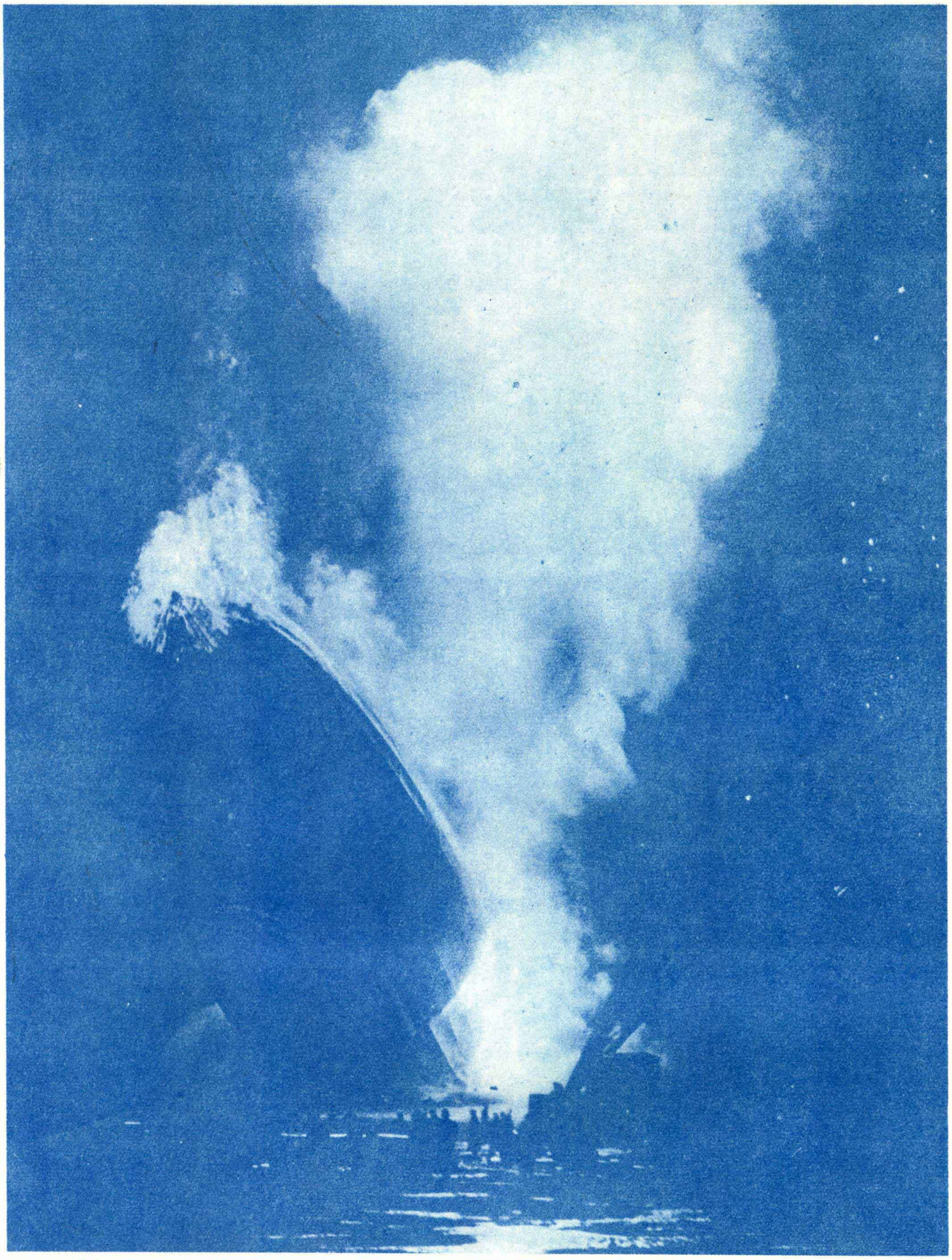


Visiting the Dragon Pool on Kuling.

遊龍潭時之蔣委員長。

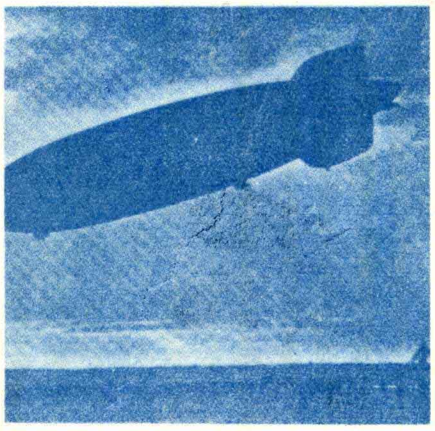
世界大飛船之末日

THE "HINDENBURG" DISASTER



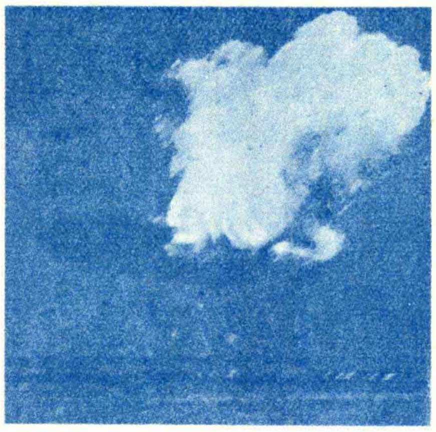
After the giant airship had crashed to the ground in flames, but before the fire had completely enveloped the forward end.

興登堡號飛船，開始焚燒時只是船尾的部分，到它墜落地面時，船頭也冒出濃烟來，過不了多少時分，就完全被燒燬，只膛下一副殘骸。



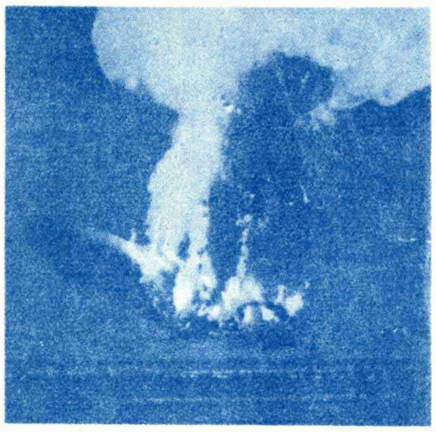
The "Hindenburg" floats over Lakehurst, preparing to land.

興登堡號飛船，五月六日自德國飛抵美國萊克赫斯特機塲。



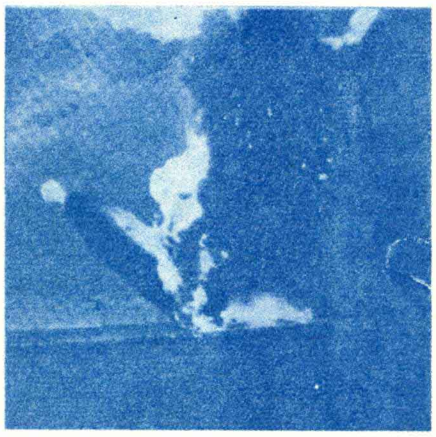
Suddenly a cloud of flame bursts from the ship's stern.

正當降落的時候，船尾忽然焚燒起來。



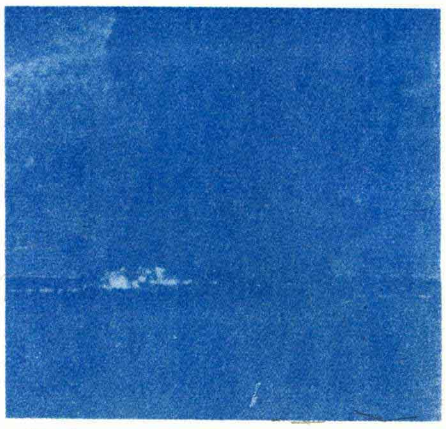
As she settle, spectators flee towards our camera.

當時在機場工作的，和前來迎接觀友的人們，都拼命的跑回賬來。



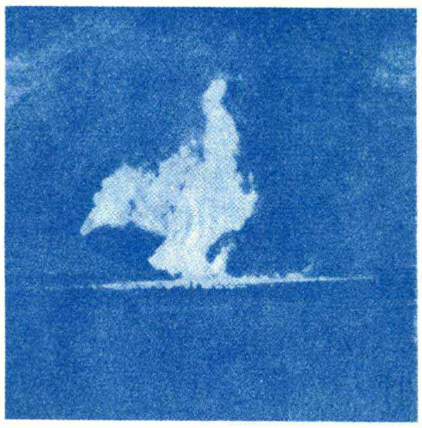
The tail hits the ground; flame spurts the nose.

不多時船首也冒出烟來了。



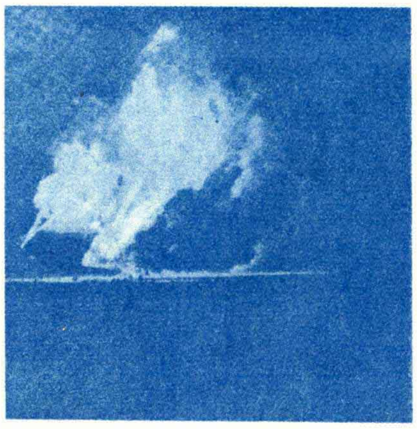
As they reach our camera, dence smoke blots out the fire.

飛船完全被燒燬了。這時候滿天佈着濃烟，看起來眞是模糊不清。



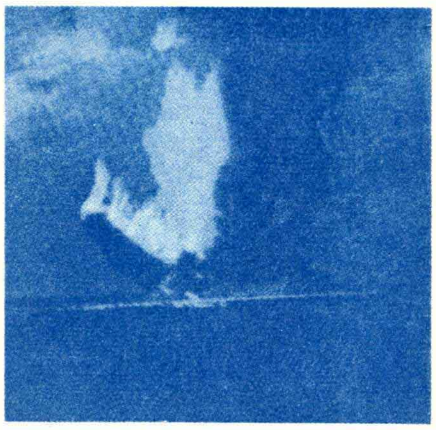
A blazing hell, the airships begins to lose its form.

飛船被焚燒，將近喪失了它原來的樣子。



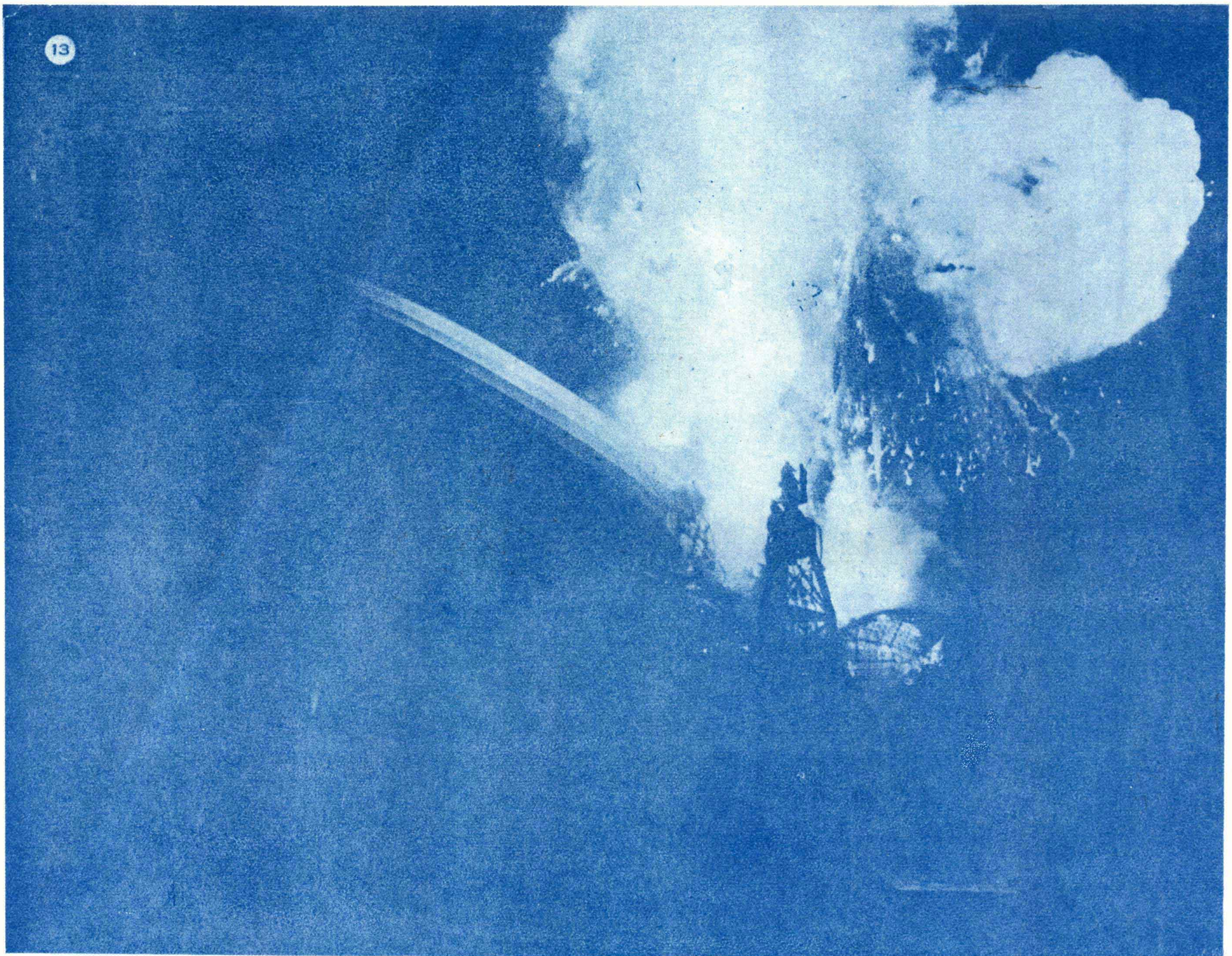
From the stern rises the black smoke of burning fuel oil.

這時候，船尾冒着更濃黑的烟，大概是電油被焚着。



In another instant, the entire dirigible is enveloped in flames.

整隻的飛船，也開始焚燒了



The first phase of the catastrophe. A terrific explosion at the after end of the huge zeppelin as she approached the mooring-mast at Lake hurst, after cruising round in a thunderstorm.

興登堡號尾部被焚燒時之瞬間



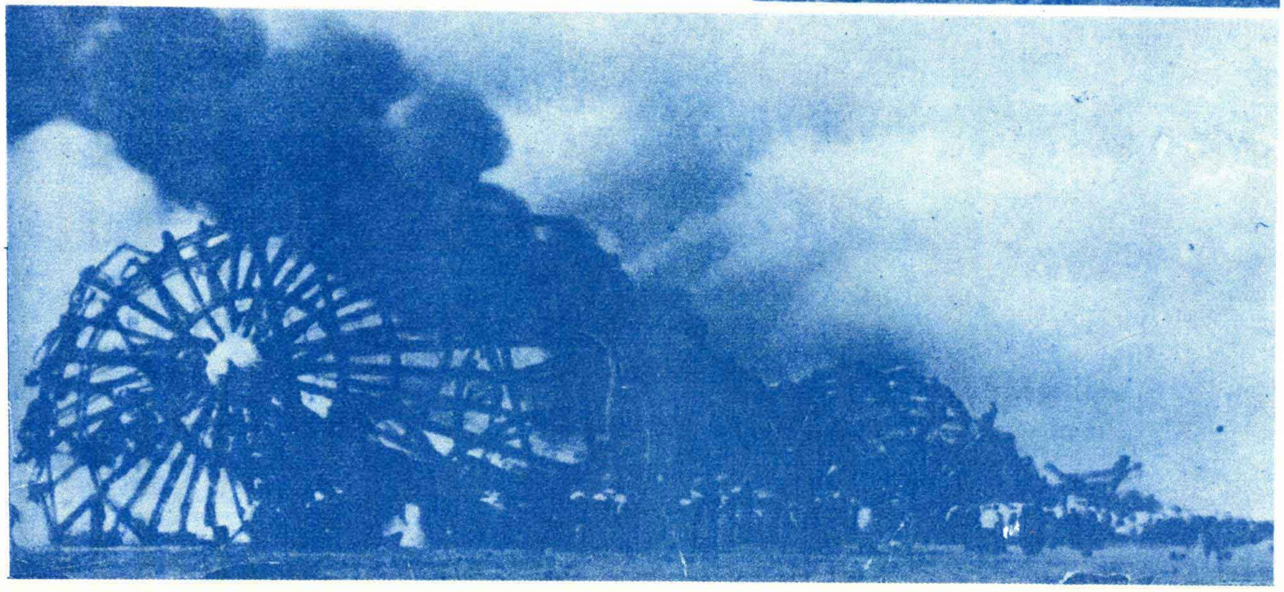
For at least two minutes after the ship touched ground, survivors came running or staggering through the flames. Some, like the men above, escaped with slight injuries. Others, like the man at right, were stark naked, their clothes and clothes burned away, their skin hanging in shreds.

當時被炙傷的機場工作人員，旁觀者，和乘客等，有的只受些微的傷或燒燬了衣帽，或炙傷了頭額。(左圖)但有的卻連衣服也給燒光了，滿身的焦肉，情形極慘。(右圖)



德國飛船興登堡號，是世界上最大的飛船，自去年航行德美之間，使旅行者極感便利。不幸五月六日該飛船由德飛抵美國萊克赫斯特機場正擬繫停之際，後部突發火焰，船首卽疾向下傾，數分鐘後，全部焚燬無遺。此次興登堡所載旅客共計九十七人，死者達三十五人，傷者三十三人，脫險者三十二人。死者中一人，係飛機場中的執事，因脫避不及，慘受焚斃，傷者中二人，亦爲當時場中的旁觀者。此次肇事原因，是爲了氣球中只裝氫氣，沒有裝氦氣，如裝氦氣則危險性可以減少。但可惜德國沒有製氦氣的原料。興登堡號失事後，德國與美國都派員從事調查肇禍的原因，但至今沒有結果。德航空部長戈林，乃於七日佈告全德飛行員，謂已進行建設新飛船。按失事的興登堡號，船中陳設富麗堂皇，全身漆成銀色。船中以不引火的材料造一特別室，以供旅客吸烟之用。該船速度爲每小時八十五哩，如遇順風，只須四十小時左右可達美國。右頁所刊該船焚燬時自始至終的那些圖片，是一個來接收郵件的關員，名字叫亞塞柯佛的於無意中所攝得。但當興登堡船尾最初起火時，亞塞柯佛因事出意外握着攝影機的手不停的顫動，故第二張照片有點模糊。除亞塞柯佛之外，其他的攝影記者因來不及擺鏡頭，故攝得沒有像他一樣的完整。

The explosion at Lakehurst that claimed the world's largest airship and the lives of 35 person. A picture record of the great tragedy of May 6, 1937 that shook the world.

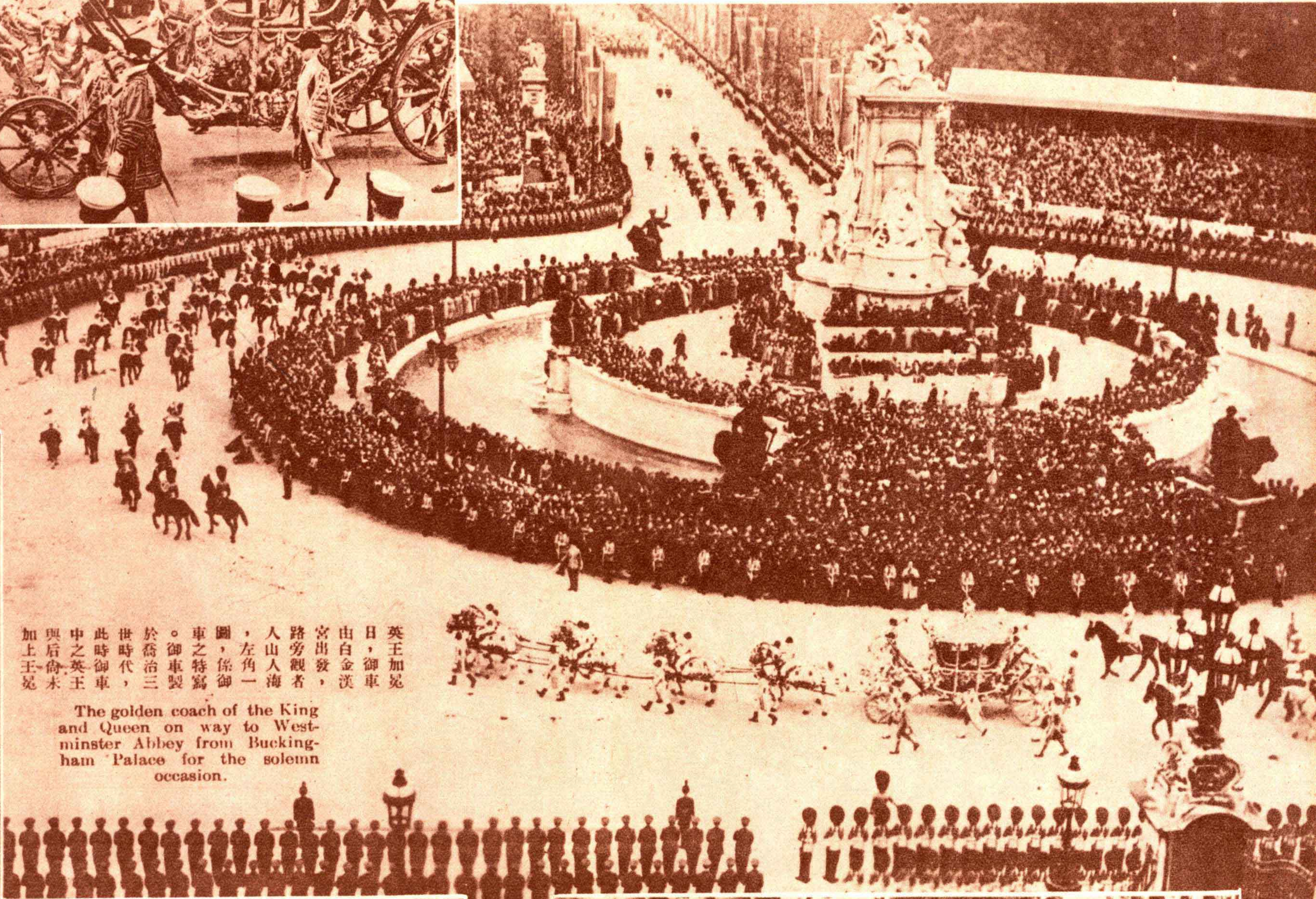


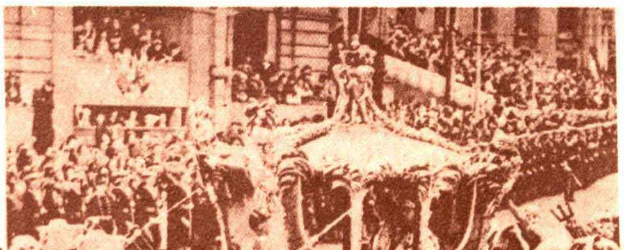
← 慘事停息後，地上只留着興登堡號的殘骸。

The twisted skeleton of "Hindenburg" at its last landing.

英王加冕大典

CORONATION OF KING GEORGE VI OF ENGLAND (MAY 12, 1937)

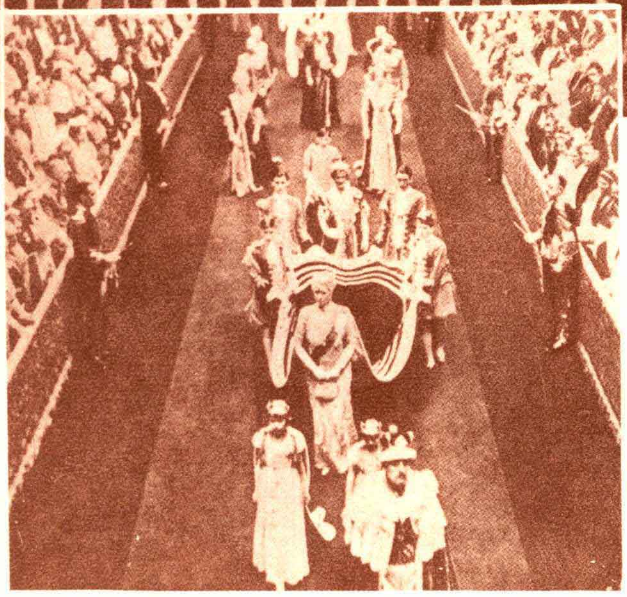






英王加冕日，御車由白金漢宮出發，路旁觀者人山人海，左角一圖，係御車之特寫。御車製於喬治三世時代，此時御車中之英王與后尚未加上王冕。

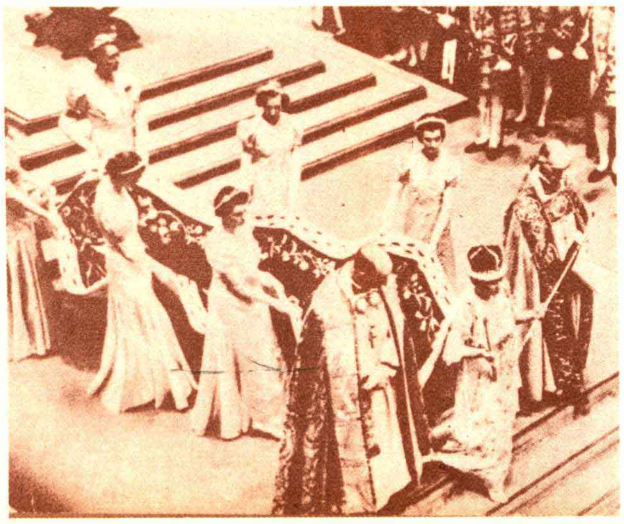
The golden coach of the King and Queen on way to Westminster Abbey from Buckingham Palace for the solemn occasion.



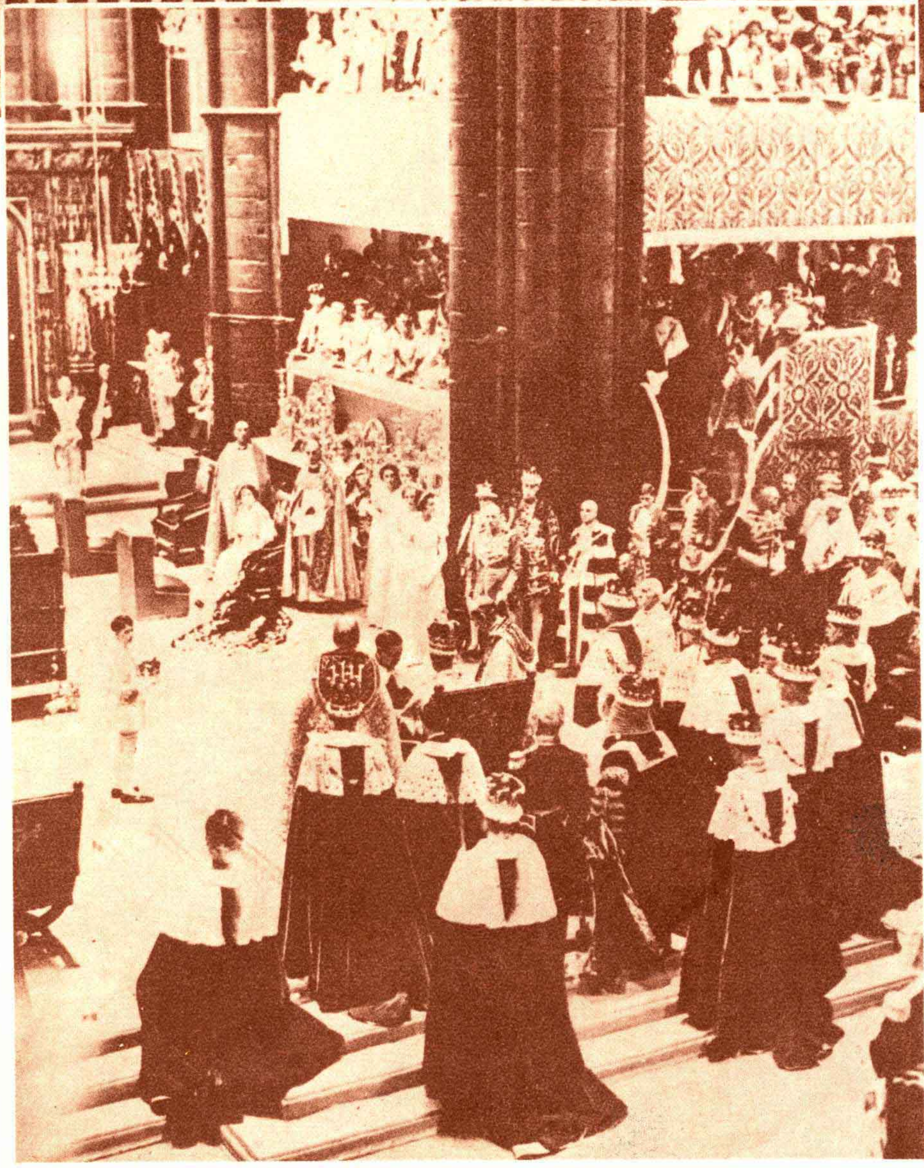
英太后瑪麗，出白金漢宮赴教堂時，伊利莎白公主，瑪格麗公主爲之前導。

Queen Mary and the Princesses Elizabeth and Margaret, leaving the Abbey.

The Queen's Procession. Crowned and bearing the emblems of her dignity, the Queen, wearing her magnificent robe of purple velvet, proceeding to the West door of the Abbey for the return to Buckingham Palace.

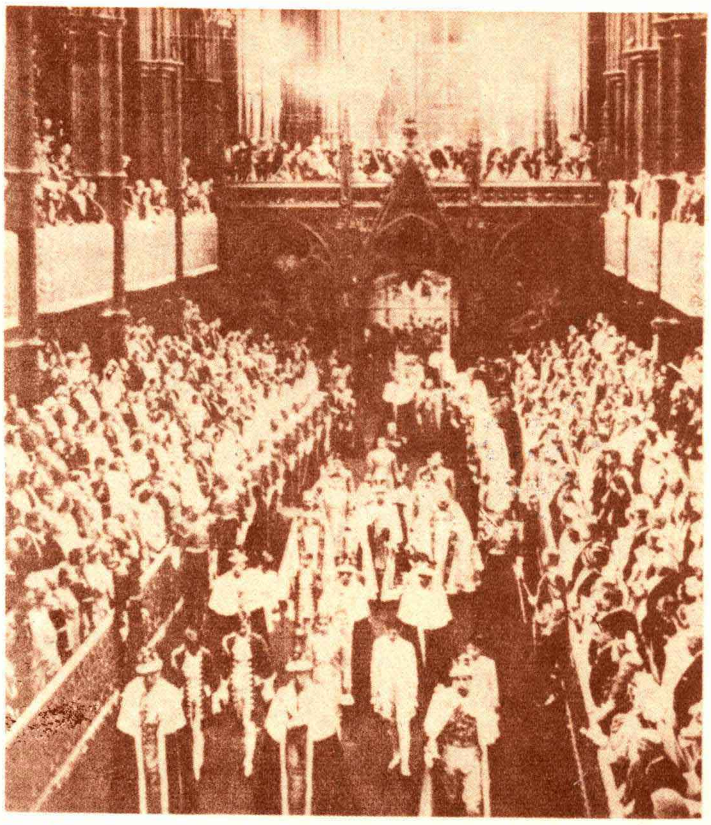


加冕禮完畢後，英后回白金漢宮時之影。



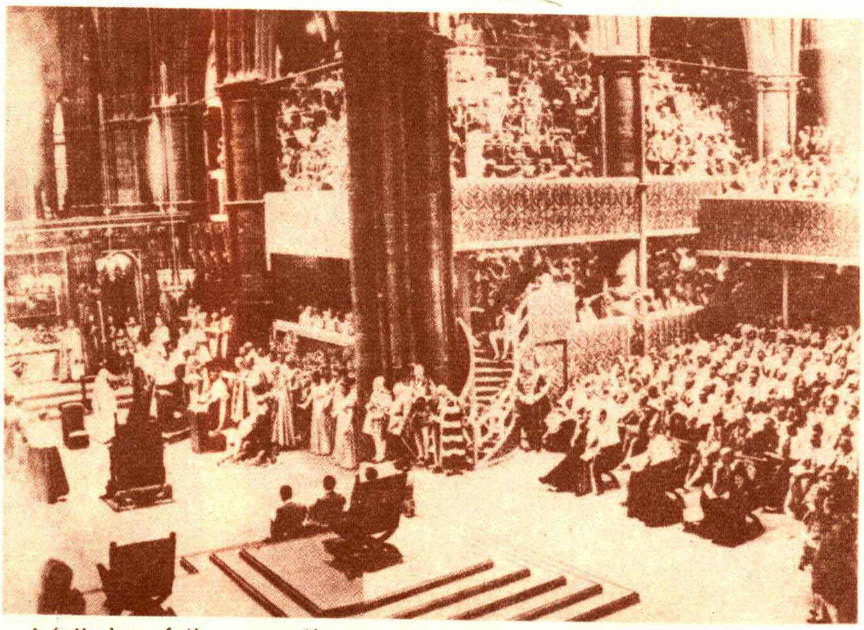
The Archbishop, The King's brothers and the Peers pay homage to the King after the crowning ceremony.

加冕完畢後，各重要官員乃相繼向英王宣誓。



The King leaves Westminster Abbey after the crowning.

加冕後，英王着紫色天鵝絨王袍，頭戴王冕，由大主教二人陪伴步出教堂之西門。



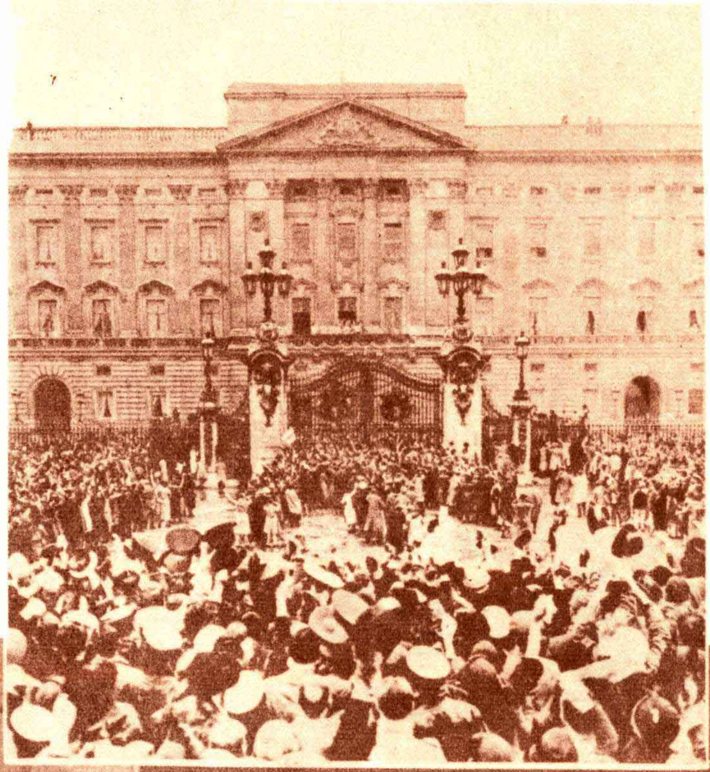
A full view of the coronation inside Westminster Abbey.

舉行加冕禮之威斯特民史太教堂，圖爲加冕時之一瞥。



The King and Queen in Westminster Abbey. The King is crowned, wearing the Royal Robe of purple velvet.

威斯特民史太教堂中之英王及后，王巳加上王冕，穿上紫色王袍。

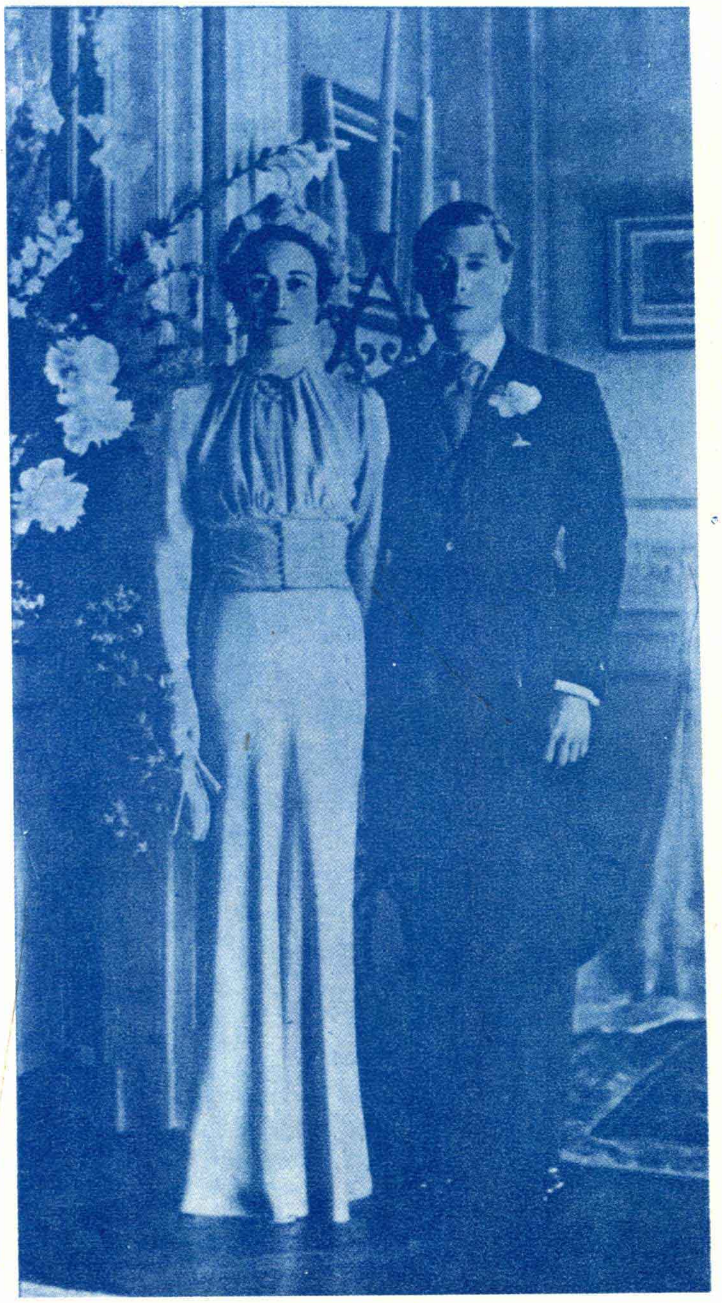




The King and Queen, the Queen Mother and the two little princesses on the balcony of Buckingham Palace, smiling at the cheering crowd

及舉冕，金時雨止聚宮英民呼。英伊白等出，答上爲之擎
英后行禮回漢，侖，集前國仍欲英后利公乃洋向禮左宮英衆

INTERNATIONAL HEADLINES 國際話題



The Duke and Duchess of Windsor. The ex-King of England and Mrs. Warfield were married on June 3.

六月三日在甘狄城舉行結婚的溫德莎公爵（英遜王）與辛浦生夫人。





France's 1937 Conscripts.



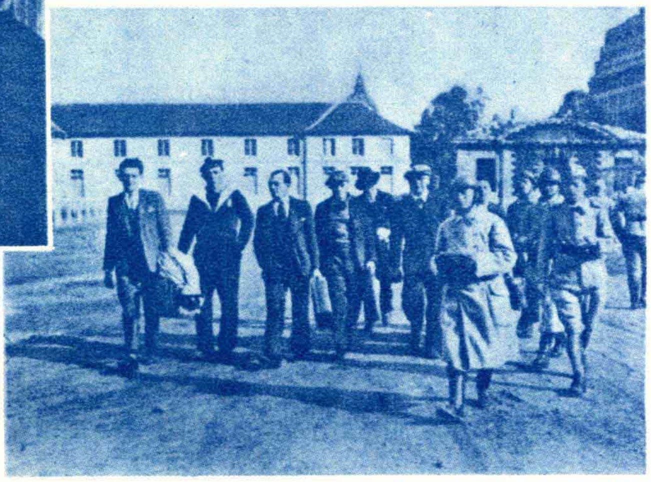
Above: The latest bunch of French war badies; and bulletin ordering the class of 1937 to register for physical examination.

法國一九三七年的入伍新兵，名單已經發表了（右圖）這些入伍新兵大多是一次歐戰出生的，他們都去報名（上圖）但如果有妻子的，可以延慢二年或三年。報名受檢後，認爲可以入伍的，便瘋狂的喝酸紅酒，非常的快樂（左上圖）這些快樂的青年，可以任意的尋樂，也可以抱着街上隨便那一個女人來接吻，（左中下兩圖）而後，他們都提了簡便的行李，走入兵營去過軍隊的生活（下圖）。



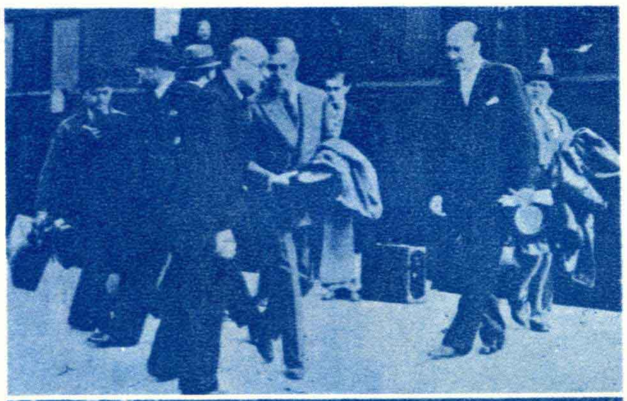


Three pictures above: Examinations passed, conscripts enjoying a day of hilarity; A trifle unsteady, but still merry, they pose for a street photographer; Girls they met on the streets must submit to their kisses as they are now recognized as mature men. Right, the conscripts at army barracks.

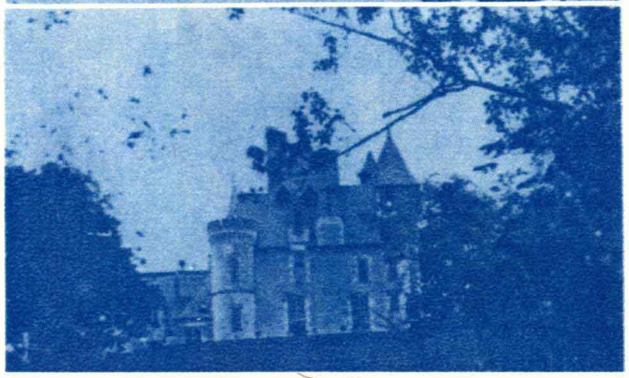


The U.S.S.R. fliers safely reached the North Pole to complete their hazardous trip

蘇聯航空考察團一隊由希米德學士領導，五月廿一日在北極冰塊上降落，完成北極的飛行。此次將有四位專門的科學家，留在極站上研究北極的一切。







Three photos above: The Duke of Windsor arriving at Paris to see Mrs. Warfield, "the woman he loves." The Duke's car being photographed by reporters. Mrs. Warfield's residence at Gande.

英遜王溫德莎公爵赴巴黎會見辛浦生夫人，（上）新聞攝影員包圍溫德莎公爵所乘的汽車（中）辛浦生夫人所住的別墅，在甘狄城中（下）。



The leader of the fliers.



Taken prior to their taking off at Moscow.

北極考察隊由莫斯科出發時合影

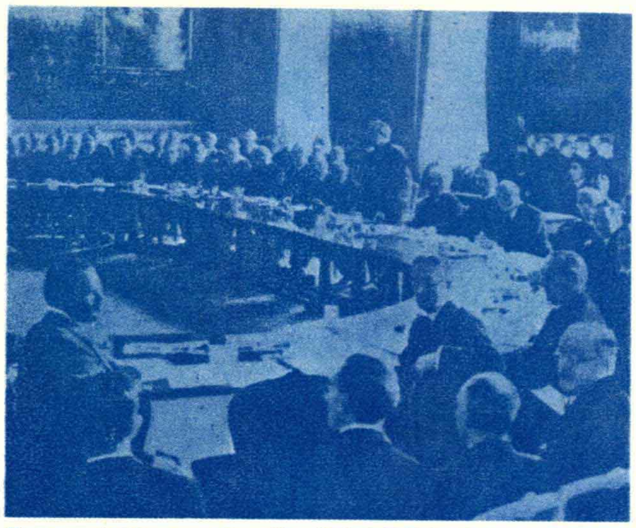






Labors' holiday in America. Workers in the Crucible Steel Co. walking out in echo to the call of the C.I.O. for a general strike of workers in automobile and steel works.

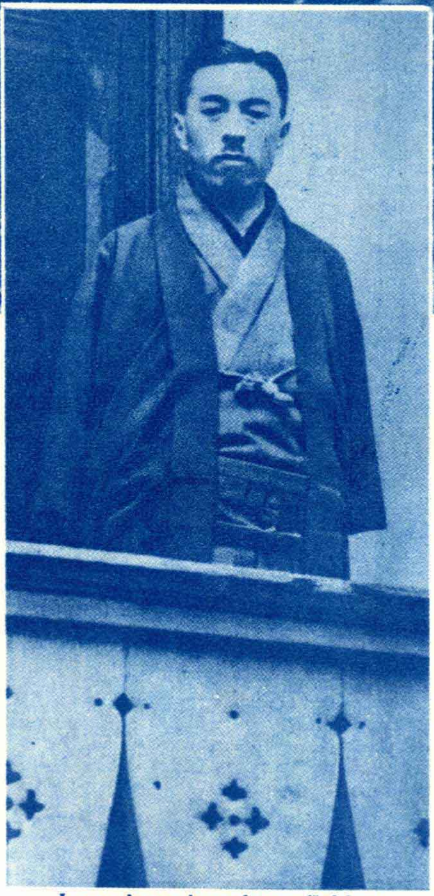
美國工潮近甚澎湃，汽車業鋼鐵業工人，均相繼罷工。團爲C.I.O.（各種產業組織委員會）指導工人，實施克魯西布爾缺工廠的罷工。



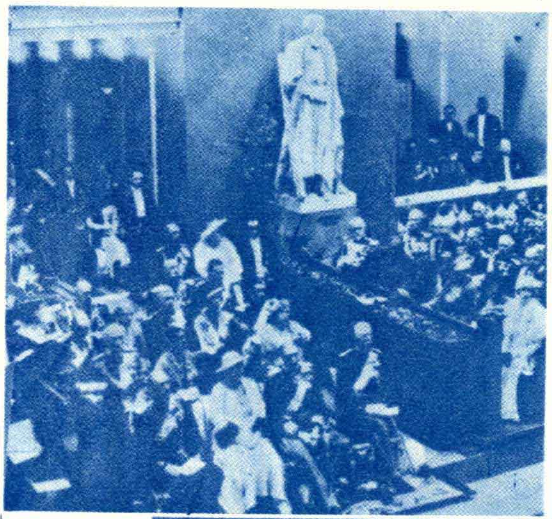
Representatives of the British Empire meet after the Coronation. Ex-Premier Baldwin is seen addressing the mammoth gathering.

本屆英帝國會議，在英王加冕後舉行。討論問題；約有（一）外交問題（二）帝國國防問題（三）帝國各屬地在經濟上合作問題等。上圖爲英帝國會議時情形，站立者爲前首相鮑爾溫氏。

日本大選以後，政黨的倒閣運動很爲積極。前林內閣終因無法打開羅局而辭職。繼之拜受組閣大命的，是日本貴族院議長近衛文磨。在本質上，近衛內閣仍聽命於軍部，對華方針顯然不至改變。近且變本加厲，還過所謂日﹁滿﹂一體實施經濟力的方案，使我東北失地更受日本進一步的非法統制。上圖爲近衛內閣全體閣員合影，右爲近衛文磨。



Japan has a brand new Cabinet under Konoye. Above, the new premier. Upper, group picture of the new cabinet.



丹麥國王登極二十五年紀念，上圖爲王與瑞典王挪威王在教堂舉行慶祝，右圖爲丹麥王往教堂的途中。

...e King of De...nmark's silver jubilee. ...bove, the ...hanks giving service ...n Copenhagen. Right, ...he King of ...ueen of ...enmark on ...heir way to ...he cathedr...l to attend thanks...ing ...e.





Chamberlain succeeds Baldwin as Premier of England. The new Premier is here seen with Mrs. Chamberlain.

英國首相鮑爾溫於五月廿八日向英王提出辭呈，並薦財長張伯倫繼任，英王於卅日召見張伯倫，命正式薦任首相。張伯倫受命後，即着手組閣，當日完成。上圖爲張伯倫氏與夫人合影。

國際人物素描其六

煤油大王洛克斐勒

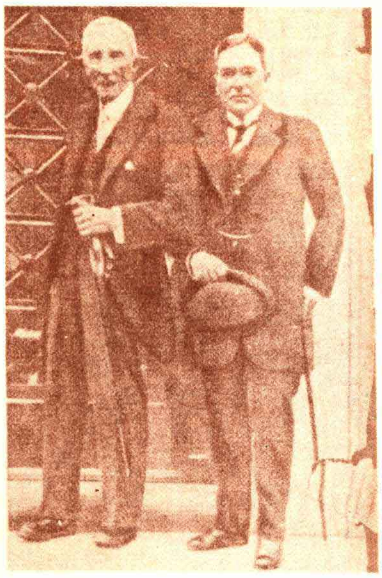
康子



實際上統治着美國的，不是那標榜民主政治的美國政府，而是那暗中操縱着整個美國的經濟和政治命脈的三大財閥——摩爾根，洛克斐勒，和密龍。這三大財閥之中，摩爾根是掌握銀行事業的金融寡頭，密龍是銀行勢力和產業勢力的綜合，只有最近逝世的煤油大王洛克斐勒，才是一個較爲標準的實業家，雖然他也曾經營銀行事業，但那是在美孚煤油公司成爲佈滿全世界的組織之後才發展的，所以他主要的業務仍是煤油，鐵道，和其他的公用事業。

洛克斐勒，一般人都承認，他是世界上空前的最大富豪。他的積貲總數，有的說有五十五萬萬美金，有的說只有二十二萬萬美金，他的兒子却說是從來沒有超過十萬萬美金。不過，這是無關緊要的事，最成爲奇蹟的，倒要算洛克斐勒只從一個貧寒小孩出身，在數十年的獨力經營後，成爲了世界的最大富豪，而不像摩爾根和密龍一樣，是幾代經營下來的產業。

洛克斐勒的誕生，是在一八三九年的七月八日，在紐約州里幅孟德城一個販賣瘤藥爲業者的家裏。這家裏的父親雖然是一個職業微賤，收入極小的人，可是擅於處理事務，精於經營事業。當洛克斐勒很小的時候，就已經從他父親那兒學習了這種事務實際的經驗，經營商業的嗜好了。而父親對他的督責也極嚴厲，常常使他操勞役，越山越嶺去購置木柴，一點也不痛惜他的。因此，洛克斐勒懂得什麼叫「生活」，他父母給他的餅餌錢，他也就一錙一銖，都把它積儲起來。不久之後，居然集有成數，他就買了一隻火雞來飼養，養大了又賣給人家，結果是慢慢地積金達五十美元。他便把這五十美元，以利息七釐轉貸給鄰人。到了十四歲的時候，且抽暇幫助鄰人掘芋，工作了三日，每日勞作十小時，結果僅僅得到一元許。這樣的事實使洛克斐勒有所感了。所以他儲蓄之志更堅決，分文不敢再輕用。我們從這種克勤克苦的生活上來看，洛克斐勒日後能成爲一個富甲天下的實業家，倒全不是偶然的事了。而洛克斐勒自己也曾這樣說過：「鄉下子弟存着入世有所建樹的決心，他們的幸運，是富家子弟所夢想莫及的。」



煤油大王洛克斐勒和他的兒子約翰洛克斐勒合影。

一八五三年時候，洛克斐勒的家庭因故遷移到俄亥俄州的克里夫蘭鎮。他便進了一家高等學校裏肄業，但因爲家貧無法再入大學續求深造的緣故，便毅然改入商業學校。他給了三個月的學費予學校，他却於六個星期之中把所有簿記法和商業學識都學習完畢。一八五五年的八月中旬，當他正是十六歲的時候，就開始四出覓求職業。他每日從早晨八時起直至晚七時止，不辭勞苦的奔走於炎陽之下，各處的探詢，經過了六個星期，在九月廿六日那一天，才在鎮上一家代理商人的店中找到一個貨棧助理記帳員的職位。初時還不知薪酬若干，過了三個月即是年終時候，主人送給他五十塊錢。但他絕不計較，反而把這九月廿六日當作一個終生的紀念日，每年到了這一天，便舉行隆重的慶祝，作爲自己步入商業領域的紀念。在店中的服務，又極爲勤勉，金錢的出入，錙銖必記，並且向來認爲沒有希望了的舊帳，他亦設法把它催討回來，所以很得主人的青睞，翌年就增至月薪二十五元，再一年復增至五十元。三年後，正當他十八歲，因爲店中的老年會計員逝世，便被擢升爲會計員，年薪增至七百元。

在這幾年的工作中，洛克斐勒已積貲達一千元。他便想獨立的經營商業。經過詳細的考慮後，以長年一分利息再向他父親借得另外的一千元，遂與比他年長十歲的英國人克拉克合設經濟商行，商行的名稱叫做「克拉克洛克斐勒公司。」商行經營才一年，營業總額已達五十萬元之鉅。洛克斐勒的經商本領，不是在年青的時候，就已完全表現出來了嗎？

正當洛克斐勒的經濟商行日見發達的當兒，美國第一個煤油井已在賓夕法尼亞西北部開掘了。洛克斐勒瞧著那煤油從地底下湧了上來，不免覺得很爲羨慕。但這位機警過人的洛克斐勒却暗地裏想着，「粗油的產生，投機性和危險性太重，如果能提煉煤油，則利益一定更大。」於是，他便與一位發明以硫酸提煉煤油（當時最新的煉油術）的專家安特督合作，把商行的原名改爲「安特督克拉克洛克斐勒公司，」而改營煤油業了。那時候的煤油就等於金元，因爲大家厭惡蠟燭不亮，又厭惡鯨油太貴，煤油的出現正可以解除了這厭惡，故家家都爭着購燃煤油，煤油經營便獲利極多。

一八六五年，「安特督克拉克洛克斐勒公司」的三大主人決以最高的價値，出售他們所經營的公司。洛克斐勒因克己節儉，誠信可恃，一向被目爲不染惡疾的好青年，頗得到商界中人的信仰，故他乃展其告貸的才能，以七萬二千五百元購得了整個公司的產業，復請安特督爲助。這樣的慘淡經營，且當油業發達臻於極度，所以不到幾個年頭已獲利頗多。一八七〇年，洛克斐勒便邀其他的友人，安特督，和他的弟弟威廉等，集資一百萬元，在俄亥俄州創立一鉅大的美孚煤油公司（Socony）。這時候，洛克斐勒已儼然成爲一個大實業家了。但他不但是才能過人，並且還是克勤克苦，跟他少年的時候一般模樣，每日清晨他就依時的到辦公室來，一直工作到放工爲止。因爲工作的過勞，閒空的時候極少，所以他就隨身帶着一個可以收縮的運動器。（手拉的彈簧可於閒時掛在牆上用手拉扯的）有一次他走進他自己的一家分公司裏去，想會見那裏的經理，但那裏沒有人認識他就是公司的老板。適巧碰着一個神氣很自大的職員，那人見洛克斐勒衣冠不齊，便嚴厲的回答他：「經理很忙。」

洛克斐勒便說等一等也不要緊。當時會客室沒有別的人，他又發見牆上有一枚適當的鉤子，便把那運動器拏出來，高高興興的拉着，彈簧的聲音吵擾了那位氣傲自大的職員，以致他急忙跳進來，虎視眈眈的望着他。吼叫着：「喂，你以爲這兒是什麼地方，是健身房嗎？哼，這不是的！你趕快把那鬼東西收起來，不然的話就給我滾出去吧！懂得麼？」

「好，我收起來罷！」洛克斐勒和顏的答着，然後就把運動器收起來。幾分鐘之後，經理先生出來了，很客氣的請洛克斐勒進去坐。

那個自大的職員立時氣餒了。他覺得這趟一定倒霉。位置準是保不住。但洛克斐勒出來的時候，還客氣的跟他點點頭。以後也不見洛克斐勒有懲戒這自大的職員的消息。

洛克斐勒就是這樣的一個克勤克苦，而又不小氣的事務實際的人物。在個人的德性上說，無疑的他是有許多可取的地方。但是講到事業上，他跟那些與他競爭的同業們，他就毫不放寬了。他能夠用明爭，也能夠用暗鬥的方法。據說他經營煤油的方法，大概就有如下這五種，第一，是利用傾銷的方法摧殘與之競爭的公司，第二，是減輕生產的成本，及運輸，費用，第三，是把由別的公司得來的利潤變爲巨額現金，貯藏起來，再以低利率貸與地方銀行，第四，是團結許多能幹的助手，使

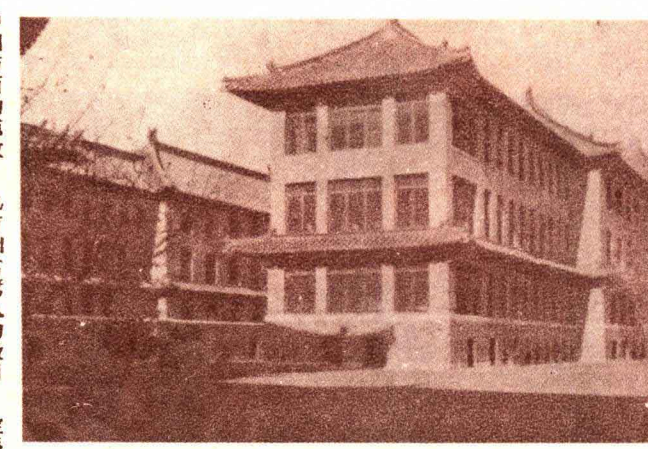


極，一稜來示銀枚的，「一文請發
一一銖集。他幣贈友並即鏤勿。
鈔亦下　持一他人謂一也滙—

他們服務公司，同時收買那些昔日和他競爭而其腦力實值得佩服的人，使之爲他服務。第五，他又會結交政治界的朋友，使他們隨時隨地的幫忙他。洛克斐勒有這種經營的方法，所以事業蒸蒸日上，到一八八一年，美孚煤油公司的資本已擴大至七千萬元，繼又增加至一萬萬美元，至是乃正式成爲美孚煤油托辣斯，各煤油同業均遭美孚托辣斯的兼併，而無法跟他競爭了。

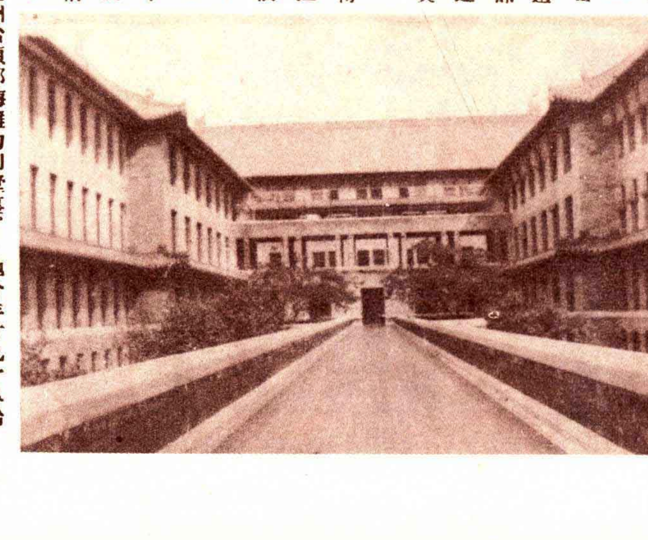
爲了這種緣故，美國輿論界對洛克斐勒竭力的攻擊，辛克萊著「煤油」一書，也含有攻擊洛克斐勒的意思在內。同業的且有揭發洛克斐勒僱用私人，窺探其他同業的組織內容的祕密。但他仍處之泰然，堅持着他素來的政策，緘默地經營他的事業。一八九三年美國政府曾因輿論的攻擊過甚，遂不得不頒佈「赫爾曼法律，」禁止設立托辣斯，但這法律表面上雖是對付洛克斐勒，而事實上卻沒有影響到他的事業。他只命令他滿佈於各州的分公司，一律改換了名稱，而實際上的總權仍握在他一人的手裏。至一九一一年，洛克斐勒已達七十二歲的高齡，始行正式退休，便將他全部的事業由他的兒子約翰洛克斐勒經營，復將董事長的地位，讓給他的老友阿克波爾德。至是，美孚煤油公司的董事名單裏才沒有了洛克斐勒的名字。

洛克斐勒一生的事業，自然可以作爲資本主義的成長以至於達到頂點的縮影看。在這種自由競爭的社會中，事實上也卽是優勝劣，強滅弱，如不設法摧殘了別人的事業，自己的事業就有被人吞沒了的危險。洛克斐勒大概也十分了解他一生所做的是什麼，所以到了五十七歲之後，他就不常與聞營業的事務，而從事散施他的資財。這時候他說過：「盡你的能力行一切的善事，須奮勉不畏工作，」不過，洛克斐勒對於散施資財這事情，也當做一件「賣買」這樣的重視。所以由他召集了若干有經驗的專家，組織了許多慈善團，研究捐贈和辦理各種慈善事業的辦法，其中最著名的有所謂「洛克斐勒基金處，」它的目的是「促進全世界人類的福利，」此外還有普遍教育會，洛克斐勒夫人紀念金等，據正確的調查，前後三十五年之中，洛克斐勒散施的總數，達五萬萬元。美國芝加哥大學，先後就得到三千五百萬元的捐款。歐州第一次大戰時，洛克斐勒基金處也曾斥資一萬四千八百萬美元，專事救濟比利時的戰地平民。在教育方面，又有所謂洛克斐勒醫學研究所，創立於一九〇一年，基金二百六十二萬美元，專事研究治療童年癱瘓症，瘧症，黃熱病等。至洛克斐勒基金用於我們中國的，爲數達五千萬美金。在好多年之前，洛克斐勒基金處就曾派有調查團到中國來調查醫藥的情形，隨後成立了一個中國醫藥部，撥一千四百五十萬美金爲基金。並曾捐助一千八百萬美金建造北平協和醫學院與協和醫院。對於中國文化方面，於一九三四年，也撥了一百萬美金，專門作爲鄉村建設之用。單以去年洛克斐勒基金在中國方面的施散，也有相當驚人的數目：定縣鄉村教育費五萬美金，獎學金九萬五千美金，金陵大學補助金二萬九千美金，燕京大學二萬四千五百七十五美金，嶺南大學一萬美金，南開大學一萬五千美金，中央大學一萬一千六百七十五美金，其他還有南京教育部等。總數共達三十四萬餘美金。



圖爲北平協和醫學院。該學院與協和醫院先後共得煤油大王捐助一千八百萬美金。

洛克斐勒在他未逝世之前，曾有一個抱負，就是：「壽臻百齡。」可是，不幸得很，他已於五月廿三日清晨四時五分，逝於紹洛里達州台頓那海灘的別墅裏了，他今年才九十八齡，距百齡只差兩歲。由此可證明「多金不能延短期之壽，」富甲天下的煤油大王洛克斐勒，也是沒法延長他的壽命的。



圖爲北平協和醫院的內觀，右卽內科病院，左卽外科病院，該院建築在國內可爲首屈一指者。

克洛格玉米片
能使伊等健壯



克洛格玉米片
全用晒熟之玉蜀黍製成。確爲助長兒童精力之最好食物。非但煮得香美可口。而且烘得鬆脆。無比。亦可與牛乳或奶油同食。以作早午晚三餐。無不十分相宜。唯

克洛格乃直接熱封入臘袋。每盒可分作十大碗。碗碗新鮮鬆脆。

謹拒假冒品
認定「克洛格」
因其製造精良。封裝嚴密。滋味香美

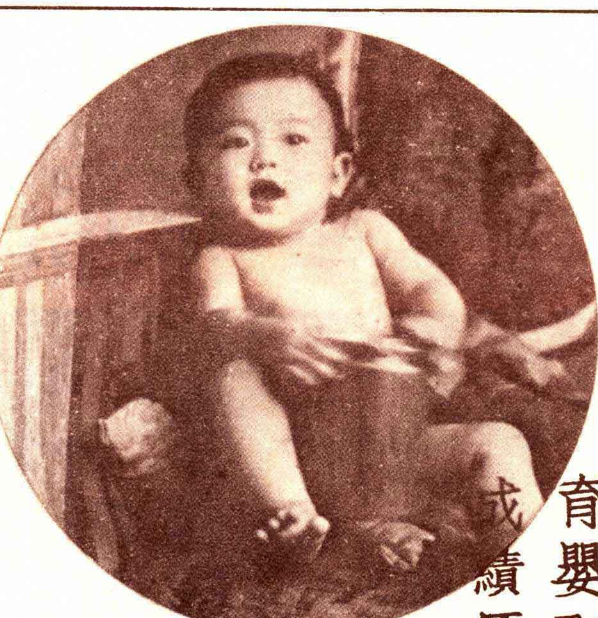
各大洋酒食物店均有出售
中國總經理
上海 公利洋行

Kellogg's



克洛格玉米片
穀食中之最有價値者
(776)

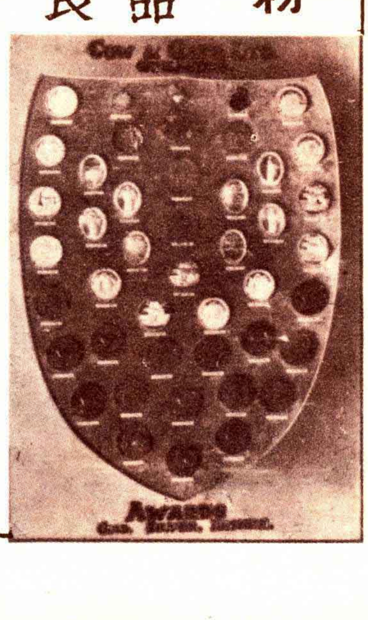
牛欄牌肥兒代乳粉



育嬰聖品
成績優良

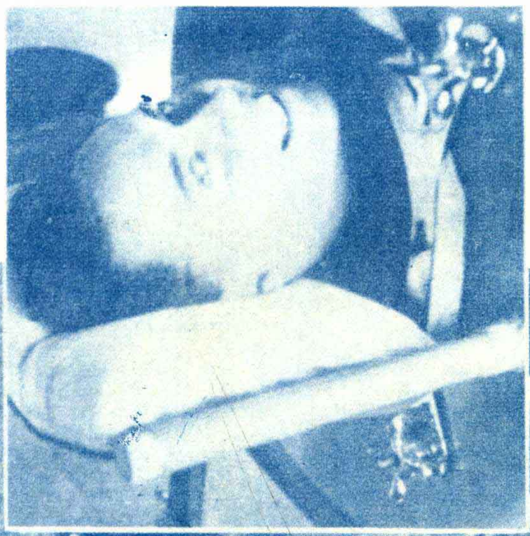
牛欄牌肥兒代乳粉，在英國名廠製造，歷屆競賽，屢獲優等獎章，可見其質料之優良，在華各處亦非常暢銷，若缺乏母乳而採用該粉，則君之子女，亦將壯健活潑，肥碩可愛，而毫無一切麻煩矣。

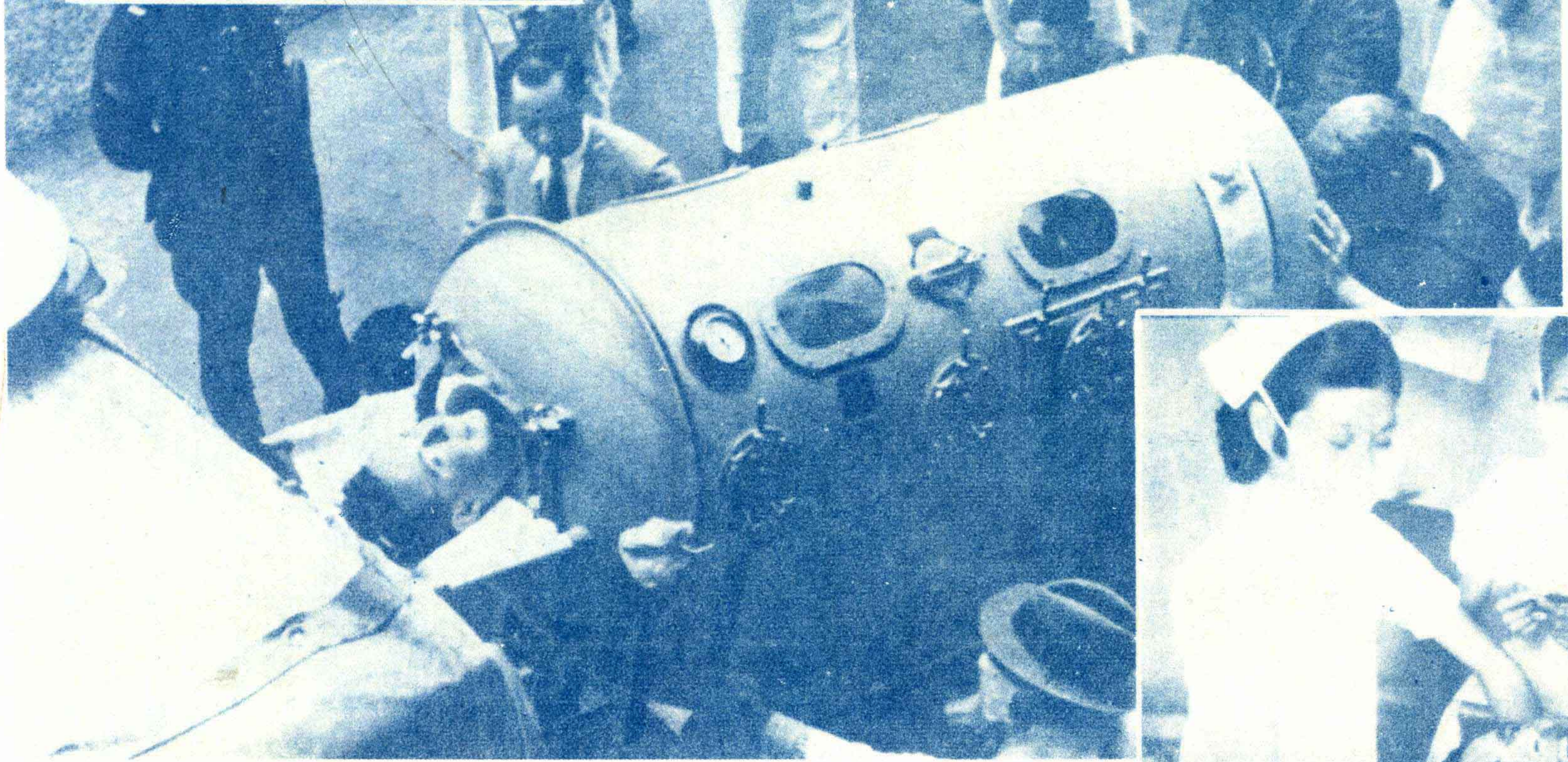
請寄郵票五分索取樣品
中國總經理
上海四川路一二六弄十號
怡德洋行



鐵肺人

弗勒史賴特，就是這位鐵肺人的眞名字。他的父親本來是美國芝加哥的富商。去年他們全家乘英國皇后輪船作世界旅行，三月底到達中國。當弗勒史賴特從上海到北平去時，突然患了一種希奇古怪的病症，名叫小兒癱痺症。這病才發時，病人的手先患瘋癱，不能動彈，接着受到影響的是胸部的肌肉，胸部肌肉癱痺以後，病人就不能呼吸，生命危在且夕。家人乃將他送入北平協和醫院，把病人放在當時亞洲唯一的鐵肺中，並經協和醫院的醫士謹慎調理，史賴特氏之性命遂幸以保存。鐵肺重約一千一百磅，機器的外表是一個密封的金屬圓筒，病人睡在呼吸機裏，頭部伸在外面，頸部用一種海綿像皮圈全作密封，使外面的空氣不能侵入。呼吸機內部，利用馬達電氣轉動唧筒，使氣壓發生有節拍的變化作用，把病人胸部週圍的空氣，不斷地調換，幫助病人呼吸。弗勒史賴特睡在這鐵肺裏已經十四個月了，他父親爲了他一共花去了將近十五萬美金。六月四日鐵肺人從北平逕來上海，復乘柯立芝總統號返美國。





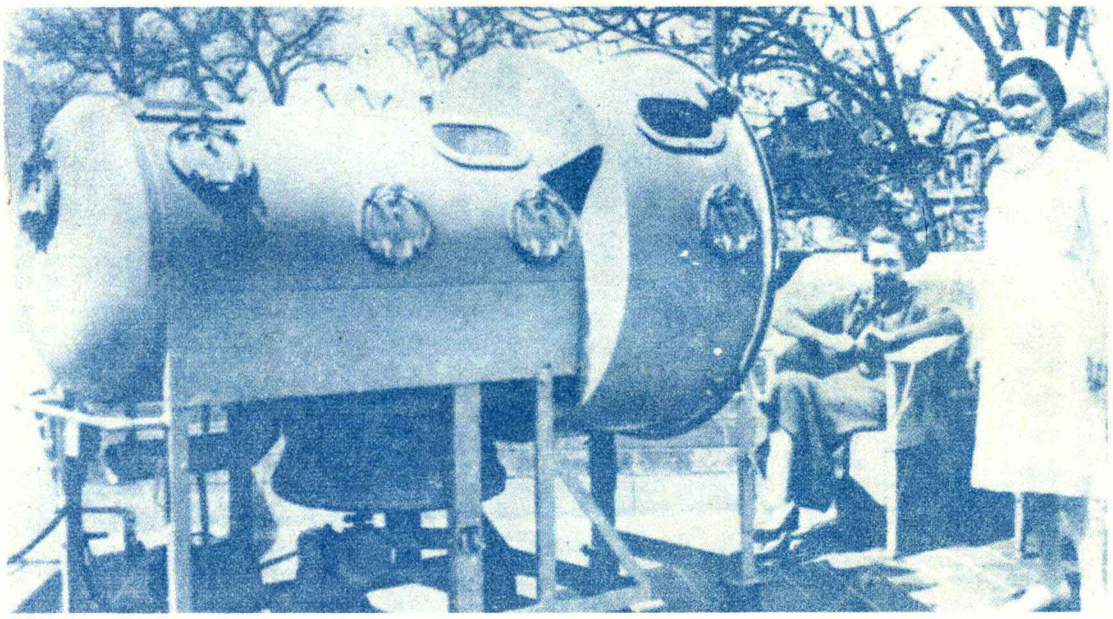
Young snite being removed from the General Hospital to the wharf. Top, a close-up of the "iron lung" man, in a happy disposition.

鐵肺人到上海時，住在公濟醫院裏，圖示鐵肺人由公濟醫院出來，將運往柯立芝總統號輪。因爲鐵肺人的原故，不僅從北平到上海的火車曾稍爲改造過，以適應他的鐵肺，則公濟醫院和柯立芝總統號輪，也特別的設置一個房間，專備鐵肺人的居住。上角一圖，即鐵肺人弗勒史賴特。他把頭部露在外面，還嘻嘻的笑着。



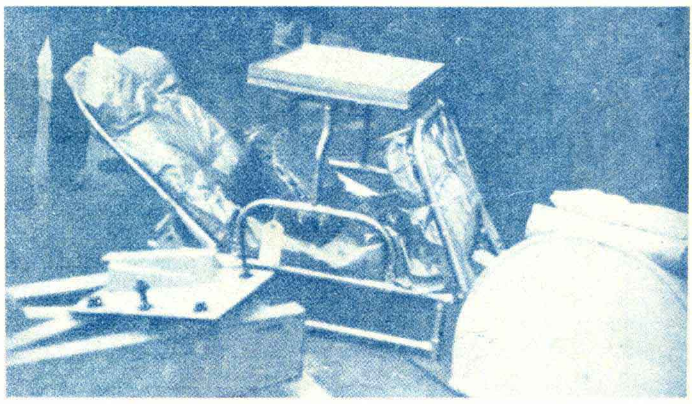
About twenty persons accompanied the patient on his trip home, six of them being Chinese nurses. These two were among them.

伴這鐵肺人到美國去的，一共有二十人左右，其中有六個中國的護士。護士們都戴着口鼻罩，鐵肺人的一舉一動，到目前止，仍是由護士與醫師幫助。



The "iron lung" man taking a sun bath while his sister and a nurse keep him company.

亞洲方面只有一架鐵肺，是屬於北平協和醫院的。鐵肺人的父親，乃從美國購來了二具新的，每架的價値是二千三百元美金，這是較大的一具。圖示鐵肺人正在施行太陽光浴。坐在藤椅的是鐵肺人的妹妹。



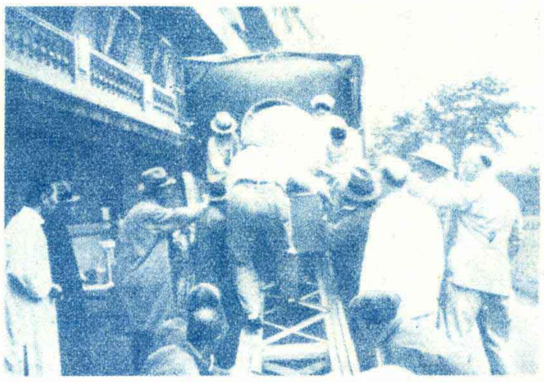
Special arrangements were made in the train compartment occupied by the patient when he traveled from Peiping to Shanghai.

鐵肺最緊要是不能離開電流，就是在分鐘也不行，所以當鐵肺運上卡車時，旁邊必定跟着一座小汽油發電機。（下圖）上圖是鐵肺內部的機件。



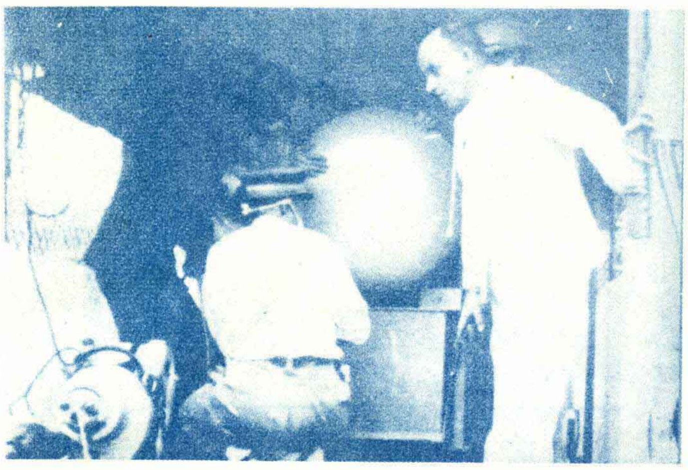
Mr. and Mrs. Snite, parents of the patient, with their young

鐵肺人的父親（右）和母親（中），還有他的妹妹（左），都跟着他從北平到上海，再乘柯立芝總統號返美國。



Specially-made rails were used for the transport of the patient.

鐵肺搬上卡車，或是從卡車上下來，都用一架特製的小鐵軌，使搬運時不致震動鐵肺，影響病人的安寧。

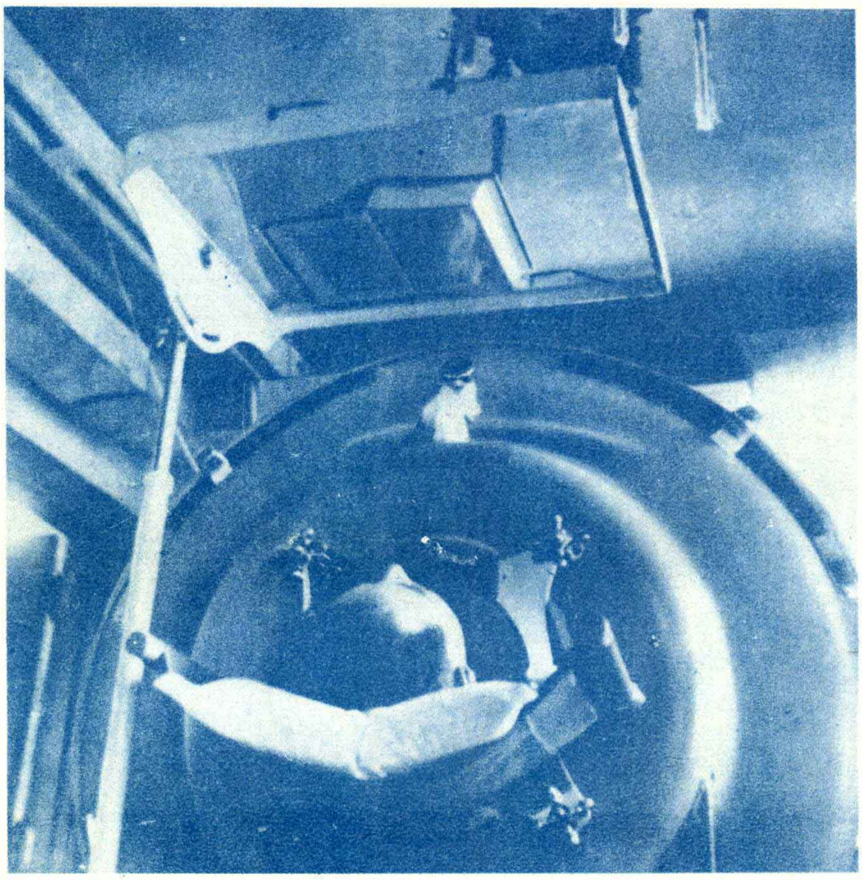






"IRON LUNG" MAN ON WAY HOME

Fred Snite, 26-year old American, patient of infantile paralysis, spent fourteen months in an "iron lung" in the P.U.M.C. Hospital, Peiping. He left for America recently, accompanied by his parents and his sister aboard the Dollar Liner, President Coolidge. These pictures were taken while Mr. Snite was in Shanghai.



The "iron lung" man, except for his being unable to breathe by himself, has no other ailments. He enjoys his life lying down. Above, the patient reading a book. Below, reading a newspaper.

鐵肺人一天的生活，和普通人差不多。他在清晨七時醒來，大小便後便洗面刷牙，他每天還看了不少的書報。當他要讀書時，頭上擺一塊玻璃桌，把書報向下擺着，使他從玻璃下望過去。他看完一頁，便閱照侍者另外翻一頁給他看。上圖就是讀書時的情形，下圖是他父親拿報紙給他讀。除此之外，他還學習弈棋，也學習中國語言。下午午睡兩三小時，晚上十一時入睡。



手工藝品展

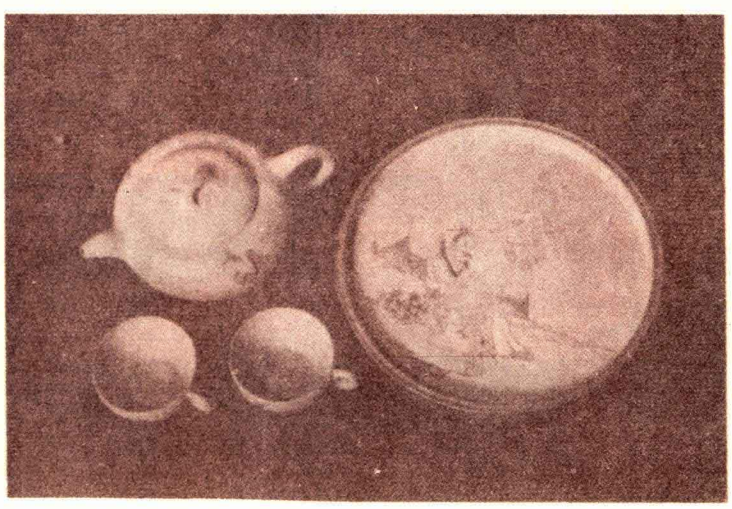
經濟建設委員會主辦之全國手工藝品展覽會，五月廿日在南京舉行。會中出品，皆為國內各地之著名手工藝品（張覽遠攝）

ARTISTIC HANDICRAFT

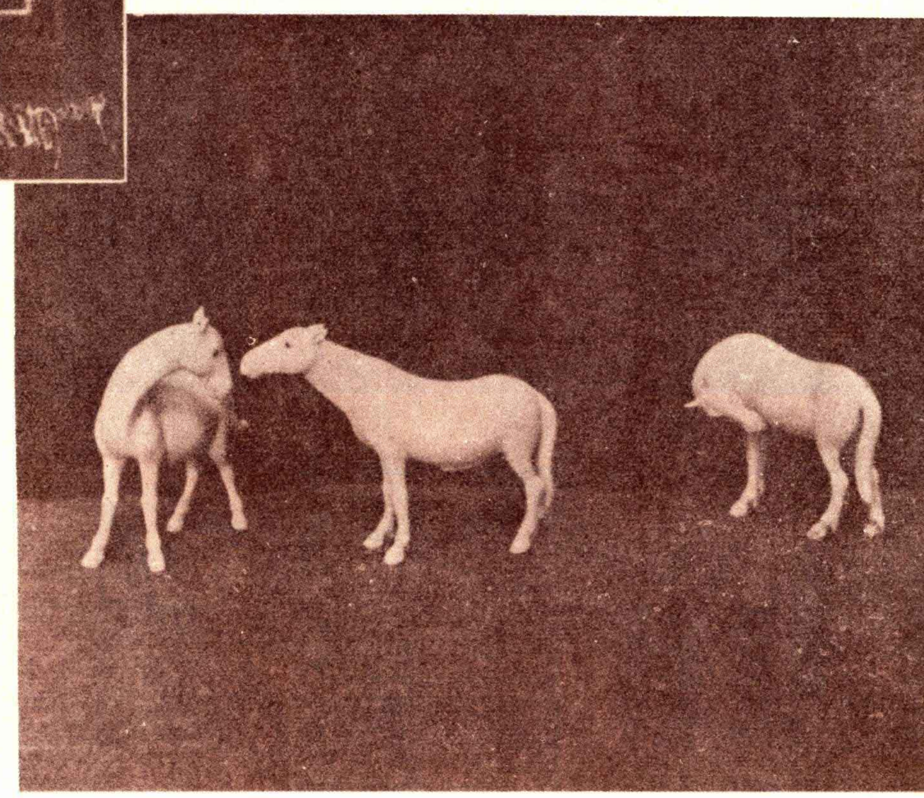
Seen at the National Handiwork products Exhibition held recently in Nanking, Sponsored by the Economic Construction Committee.



Carpet (Jehol Province) 地毯（熱河省出品）



From the Yi Shing Kilns (Kiangsu Province) 宜興窯器（江蘇省出品）



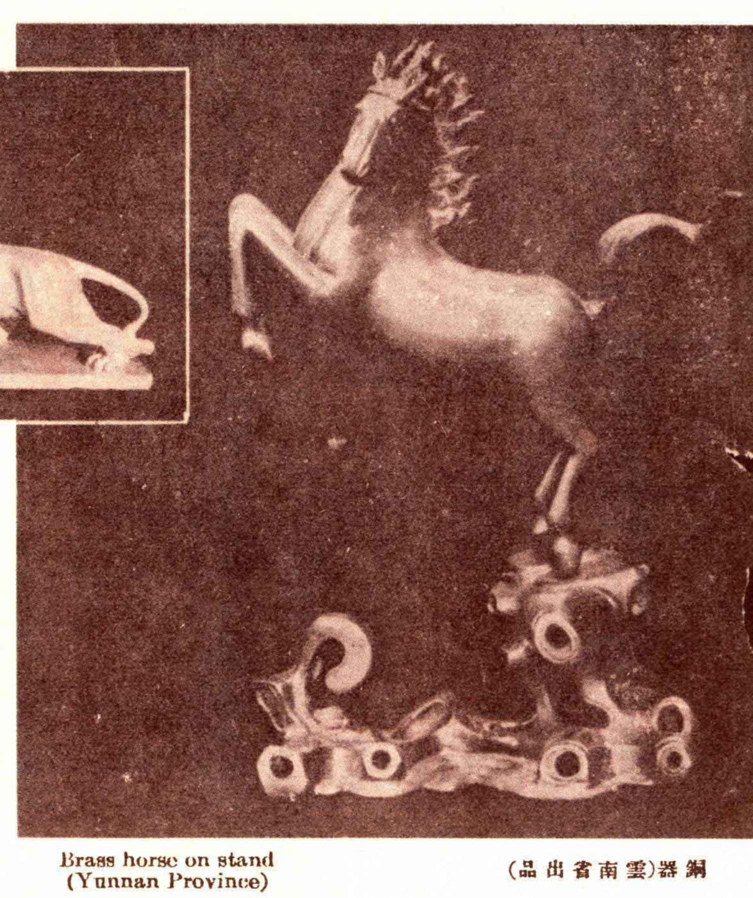
Porcelain horses (Kiangse Province) 磁器馬（江西省出品）



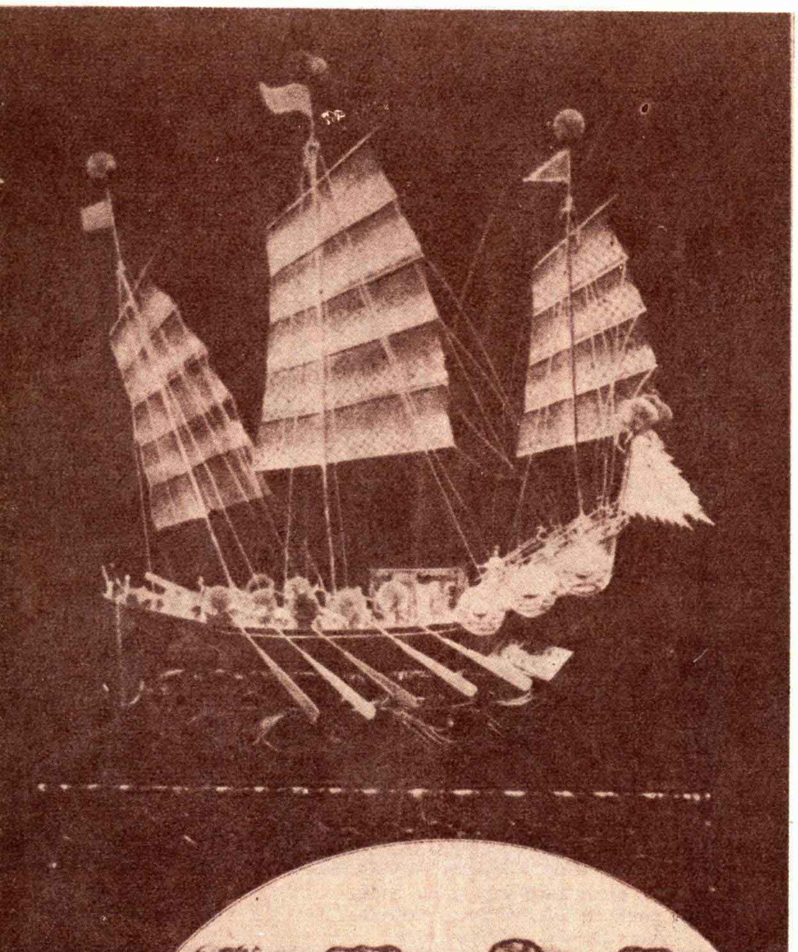
Lacquered product (Fukien Province) 漆器（福建省出品）



Stone lion (Hopei Province) 石獅（河北省出品）



Brass horse on stand (Yunnan Province) 銅器（雲南省出品）



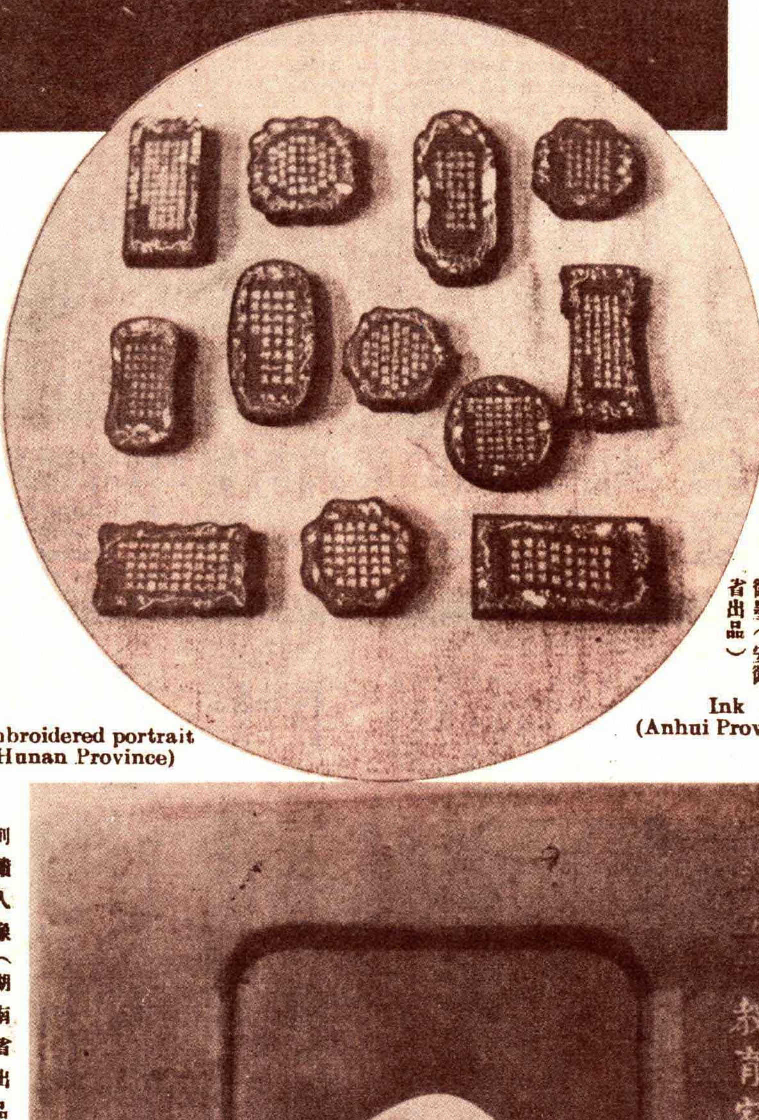
Silver product, finely finished (Nanking)

精細銀器（南京出品）



琉璃瓷九龍碑模型（北平出品）

Glass porcelain product (Peiping)



徽墨（安徽省出品）

Ink (Anhui Province)

Embroidered portrait (Hunan Province)

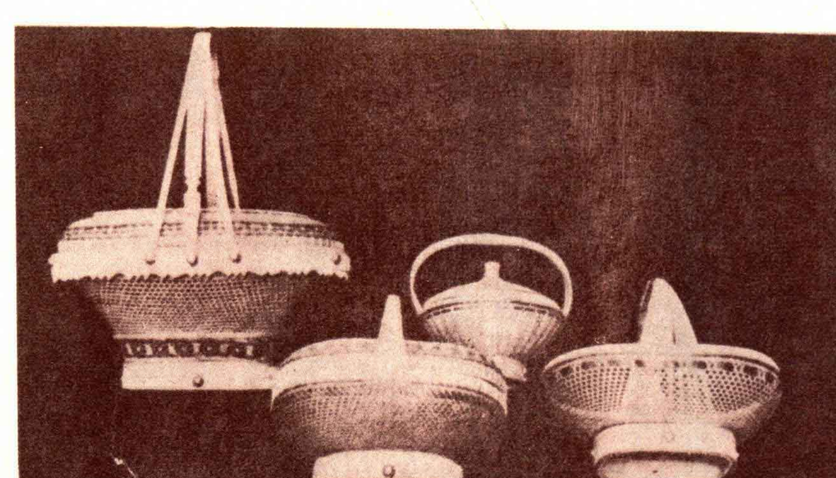
刺繡人像（湖南省出品）





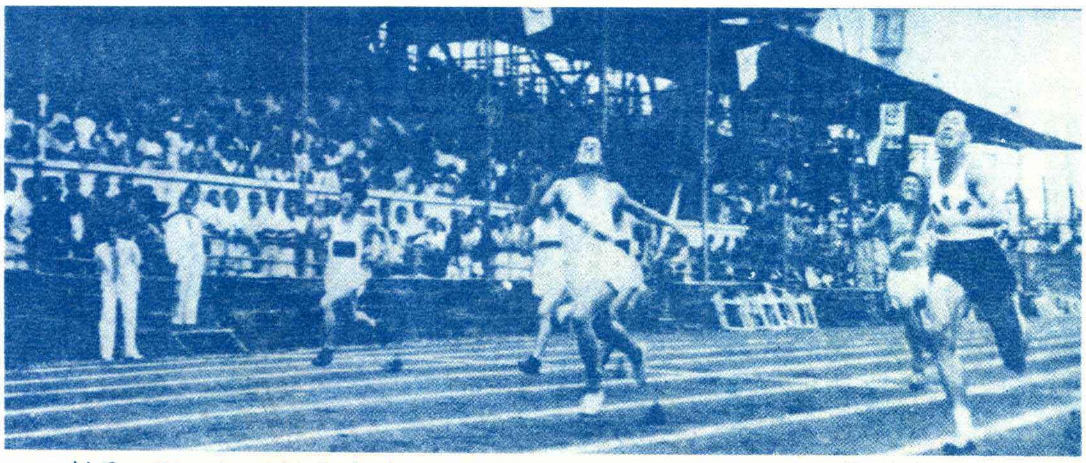
Ivory figures (Shanghai)

象牙彫刻三星圖（上海市出品）



Bamboo baskets from Hangchow, Chekiang

杭州竹籃（浙江省出品）



At the ribbon-breaking instant of the men's loom dash.

男甲一百公尺抵達終點情形

第十四屆 廣東運動會

THE 14TH TRACK AND FIELD MEET OF KWANGTUNG

In which 32 old records went the way of all old records, with girls doing especially well, climaxing in the smashing of the Far East record for 200m. relay for women.

廣東全省第十四屆運動大會，於五月五日開幕，九日閉幕。本屆競技成績，造成新紀錄者共三十二項。女子部成績尤爲優越，計二百公尺接力賽以廿七秒一，打破遠東紀錄。（黃劍豪攝）



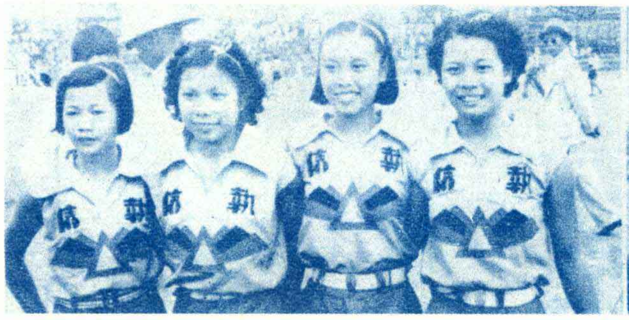
The athletic delegations from all parts of the province marching onto the field of glory.

開幕禮時全體選手進場



The women's 400m. relay in progress.

女甲四百公尺接力決賽途中



The Chi Shun School team, winners of the women's 400m. relay.

女甲四百公尺接力冠軍「執信」隊以五十五秒七破全國紀錄



女甲三級跳冠軍黃鳳珍破「粵省紀錄」

Miss Huang Feng-chin bagged the women's hop-step-and-jump championship



女甲五十公尺冠軍佘尚英破「全國紀錄」

Miss Sheh shang-ying captures the women's 50m. dash.



女甲八十公尺低欄冠軍李麗莊破「粵省紀錄」

Miss Li Li-chang, ran away with the women's 80m. low hurdles.



女甲二百公尺冠軍羅蕙賢。

Miss Lo Hui-shien, 200m. winner.



女乙一百公尺三級跳冠軍鍾錦屏均破「粵省紀錄」

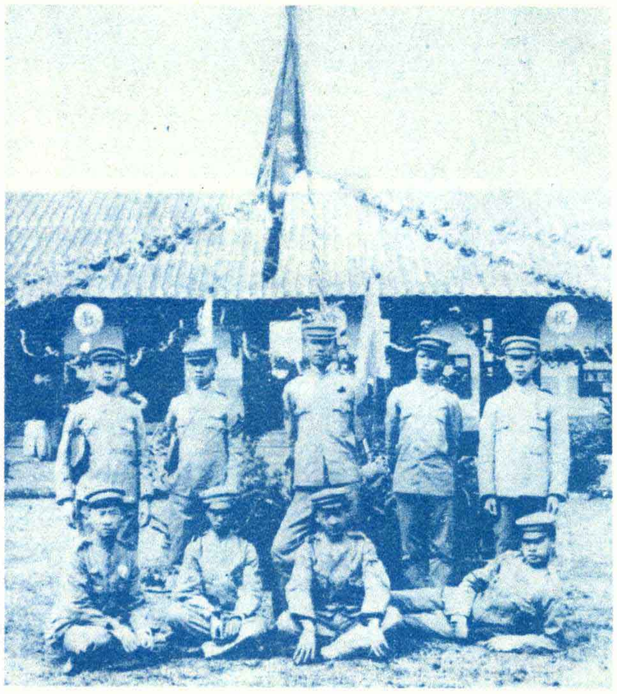
Miss Chung Ching-ping, Junior women's 100m. and hop-step-and-jump winner.

回頭三十年

THEN TURN BACK THE PAGES TO THIRTY YEARS AGO

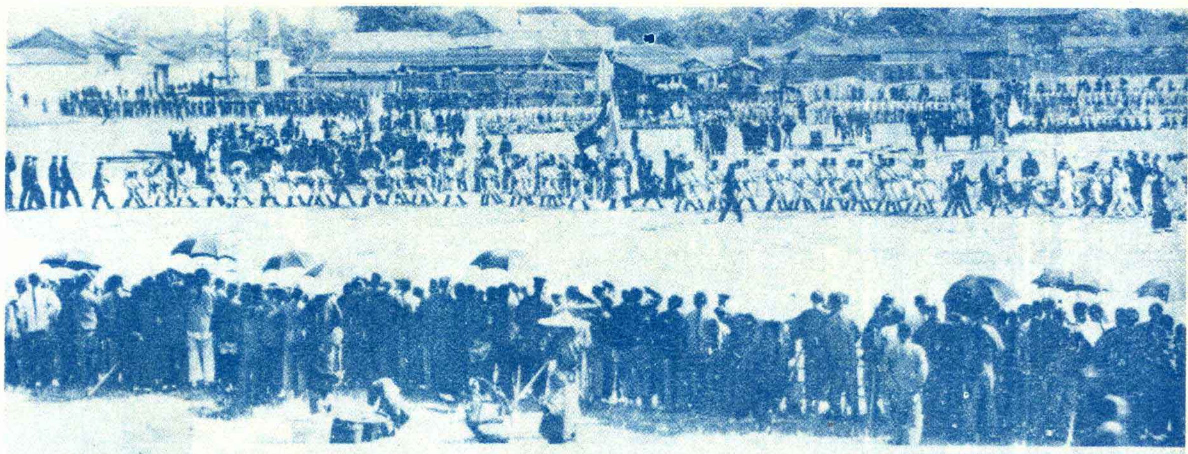
To see what happened at the first track and field of the same province. Those were the good old days when a girl athlete was something unheard of.

廣東省第一次舉行全省運動會，是在三十年前即光緒三十一年間。當時國內各地尚未有運動會之舉，故該次運動會亦可謂即全國第一次之運動會。該次舉行地點爲廣州市東校場，亦即此次第十四屆全省運動會舉行之地點。惟當時男女畛域之分極嚴密，故全會無一女子參加。茲覓得該次運動會照片多幀，刊於本頁，以表撫今思昔之意（馮世安寄）



該次運動會，總分數共六十分，嶺南中學（當時尚未有大學）取得四十六分，爲全場之冠。圖爲嶺南中學得獎運動員。

Prize winners of the Lingnan Middle School. Of the sixty possible points to be won in the meet, the Lingnan boys captured forty-six

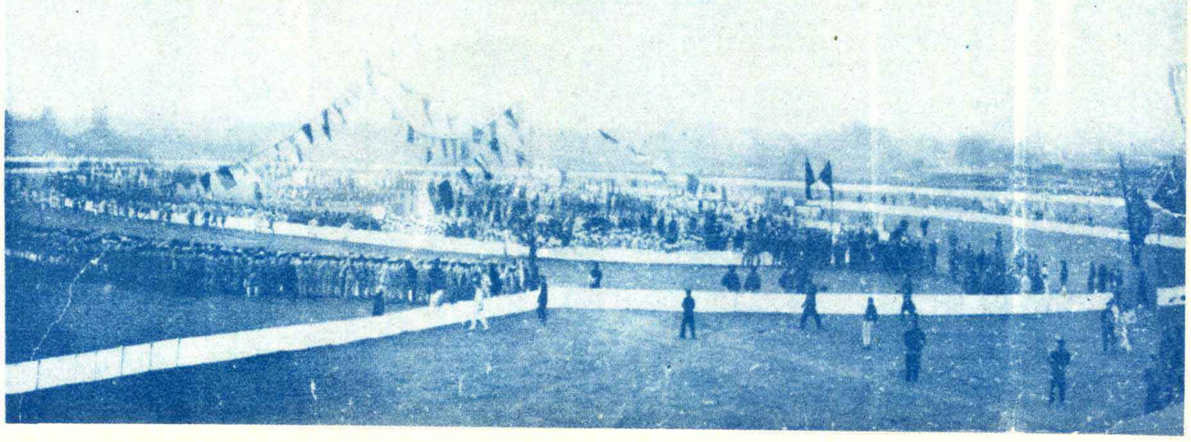


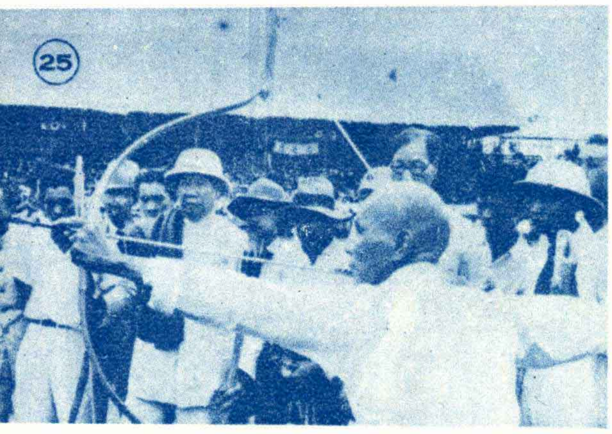
Marching to the trach meet, in which 47 Schools were represented.

當時參加運動會者共四十七校，圖爲代表入場情形。

→ 運動會會場鳥瞰。會場佈置極爲簡陋，與現在比較，誠有天壤之別。

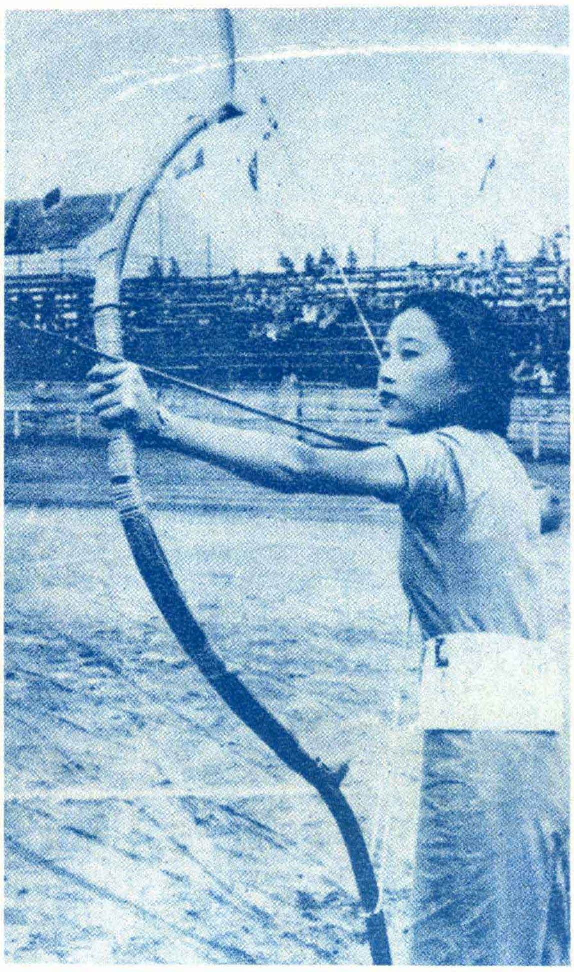
The track meet at a glance. It was held on the East Field, Canton.





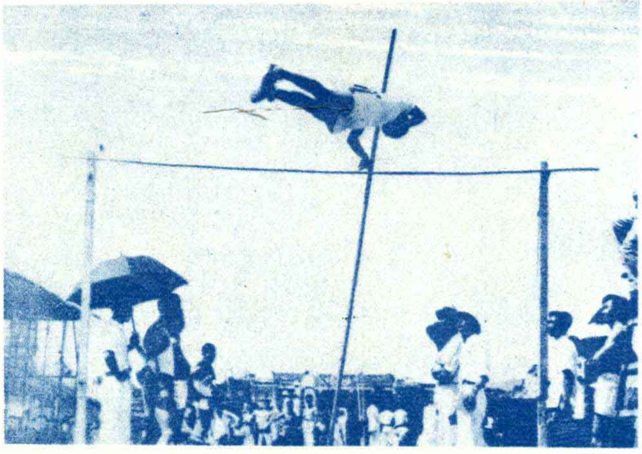
Men's archery champion. Han Feng.

男子射箭冠軍韓方



Women's archery champion, Miss Lung Chi-chiu.

女子射箭冠軍龍智球。



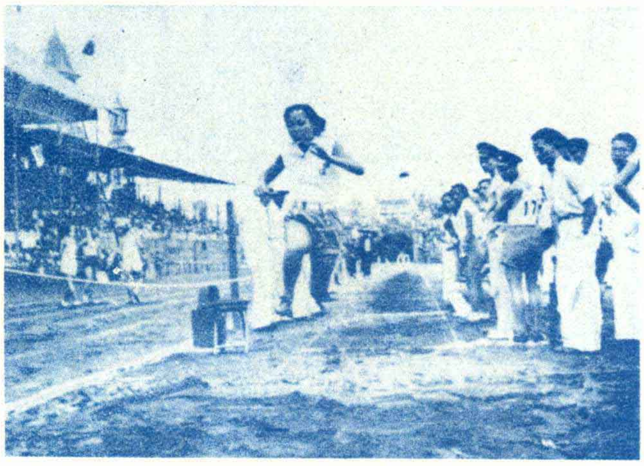
Pole-vaulting champion, Ma Teh-kwang in action.

男甲撐竿跳冠軍馬德光之姿勢。



Weight-lifting champion, Tan Wen-biao.

舉重冠軍譚文彪。



Winner of hop-step-and-jump for women, Miss Huang Feng-chih.

女甲三級跳遠冠軍黃鳳珍之姿勢



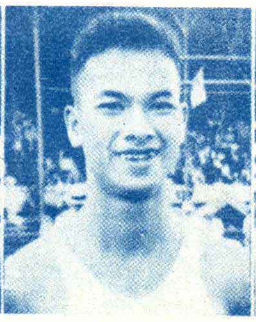
男甲百公尺冠軍趙乘衡

Chao Pin-hang winner of the men's 100m. dash.



男甲百公尺高欄冠軍黃英傑「破粵省紀錄」

Huang Ying-chieh wins the men's 100m. high hurdles championship.



男甲八百公尺冠軍廖煥文「破粵省紀錄」

Liao Huan-wen, 800m.



一萬公尺冠軍何明祥「破粵省紀錄」

Ho Ming-chang, 10,000m.



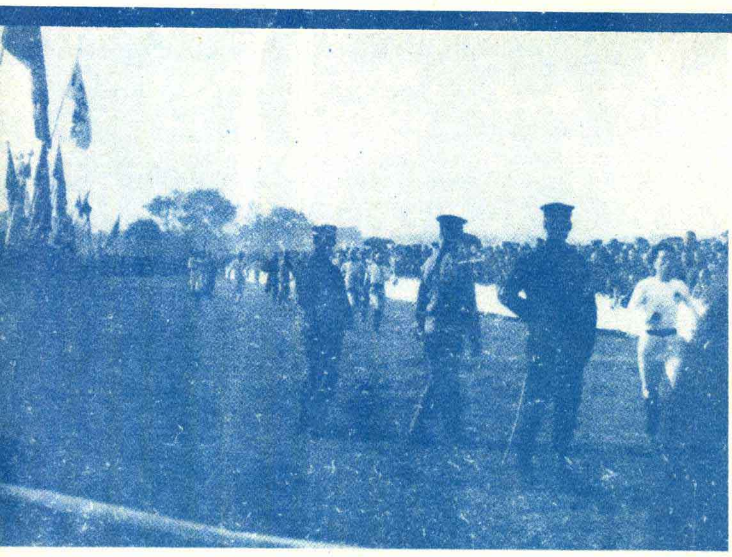
女甲鐵餅標槍冠軍李淑貞。

Winner of women's discus throw, Miss Li. Shu-ching.



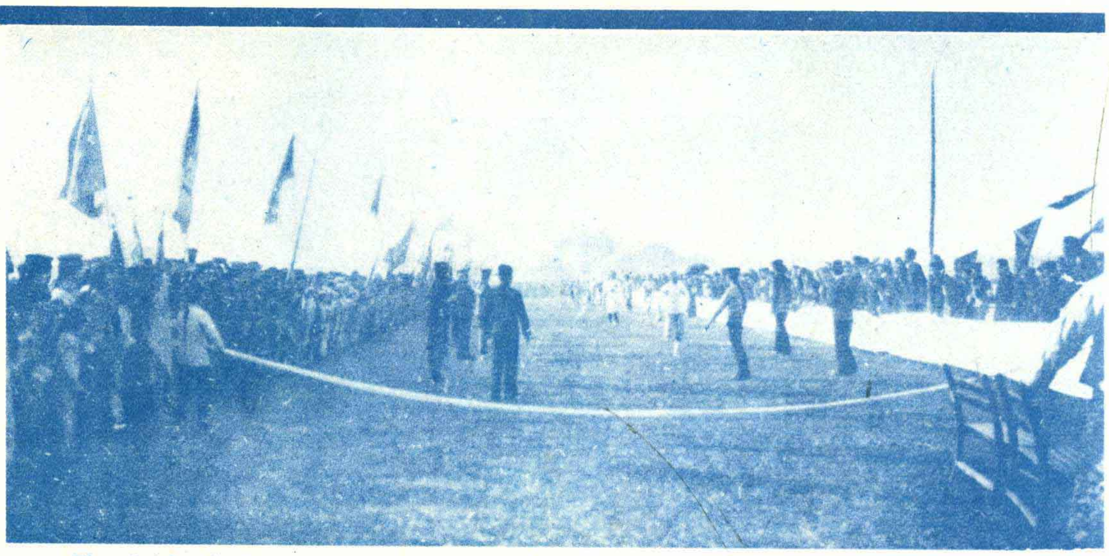
The Chung Shan U. girls who broke the Fax East record of 200m. relay for women

女甲二百公尺接力冠軍「中大」隊以廿一秒七破遠東紀錄。



Another view of a race, with the Lingnan School boys leading way ahead.

競走中途情形

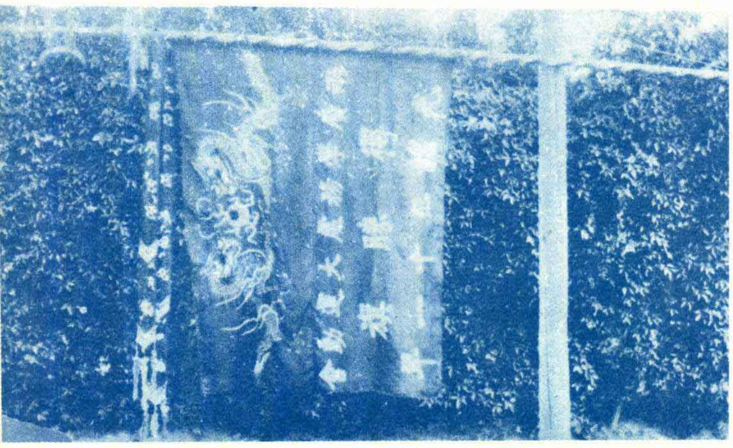


The finish of a race. Notice the heavy cloth at the finish line. The judges of the first, second and third were so anxious to catch their student that they ran down the track and escorted them over the line.

圖爲賽跑終點情形，終點處用一不能捶斷之粗布繩。評判員走入跑道內，以迎接首三名，助其至決勝點

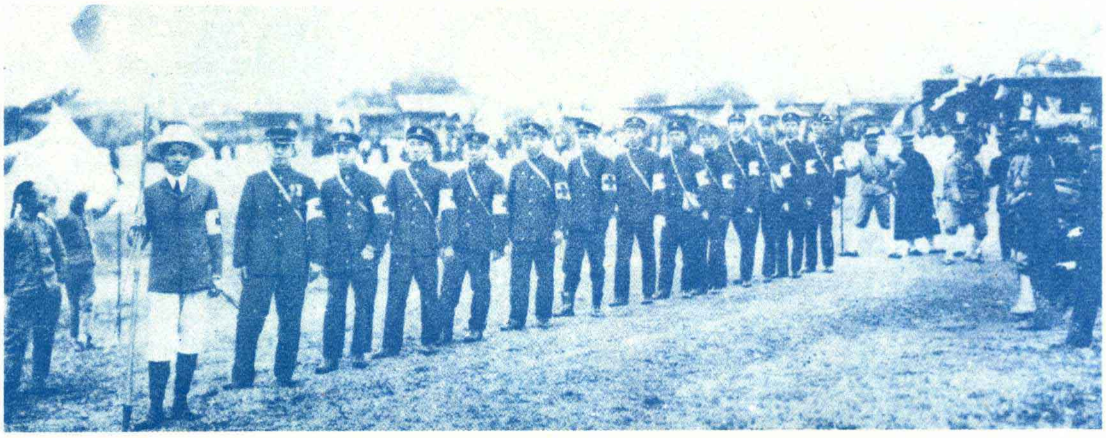
The prize winning flag was presented to Lingnan Middle School. (There was no University at that time.)

嶺南中學獲得之獎旗。



Red Cross attendants ready for emergencies.

紅十字會人員，準備入場救護。



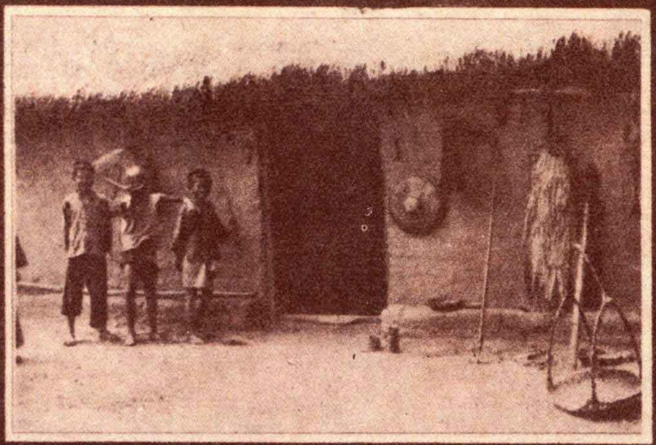
南海之寶庫

開發中的海南島・程榮民攝



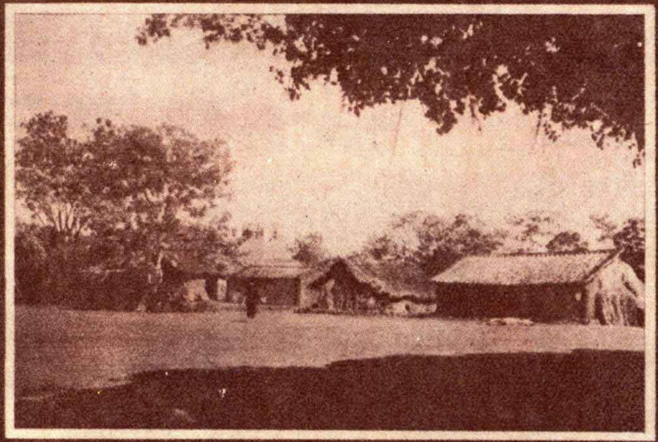
TREASURE CHEST OF THE SOUTH SEAS

Pictures of the picturesque Hai Nan (South of the Sea) Island at which attention has been directed to carry out development plans ever since Japan began to put her finger on the pie. With its tropical climate and fertile soil, the Island has a great future And the fact that it situates near Annam and the South Sea Islands makes it strategically valuable in the defence of South China.



A farmer's home on the Island, small but cozy.

村舍雖低小，但頗整齊別緻，屋內亦極清涼，置身其中，全不會想到自己是在熱帶地裏。



A quiet day in an Island village where peace and tranquillity reign.

島上村莊，風景至為佳麗。



Except for the Five-Finger Mountain, the Island is entirely covered by extensive plains, good for highways and agriculture.

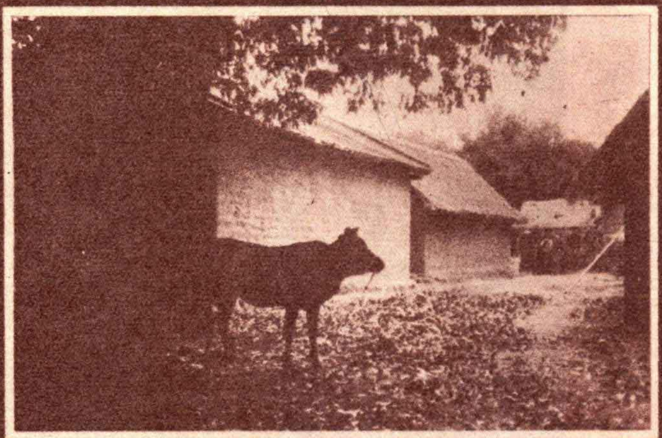
海南島除五指山之外，大多是遼闊的平原。既便於開闢公路，以利交通，又宜於經營農業，增進生產。





A native woman of the Island, with features and costume like a Chinese woman.

島上所見的黎婦，衣着淳樸，且與漢人無異。



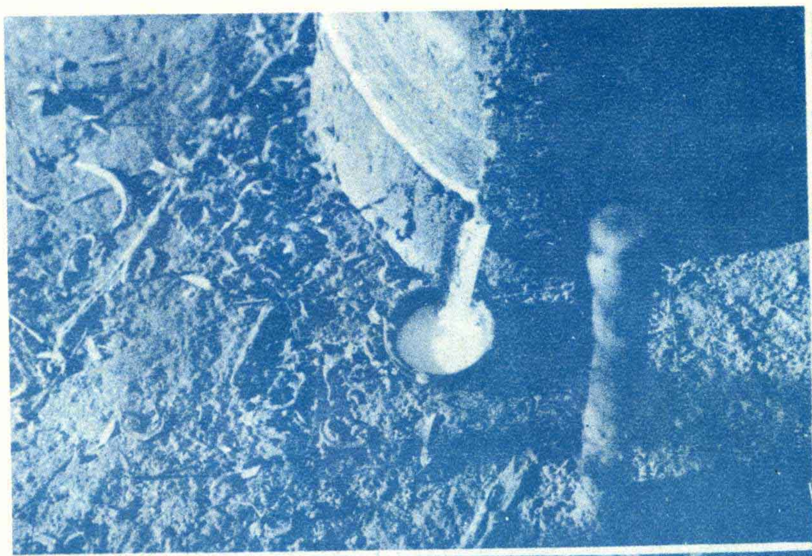
An idyllic corner of a village, a typical scene showing the serenity of the Island.

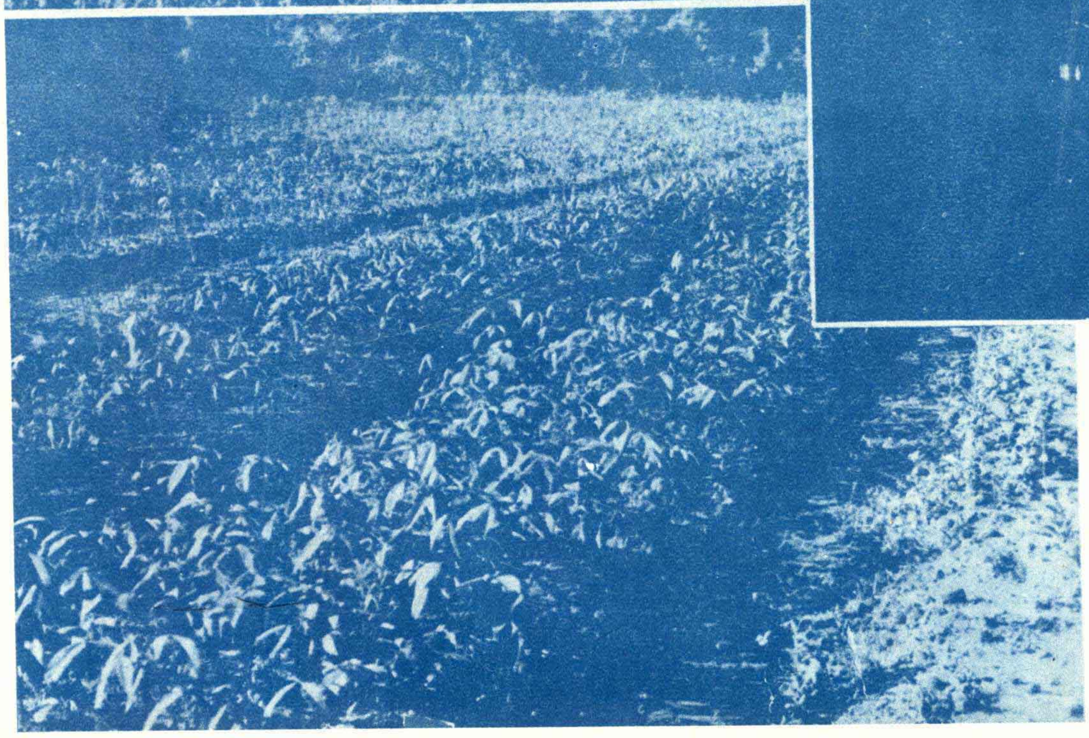
村莊的任何一角，看來都饒有詩趣。



Masts in the twilight—The fishing boats of the Hai Nan Island, tied together for a night's rest.

海南島的漁產甚富，恃捕漁爲生的漁民，爲數也極多。入暮時分，漁船乃靠岸的停泊着，以休息它日中的疲勞。







橡樹也是海南島的重要產物。我們在島上隨處可見到橡樹膠苗（左下圖），至於在橡樹園中，當太陽倘未上升的時候，土人卽開始割裂樹皮，使白色的液流入小皿中者卽橡膠。（左上圖）

Rubber trees also grow in abundance on the Island. Left above, bark of a tree having been stripped to get the liquid rubber. Left, rubber sprouts.

島上又有一望無際的椰林，每年收獲的椰子甚夥，也爲海南島的重要生產之一種。

Cocoanut is an important produce of the Hai Nan Islands. Everywhere you go, you'd find cocoanuts groves towering over your head.



椰林與白雲，是熱帶海島的表徵，亦最能襯出海島的美麗，跟島上的平和的生活。

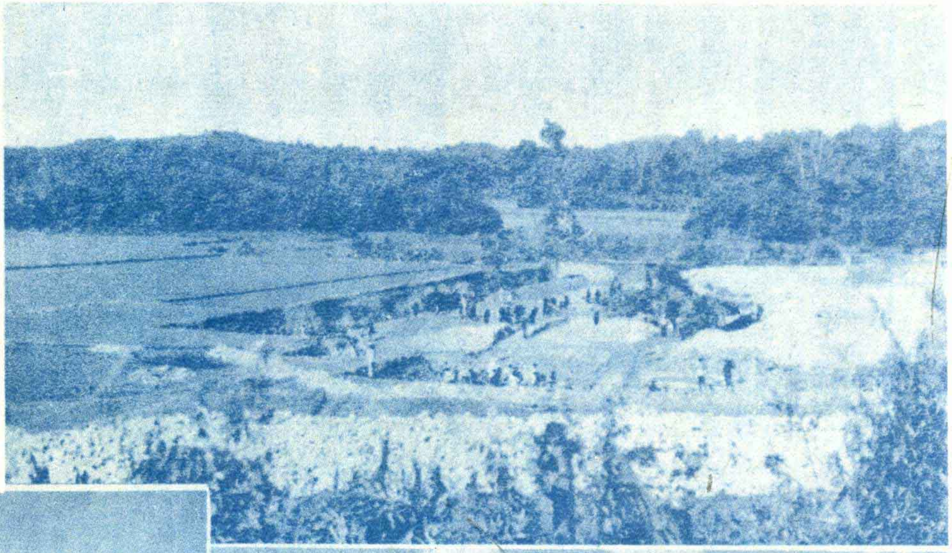
Cocoanut trees silhouetting against a cloudy sky, a beauteous tropical scene of the Islands.

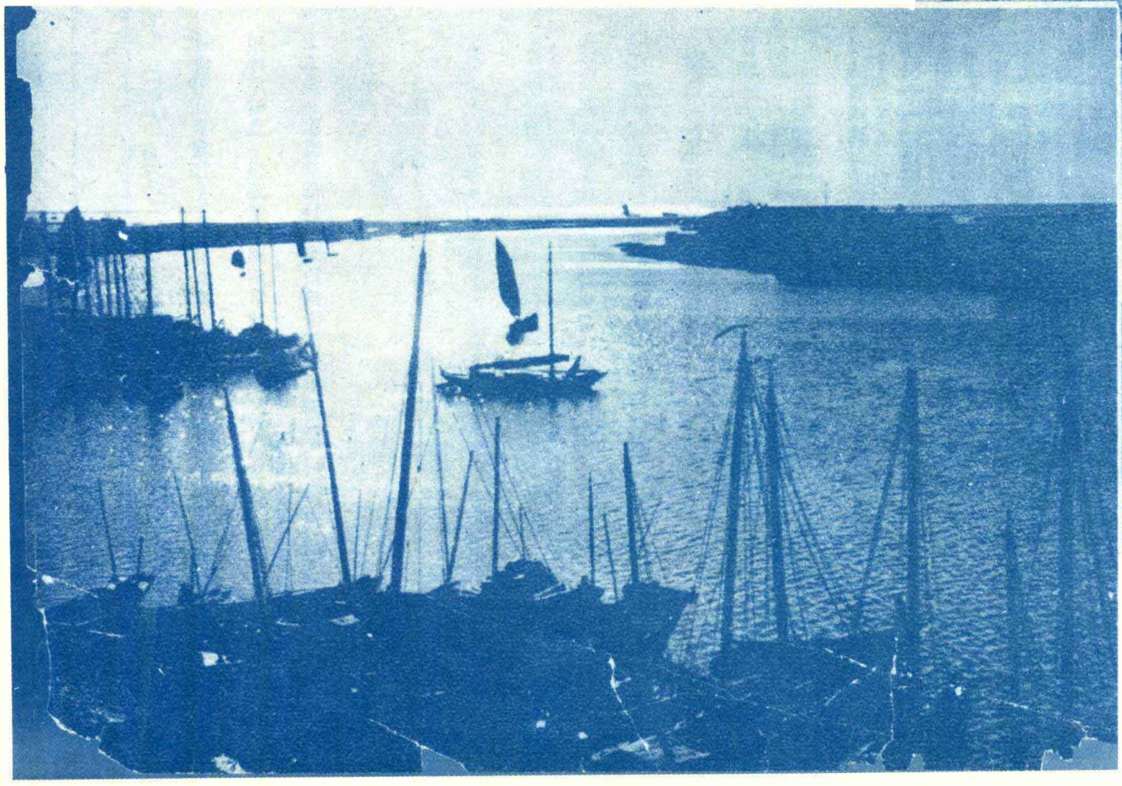
嘉積的繁盛，在海南島僅次於海口。圖即嘉積最興旺的街道

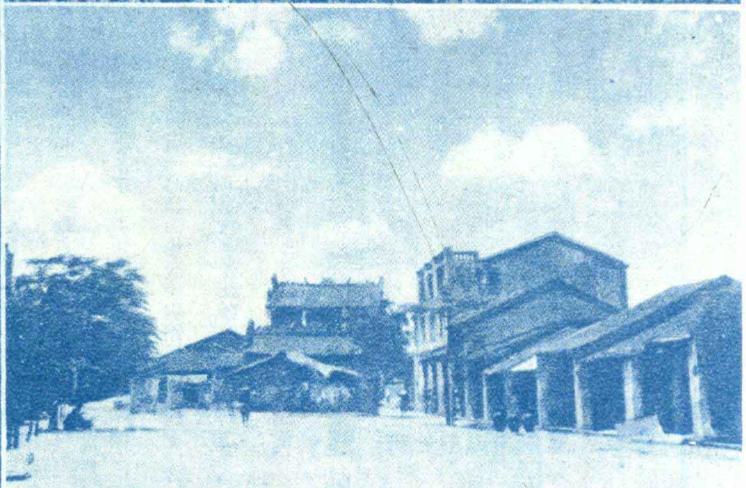


A crowded street of Chia Chi, next to Hai Ku in commercial port of the Islands.

島上的礦產甚爲雄厚，可惜開採的很少。下面二圖是「那大」礦區的礦場（上）和礦區的中心街道（下）的情形。「那大」礦區最夥的出產是錫礦，但馳名海外的那大咖啡，也是這裏的出產品。







左：海口是海南島的重要港口，島上與外間的來往，全由海口進出。

Hai Ku, the key port to the Hai Nan Islands.

Two pictures below, A mining district on the Islands, Mining has not been done scientifically nor on a large scale. But when it booms in the near future, we'll witness a radical change in these district.

謎

每月雜話

馬國亮

在一個朋友家裏。

晚飯以後，同普通的友誼聚宴一樣，立刻就有人說故事和遺聞，接着就有人說笑話，隨着也有人說他最近在滬杭車中的一段奇遇，其中的一個，因爲已沒有更好的故事和笑話，便說了一個謎：

「城南有個婦人，年紀已老，貧窮却極誠實。家裏養了些母鷄，每天便帶了些鷄蛋到街邊賣幾個錢養活自己。她爲人極其和氣，所以要買的人都很喜歡向她惠顧•有一天正提了籃子上市，不料天不做美，下起傾盆大雨，街上行人稀少，眼看今天的買賣做不成了，老婆子心中焦急，却暗暗許下了心願：如有客人光顧，每人必額外送點禮物，聊謝雅意•果然天無絕人之路，過了不久，就有客人光顧，給她買了籃子所有鷄蛋的一半數目，老婆子就送他半隻鷄蛋。不久第二個客人來到，也買了餘下來的全數的一半的鷄蛋，她也送他半隻。最後第三個客人來到了，也買去了第二次餘下來的全數的一半，她也照樣送他半隻。銀貨兩清，老婆子的鷄蛋此時已全數賣去，便謝天謝地，提了空籃子回家去了。……。諸位先生，請問這老婆子未遇顧客以前，她籃子中一共有多少鷄蛋？」

這位說謎的說完，照例便燃起了一根香烟，留下許多「？」符號在其他客人的腦中打轉。座中的客人，也爲這簡單却奥祕的故事感到異常的興趣，大家都說：「讓我猜一猜。」然後紛紛說出自已猜度的數目，彼此都非常起勁，每人都無非想自己能夠把這難題解決。

顯然地，這是一個數學的謎語。因爲自己素來對於數學十分愚笨，縱或我也跟別人想過一些時候，但不知怎的，却極快地想到題外的事情去了。我記起在座中的一位先生，昨天正因爲弄一個半年的帳結，發覺在收支相抵中短少了三角八分錢，爲核查這三角八分的下落，把這位先生弄得滿頭大汗，且在事後還在我面前訴說了許多他如何如何辛苦的話。但是現在，他却是猜謎者當中最起勁的一個。我就覺得奇怪，爲什麼查核三角八分的下落是一樁苦惱，而查核老婆子籃中蛋的數目却是快樂呢？

於是我開始懷疑，世間究竟有沒有絕對令人苦惱的困難的事情。同樣的事情，用不同的看法，就顯然有苦樂之分。猜謎我們總是希望越離奇越深奥難猜的，才能盡興。但在普通事情來看，固然我們决沒有故意去找尋困難的人，但遇到了不容易解决的事情時，爲什麼不能用猜謎的態度去處置呢？

從此處到彼處，無論要達到一個甚麼的目的，我們總難免遇着大小和多少的困難，而這些難題，既然必待我們一一解决，不能避免，卽或緊蹙了眉尖去接受，牠也决不會減輕牠的困難程度的，那末我們又何必裝着苦臉呢？

以樂觀和積極的心懷去應付一切，則覺無論任何問題，皆含極大之興趣，也唯其通過困難才獲得的興趣，才是深滿的興趣。世間一切事情無非是大大小小的謎面與謎底。一加一等於什麼呢？你立刻要鄙視這毫無興趣，但若問老婆子一共有多少蛋時，你就覺得興味盎然了。

事事避重就輕，無非是惰者與弱者的行徑。當重無可避時，能者便揮刀上馬，弱者祇好鳴金收軍。英雄上陣，决不面帶愁容，倒是磨拳擦掌，躍躍欲試的，較易得勝利的把握。

我們日常生活接觸到的快樂和痛苦，大多數是由自己心境轉變的。若能明白沒有一種東西是不勞而獲的，便會凡事具極滿足的態度去應付。困難嗎？好！讓我們去試試，看問題和自己究竟那一個手段較爲高強。你能夠用一種喜悅的心情去和你的朋友對弈，並且準備克勝他，爲什麼你不能用同樣的感覺去對付你的難題？

不久以前，美國曾盛行一種砌圖遊戲。卽是將一塊圖片割開數十或數百塊的小片子，滿盛一盒，購者把牠帶回，慢慢地砌成一張完整的圖片。我的一個朋友曾買了一盒註明可供二小時的消遣的。（這種東西是以費時越多，價錢越貴的。）他回家便孜孜不倦地砌着，結果費了三小時才把牠砌好，還覺得非常愉快。但若果爲了業務的關係他得把一封信用打字機打了出來，他就立刻覺得不勝其煩。用碎片砌成一張圖畫，和用字粒砌成一封信，性質上不是一樣嗎？爲什麼對於前者能感到愉快，而後者却不呢？

也許你以爲工作和游戲截然不同，興味和乏味當有大大的差異。話雖如是，不過人若對於工作不能發生興趣，則其生活必黯然缺乏光彩。我們既無法避免每天的工作，就祇好從工作中尋出興趣來。越是煩難的問題，越更引起我們的興味。倘使一切要做的事情皆輕而易舉，平淡無奇，試想人生還有什麼意味！

困難就是一種刺激；一種緊張。一種通過了極大的忍耐與努力而達到的娛快，可歌可泣的遭遇，浪漫動人的情節，多從我們所謂「困難」的事情中產生出來。一個老兵會告訴你在子彈和糧食兩者皆感缺乏，却仍得準備衝鋒的前夜底壯烈與驚怯。一個醫生會告訴你在拯救一個垂危的病人，醫藥和病菌作最後的鬥爭時的切望和焦灼。一個做過記者的，會告訴你某一次他如何的努力才刺探得一段重要的消息。一個糧食管理者也許會告訴你，在某一個戰事突起的時期中，他怎樣地設法調劑了糧食的支配。也有許多經理，他們會告訴你在怎樣的一個缺乏現金的除夕裏努力渡過了年關………凡此種種，都是困難，都是不容易應付的事，也都是滿充了使人感泣的情節的故事。我相信在事件發生的當時，那些不避艱苦的人們，必定都懷了絕大的勇氣，也滿充着極大的興味，像猜謎一樣，用盡了所能的思考和力量，結果却把那些難題一一擊破了。

這便是人生。

人生到處充滿了困難，每個困難的後面却躲着快樂。一部人類的進化史，就是人類怎樣戰勝了困難，最後獲得了快樂的經過。打破了困難，便是猜破了謎語。這事情將有如何的結果呢？我們問自己，於是我們從各方面努力，結果謎底便給我們揭發了。我們獲得了結果，困難已成過去了，快樂却代替了牠的位置。巴士特奇怪爲什麼人類會生病，於是他把這謎細細地猜出來，最後給他猜中了，這是微生物的作怪。平綏路要舖置鐵路，如何用最經濟的方法穿過這些高山呢？許多著名的中外工程師，都找不出答案。結果却給詹天佑猜到了。平綏鐵路得以完成，詹的銅像現在矗立在那裏。

謎！全是謎面與謎底！飛鳥爲什麼會飛？魚爲什麼能浮沉？爲什麼在大海先見船桅，後見船身？先後許多人抱着極大的興味去猜，於是飛機發明了，潛水艇也發明了，地球是圓的也證明出來了。甚而至爲什麼我的商店不能像別人一般的發達？爲什麼我考試會落第？於是經營生意的方法也日見進步了，弊端也革除了，平日不努力的人也發奮了。所謂「一朝覺悟」，即是猜中了謎底。再而至我如何才能清償債務？如何使兩個發生誤會的朋友彼此諒解，如何在黑暗的週圍中獲得正義…………凡此種種，都須待那富於猜謎興味的人去解決，也必須抱着猜謎的興趣與精神，方能易於達到成功。

應付工作，興味與精神兩者皆不能缺少，否則必奄奄全無生氣，即不失敗，成功也必不迅速。我們既不得不生活在世間，既不得不工作，則培養我們處事底興趣是極其重要的。我知道那些刻板枯澀，毫不能提起興趣的事情很多，但我們時常遇到看來困難，而滿充着像謎語一般的奧妙的，也實在不少，當他遇到了某種困難時，他最低限度也得不畏縮，不自暴自棄，以猜謎的精神，來打破他的難關。如果擺在面前的一杯酒非喝下去不可，便笑着痛快地喝下去吧，皺眉苦臉，有何好處？反正這一杯酒還不是一樣得喝下去麼！三角八分的帳目，既然非查出不可，我們就當爲這是謎面，去尋出牠的謎底好了。

有許多謎，像三角八分的短少等，是遇到這個謎的先生的能力所一定可以猜到的。但也有些謎語超出我們能力以外，無法猜到的。像有人說了一個謎面，打四書一句。你既沒念過四書，有什麼方法呢？人生自然也少不了許多「沒辦法」的事，那麼就讓自然替你安排吧。世間沒有大不了的事情，籃子裏的鷄蛋數目你縱然不能猜到，牠最多使你今夜不能入睡罷了。明天晚上你就得安睡了的。對於無從應付的事情，時間終於會把你渡過彼岸的。

但請勿以此爲遁詞。向你出謎面的人而使你怎樣思考也猜不出的，這情形是很少的。同樣地，自然爲你安排下的困難而使你應付不來的，也是很少的。

人生的目的，就在於不斷地爲自己和別人攻破困難，達快樂的彼岸。

換言之，即在於繼續地猜出了你所能知的謎底。「讓我猜一猜」。這是充滿了鬥爭精神的口號。（完）

介紹最新知識





提供現代文化

知識畫報用圖畫介紹近代科學發明，軍事，工業技術，醫藥，動植物研究等，一般近代知識。說明文字淺顯通俗，大人或兒童均可閱讀，尤爲學生課餘之良好讀物。

每月一册，全年十二册。零售每册國幣二角五分。國內定閱半年一元五角，全年二元八角。香港澳門定閱半年二元，全年三元八角。國外定閱半年二元五角，全年四元八角（以上皆連郵費在內）



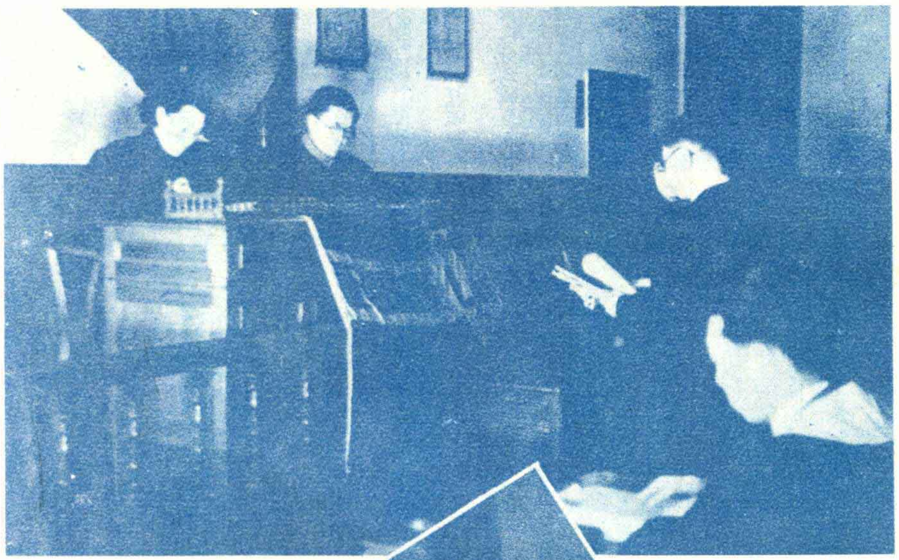
型式法庭

東吳大學法學院學生開庭實習

東吳大學法學院，應教育部所請，由部派員來校拍攝開庭實習影片，爲參加本年舉行之世界教育會議參考之用。本來法庭開審情形，向不准外界公開攝影，故除親往參觀之外，罕能眼見開審之實在情形，現特將東吳法學院此次法庭實習的特寫在本頁刊載，要亦足使讀者以覘實際情形之一般。（林輿湘攝）

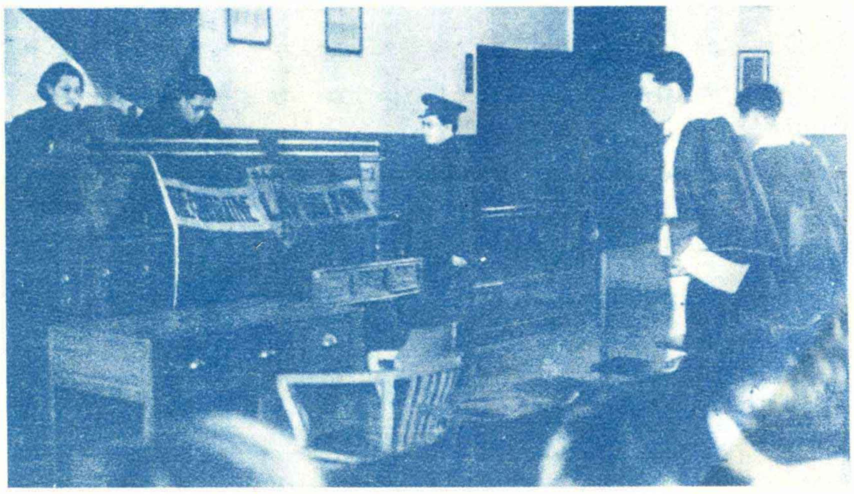
（一）審判長升庭，吩附庭丁，傳訊人證等入庭。

The judge takes the bench and orders the clerk to assemble the defendent, plaintiff and witnesses.



（二）代理人蒞庭。

Attorney for the defense arrives at court.

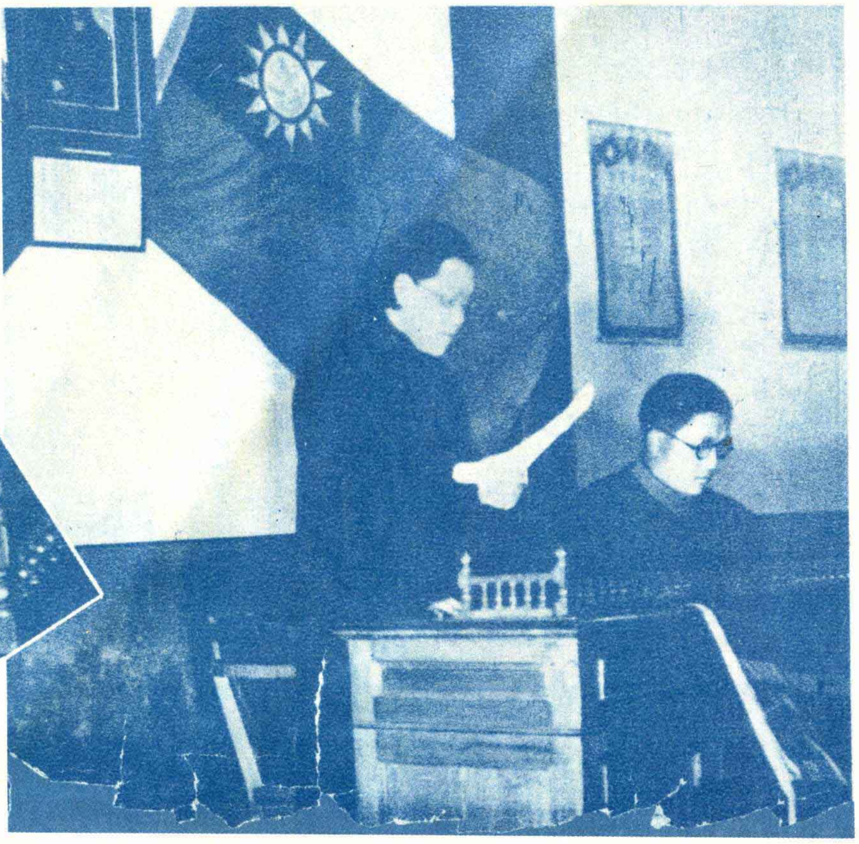


（四）案由宣佈完畢，告訴人陳述告訴理由及舉出證據。

Then the plaintiff states charges and shows evidences.

（三）代理人與告訴人等蒞庭後，書記官乃宣佈案由

After the attorney and plaintiff are seated, the clerk tells the court about the case.





（五）書記官紀錄告訴人之陳訴及舉證

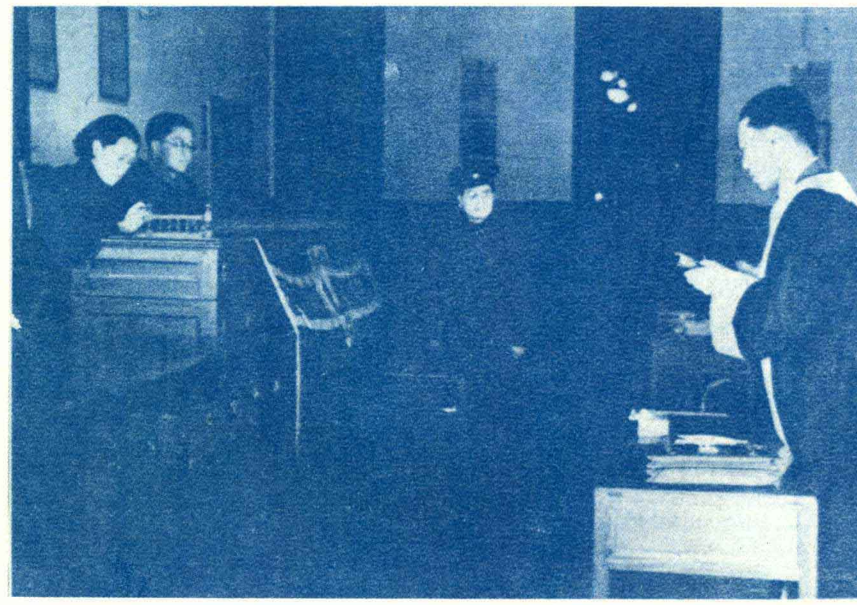
The clerk takes down everything concerning the case.





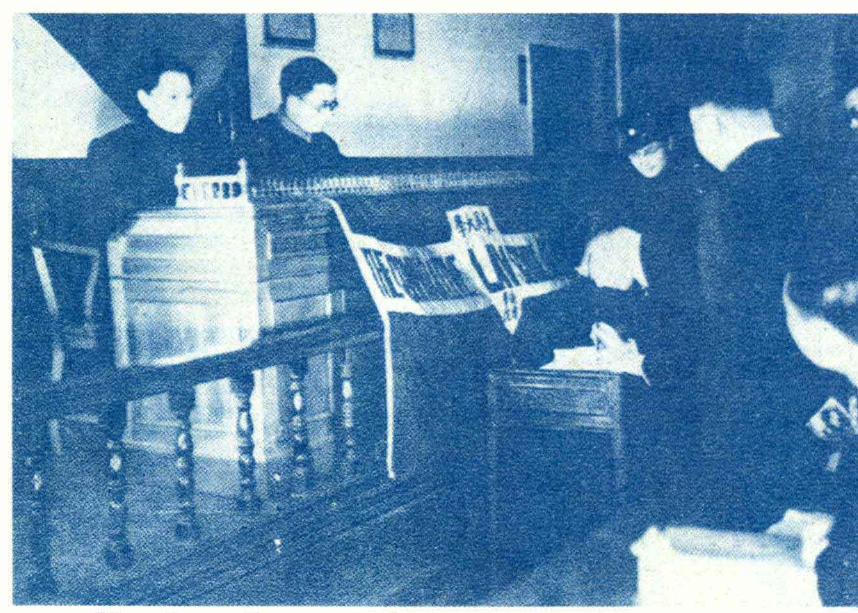
"YES, YOUR HONOR"

The first pictures that ever came to print of a make-believe court in procession staged by students of the Law School of the Soochow University.



Then the attorneys begin their "debate."

（六）至是律師乃開始辯論。



Then the parties concerned put down their signatures on the statements.

（七）辯論完畢，關係人例須具結

（八）最後乃由審判長宣佈辯論終結。



Lastly, the judge announces a recess of court, pending decision.

外交新廈

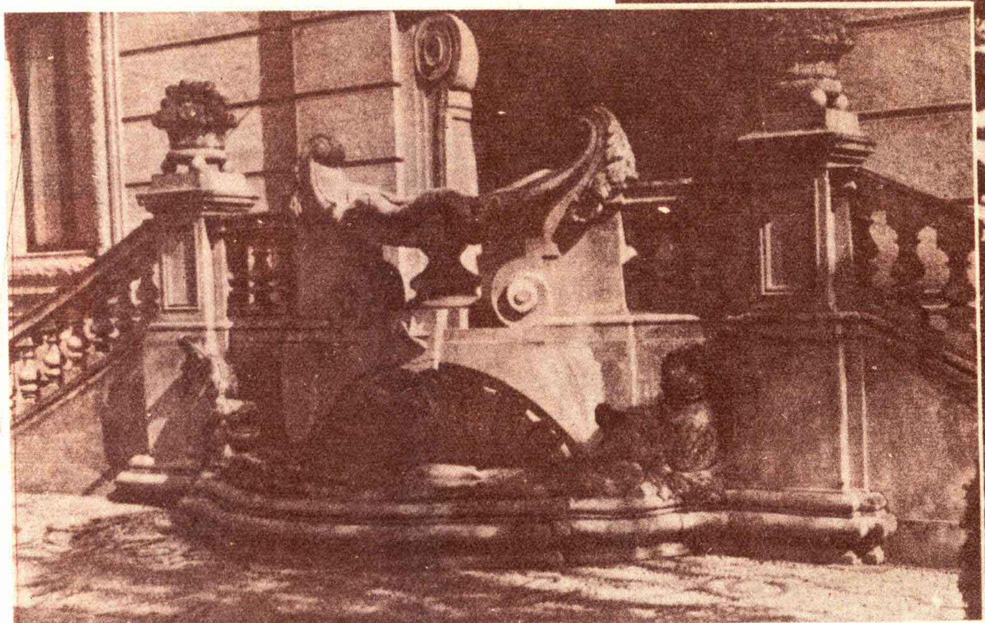
我國駐意大利新建大使館內部寫眞。

我國駐意大利大使館，在羅馬新造之大廈，業已落成，並於元月廿六日正式遷入辦公。新廈係仿法國凡爾塞王宮之式樣，四週樹林環繞，綠草平鋪，綴以花卉，噴泉彫刻，假山之勝，寓自然景物於人工修飾之中，內部佈置亦頗富麗堂皇，誠增加國際觀瞻不淺。且館中像俱及所陳列物品多係國產，更屬難能可貴者。本頁各圖，卽大使館新廈之寫眞。

OUR NEW EMBASSY IN ROOM

The new house, built aiter the majestic style of the palace in Versalles, was formally occupied on Jan. 26 by Mr. Liu Wen-tao, Chinese Ambassador to Italy and his suite. Pictures here show the new embassy in all its grandeur.



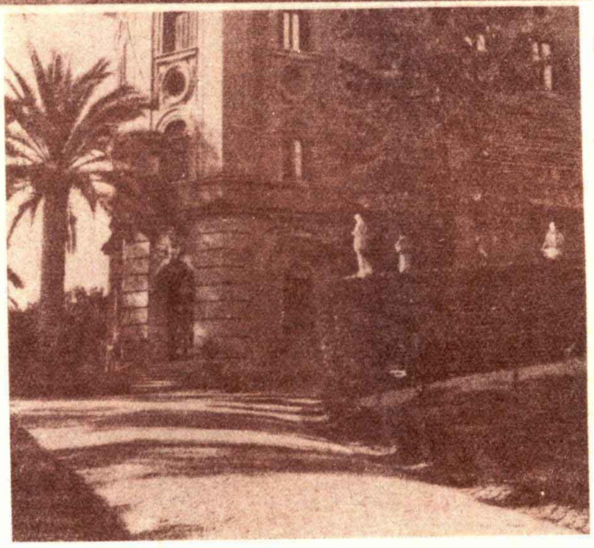


Fountain at the rear of the house.

館後之噴水池，亦刻彫極精美。

Stone steps that lead to the main building.

大使館內，石階層梯，大樓矗立，頗爲宏偉壯麗。

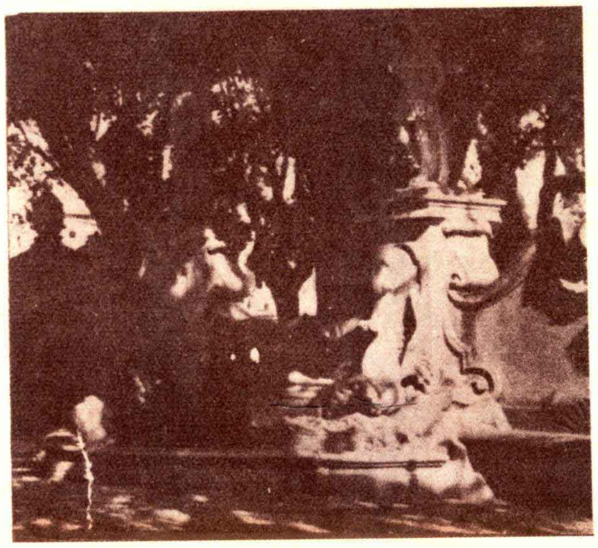


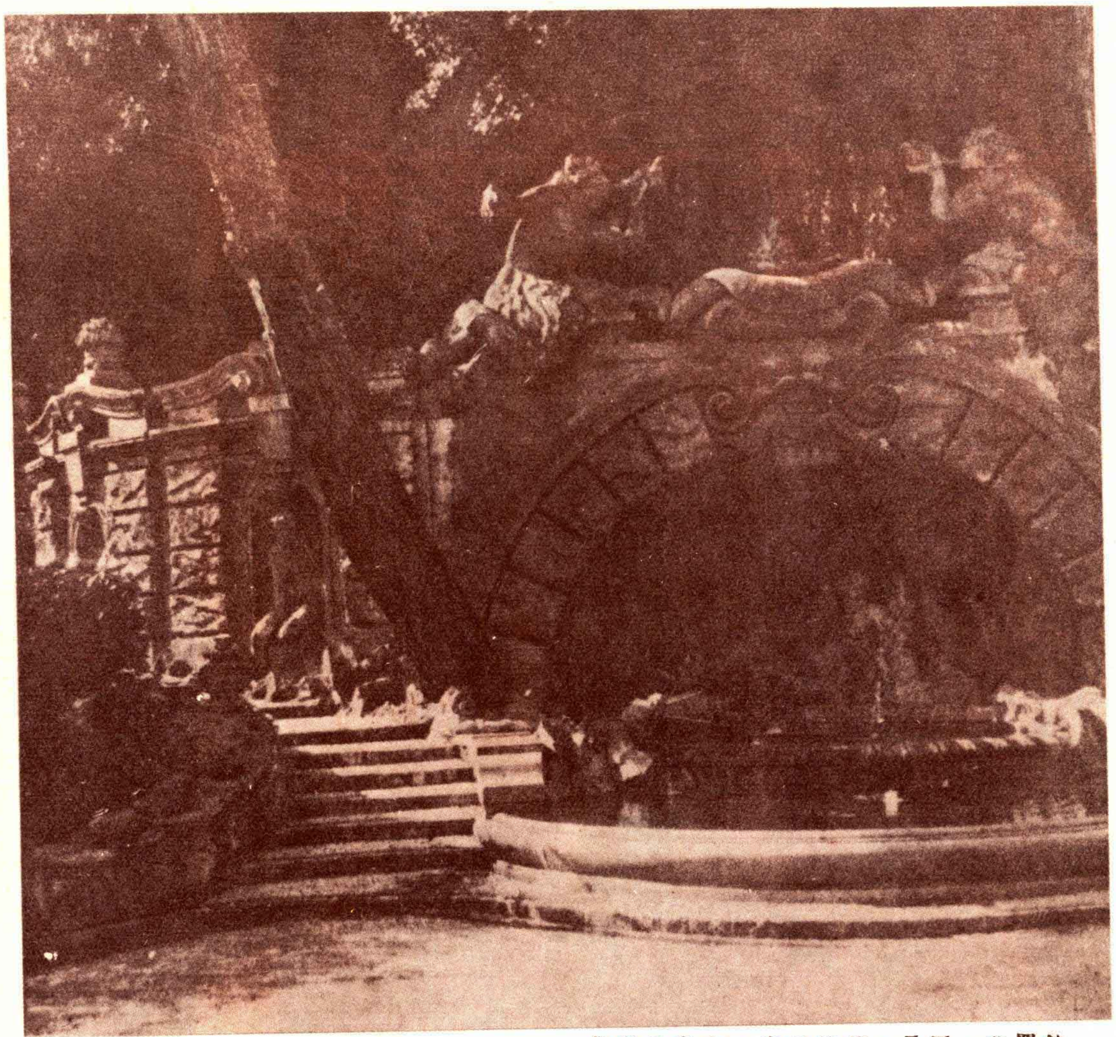
Auto path in the garden.

圖爲使館花園內之汽車道。

A few of the many statues that embellish the garden.

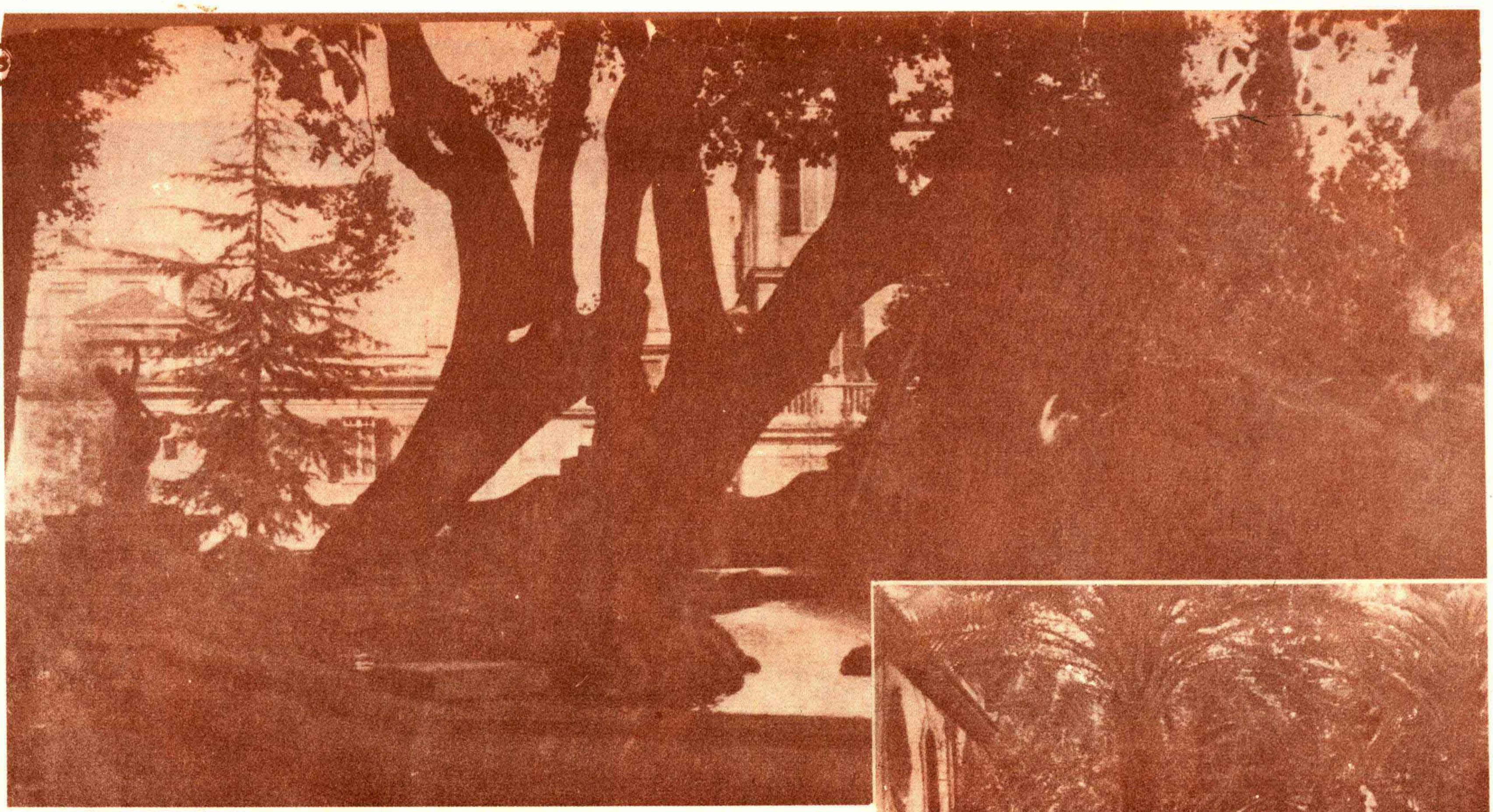
花園中塑像極多，圖示其一小部分。





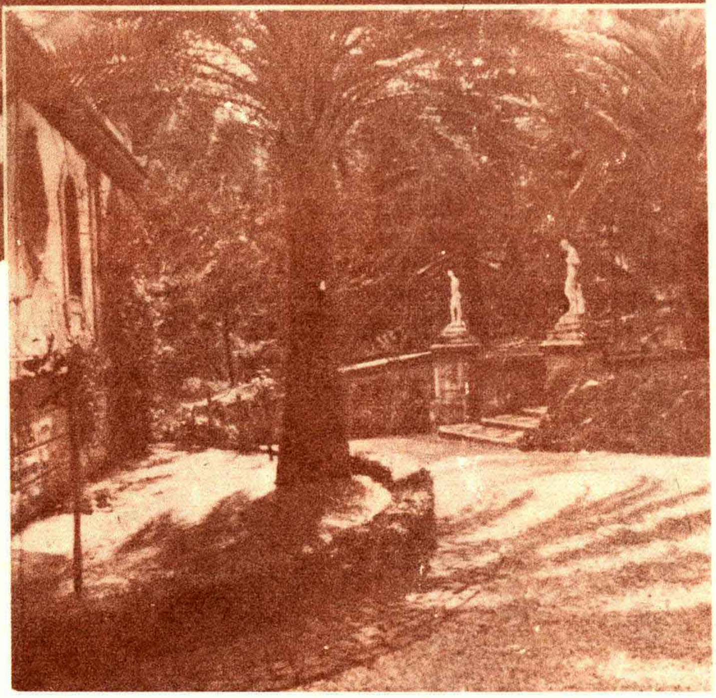
Sculptures surrounding the fountain in the beautiful garden.

館中闢有花園，花園中景致，至爲幽美，樹木成蔭，噴水池旁皆爲彫刻石像。



The new embassy seen from its own garden.

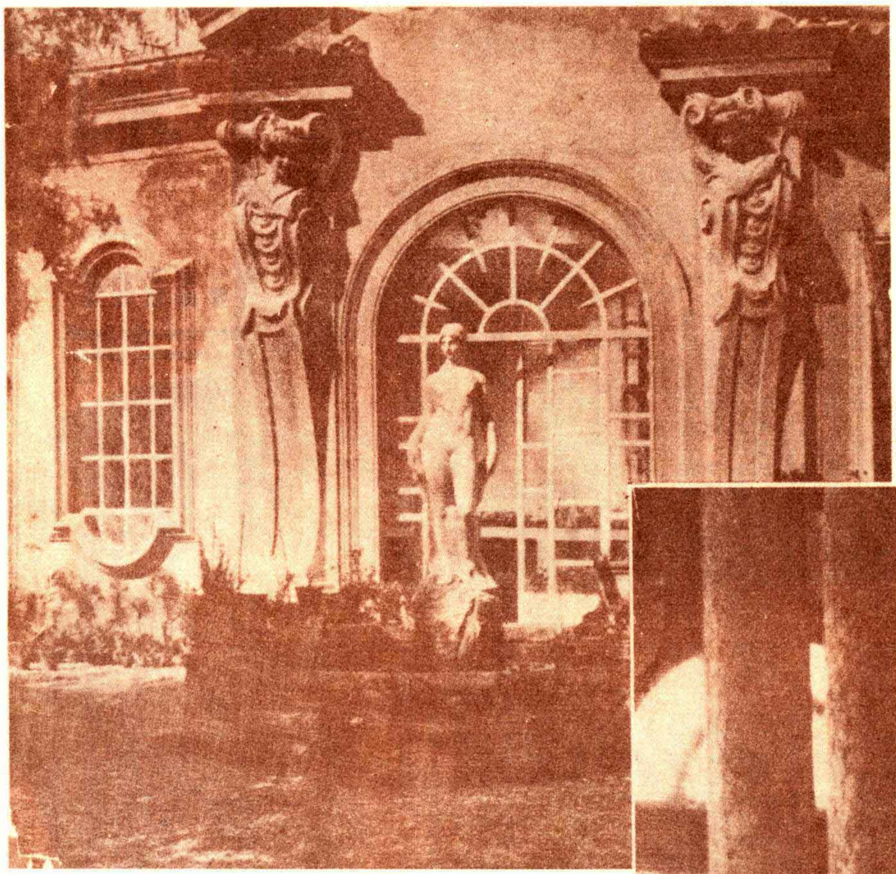
在使館花園內，可遠望使館全景。



Auto path in front of the embassy. 使館大門前汽車之道。

Pillars and french doors adorn the big reception room.

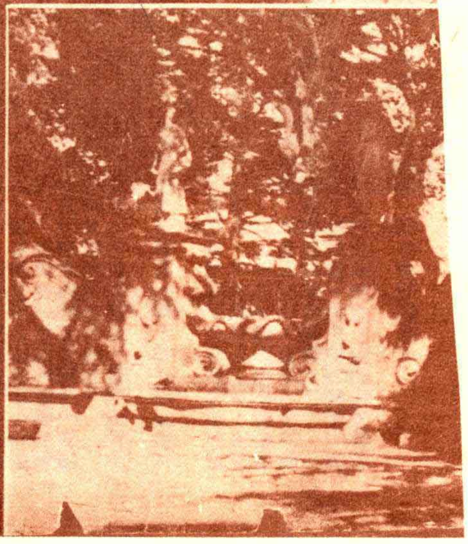
使館中之客廳，雕楔鏤棟，極盡華態之能事。

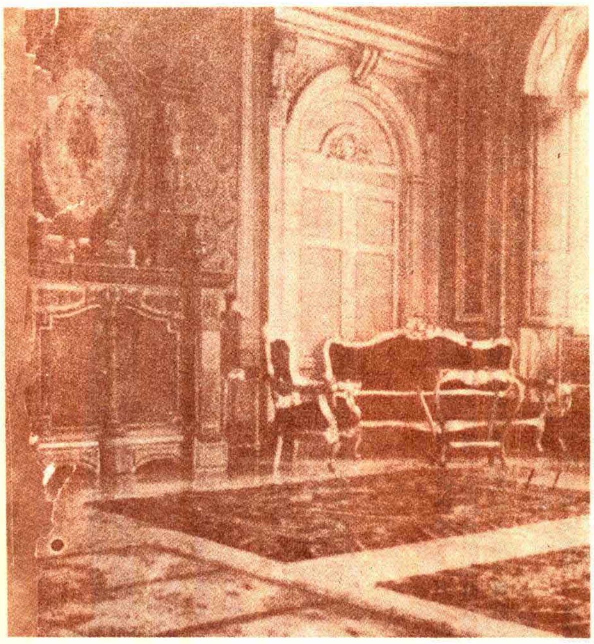


Fountain and sculptural work in front of the green house.

使館之暖花房前亦設有噴水池，池中且有彫刻甚工之石像。







A corner of the spacious ception room.

客廳之一角。



蔣委員長銅像之正面（上圖）與側面（本圖）

This picture and right above, close-ups of the brass likeness of General Chiang



杭州中央航空學校，去年曾請彫刻家劉開渠塑造蔣委員長銅像，九月開始工作，直至今年四月已完成。銅像係全身武裝，精神奕奕，允稱佳作。茲定於本年九月一日，在中央航空學校中舉行隆重之揭幕禮。



蔣委員長之側面像（習作）

Side view of a bust of the Generalissimo.



蔣委員長銅像旁站立者即劉開渠氏

The sculptor looking at his own work.



彫刻家劉開渠

黃震遐

五年前的某一黃昏，我從廟行鎮戰場驅車回來，那時天容晦暗，心中慘然，想到這戰場縱橫堆積的好幾千人，便覺得不寒而慄。那時我便感到像這樣一個英勇悲壯的時代犧牲，後一代人是必須有以紀念之，崇奉之，纔對得起這羣英勇死難的殉國者。過後，我心境稍平，又想到，凡在此廟行戰場上犧牲的數千人，以及整個在抗日戰爭中所犧牲的忠勇將士，總應由一位藝術家用他的天才，想像與他的手腕把這些不朽的精神千古地保留下來，纔不算社會的薄情。懷了這種心情，我個人也做過些零碎的文字，和幾篇小說，藉以寄託當時的情緒。但終覺得這類生動雄偉的史蹟，若非另有優良的造形藝術，是難以適當地表現出來，更難於永恆保留的，這是我當年的感覺。其後因人事勞碌，亦漸淡忘，國內外新鮮的變局，又抓住個人的注意，因而鼓起新的興趣與研究。舊的影子，就日漸暗淡，不復再有新鮮的剌激了。三年前，以偶然的機會，與友人同在杭州湖濱路的一間茶室裏，面湖而坐，見對面是一座紀念塔，上面站着兩位軍人的鋼像，頭上的鋼盔，是德式的。當時問過友人，纔得知是彫刻家劉開渠先生的近作：『八十八師淞滬戰役陣亡將士紀念塔』。多年理想，一旦目睹其實現，不能不說是一種快慰。數日後，又因路過而仰望那軍官與士兵的堅決的面影，沉着的姿態，就像過去所見的英勇戰士，一一都出現目前。

自此後，劉開渠在我心中留下了個印象，我因懷念淞滬陣亡的朋友，故很想認識這位藝術家。

不久我在杭服務，家住的地方，就靠近劉君的寓所，很有隣居的模樣。彼此早出晚歸，習以爲常，積久也就成爲熟識。不過在相遇時，倘不過點一點頭，或脫一脫帽，交誼並未深入。

久之，我所知關於他的履歷，漸堆積爲：『八十八師紀念塔的作者，藝專教授，從法國回來』。他所知道我的，或許更少些，這也是因爲我沒有什麼可以引起他的注意的原故。他身材頗高，大概六尺以上，闊肩，長臂，膚色微黑，臉也是長長的，常帶一種憂鬱出神的感覺。說話的調子，亦較緩慢，却從沒有廢話，都是先思而後言的。總之，這位劉先生給我的初次印象——高大而憂鬱，有些像我讀過的『最後的莫希甘人』。

但他也有高興的時候，雖然是很難得的，逢到那時，他就很活潑。

他沒有妻子，也不見有什麼親屬來找過他，總是獨往獨來，他的孤獨的藝術生活，加上我對於他的八十八師鋼像的興趣，卒使我決意拜望他一次：

到上西大街武林郵一號，甫跨進門，便看到石膏木屑，狼藉滿地，客廳之中，更有三五工人，手執斧鋸之類，在吱吱呀呀地工作着，知道了劉君又在努力於新的藝術創作，深怕打擾了他，也許不便，脚步就躊躇起來，而劉君高岸的身影，已含笑從樓梯下來了，我申明來意，他歡笑，肅客上樓。那是一所小巧的客廳，陳設着沙發和書籍之類，色調多紅藍，很明快。壁上掛着一張雨果的彫像（照片），桌上還有些河南土產的泥人泥馬之類。坐定後我開始問：

『劉先生近來有新的作品沒有？』

回答是帶笑：『近來替航空學校彫刻一座蔣委員長的銅像，很吃力，大約秋間便可完成了。』

說說笑笑，談話的中心由文藝範圍出發，逐漸擴大，轉到各方面去。劉先生的學識，不但很專並且很博。他不但對於藝術方面，具有特殊的專長，就是對於社會經濟，世界政局各方面，都很有卓見，這是我在藝術界中不常見到的現象。

從談話中，更使我知道他留法時，曾受業於著名的彫刻家若望布協 Jean Boucher 氏，這是著名的凡爾登戰場塑像的作者：戰爭彫刻的權威。

我逐漸發現劉先生的生活是很孤獨的，孤獨的同我預料的一樣。換句話說，也就是他正在過着一種最吻合於藝術創造的理想的精神生活。以劉先生的大學教授與藝術家的地位，環境當然不錯。但他實際的精神伴侶，似乎祇有書籍和音樂。

然而，他雖是一位具有優秀理想生活的人，却沒有把自己關在象牙塔中，他那一雙懂得世故的眼睛，是了解的。

『劉先生彫刻蔣委員長的銅像後，還預備其他的作品否？』

又是微笑，接着是很爽快的：『目前還談不到·不過總想完全按照自己的意思，來做一些比較純粹的東西，如曾經想到過的「西湖」「蘇州少女」之類』。

我誠意地希望他將來能夠成功。

在咖啡，紙煙，和馬斯南的『戴綺絲』後，我下樓參觀劉先生的近作：『蔣委員長的銅像。』

這銅像，在本年秋季，便將以隆重的典禮，在航空學校中行揭幕禮了。我望它以後年年月月，與新中國的飛鷹鐵鳥，同其不朽。

對彫刻完全外行的我，反得在此先睹，當然是劉先生的美意，亦是一種光榮。

比真人還要高大些，一手撐腰，一手握刀而矗立，面容清瘦，肌肉緊張，精神凝聚在兩目和微蹙的眉心部份，而岸然注視着前方作企望與命令的嚴肅姿態的，這是什麼人？這便是一位憂國奮鬭的掌國政者的靈魂。在靈秀的創意與具有勞働者一般強壯的手臂下大刀闊斧却又精細彫琢而成的。

我在想，以後國家一天能夠獨立，航空學校和這銅像便亦存在下去。

承劉先生再詳細地講解過一次，我心滿意足地告退了出來。

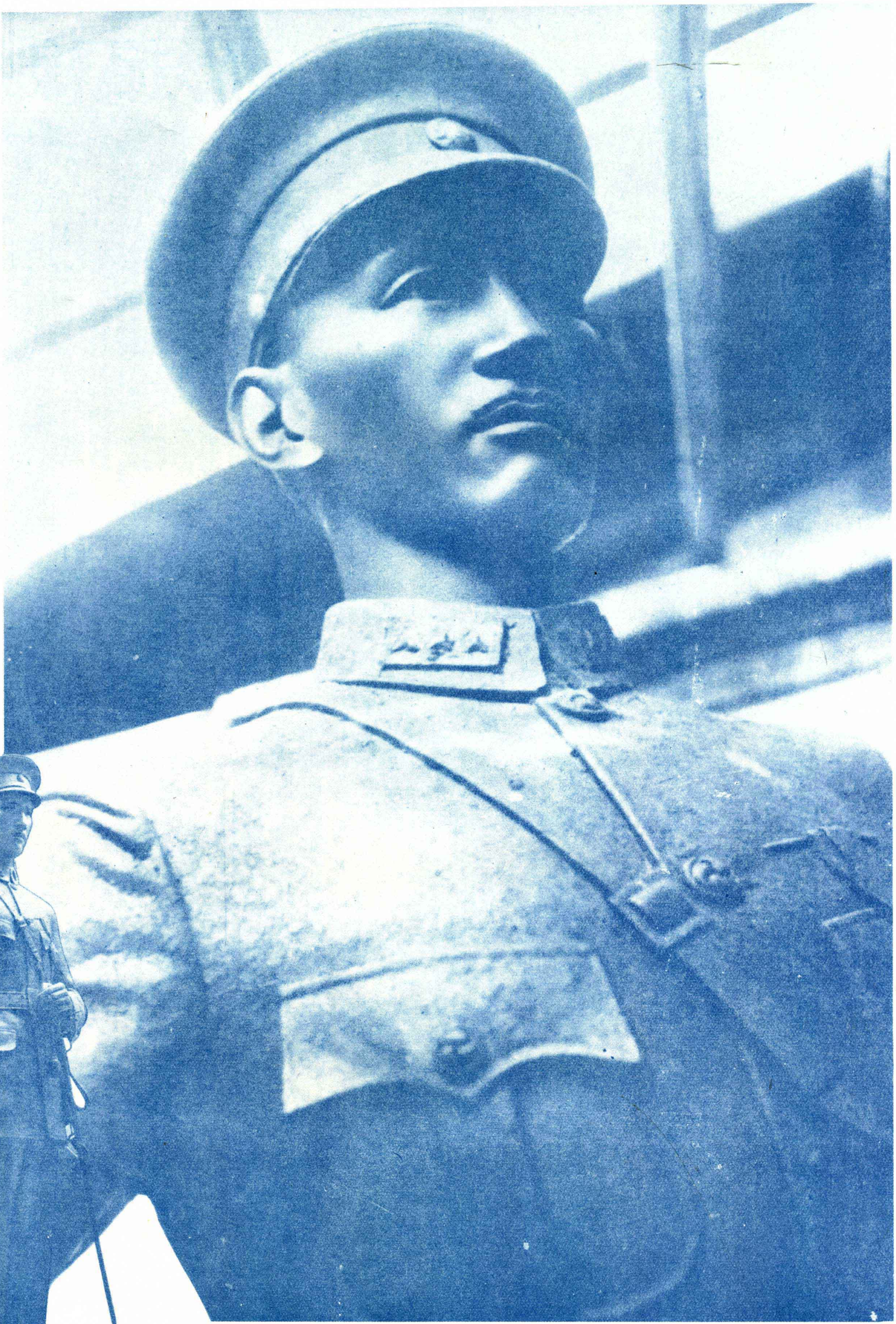
當天下午，我和妻路過湖濱，又和劉先生迎面相遇。那時在雨後的路上，我老遠便見了他：高高的個子，闊肩，長臂，臉上帶着一種憂鬱出神的感覺的。同時在他旁邊，高矗在空中，便是八十八師淞滬抗日陣亡將士持鎗禦敵的英武姿勢。

我想到廟行焦土下的灰燼，終究得到報償，步速便加快起來，向迎面而來的劉君，很感謝地點了一下頭。

這時，天容晦暗，我心中却樂然。

蔣委員長銅像

影刻者 劉開渠





Close view showing the face of the brass statue.

銅像之臉部

BRASS STATUE OF GENERALISSIMO CHIANG KAI-SHEK

Sculptured by Liu Kai-chu, noted sculptor, this life-like statue now stands on the campus of the Central Aviation School, Hangchow; a trne tribute to a truly great man.

赤外線攝影

INFRA-RED PHOTOGRAPHY

•介紹一種新的攝影術•

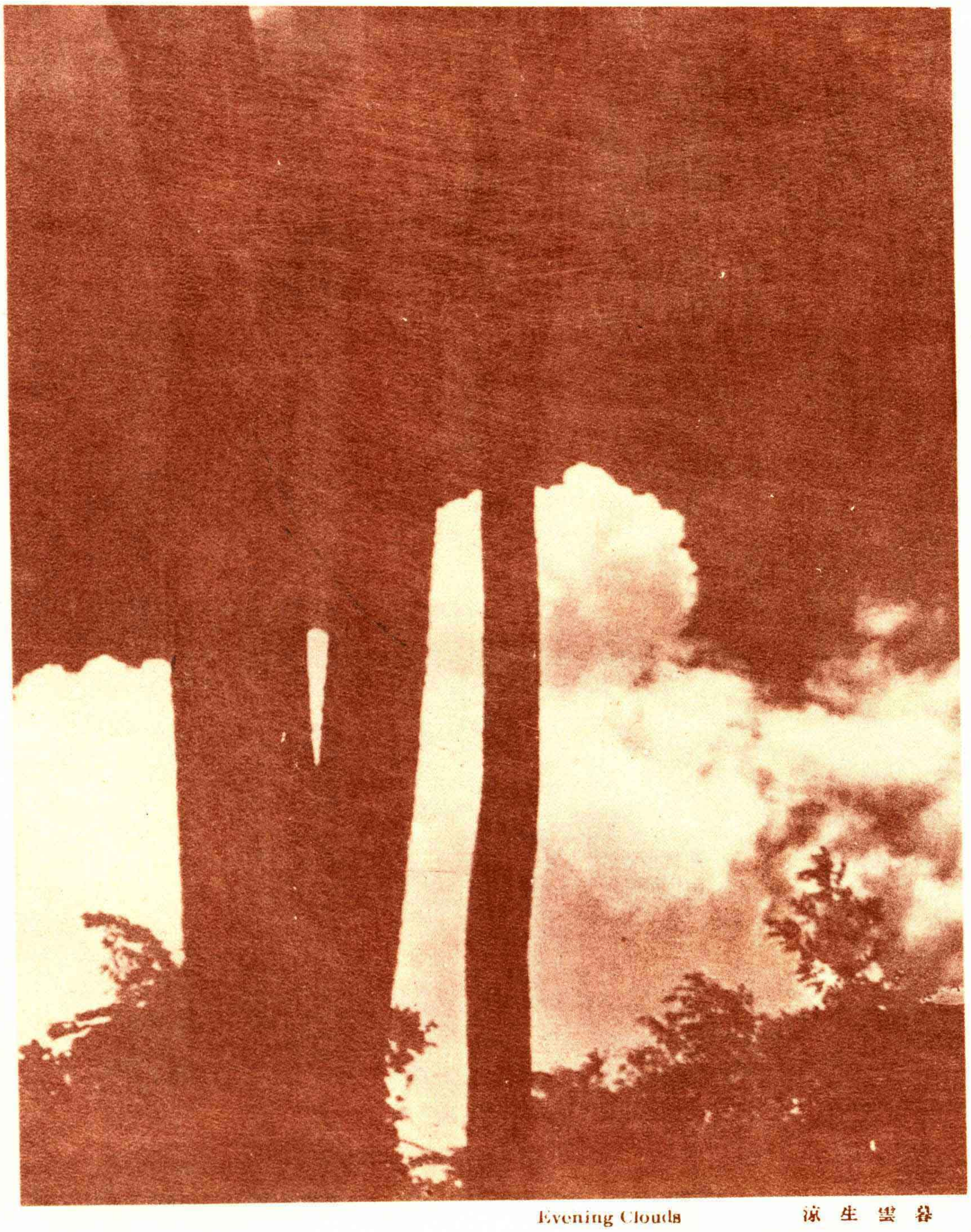
利用三稜鏡，把太陽光線分解而成的光帶，有赤橙黃綠青藍紫七色，這是肉眼可見的光線，也就是普通感光片能感受的幾種光線，這幾種光線的波長，約自四百光度至七百光度；赤波長而紫波短，紫光外尚有紫外線，光波更短，赤光外亦有赤外線，光波更長，約自七百光度至四十萬光度，現在市售特製的赤外線感光片，所能感受的赤外光線，不過自七百光度至一千光度左右爲止。

赤外光線的特效，是富有熱的作用，有極強的透射力，能透過空中的霧氣，而攝得遠處模糊，或甚至看不見的景物。利用赤外線作長距離攝影，對於科學上，軍事上，均有極大的幫助。例如攝取星球，冰山等人迹不能踏到的地方，以供科學上的研究；又如在高地或藉飛機攝取敵軍陣地，要塞等，以供軍事上測量偵察等用。本頁「沃野千里」圖內的遠山，攝時隱約地被掩於凝聚地平線上的霧氣，結果却獲相當的清晰。此項攝影，又能在僅有赤外光線燈的暗室內，攝得肉眼所不能辨視的暗中景物。

卽平時作風景攝影時，利用赤外線攝影，也很有興趣，頗多美術的意味，且所得的結果，其色調與反差，與普通攝影所表現者大異。青綠色的田野與樹葉，其受光的部份，反射極強的赤外光線，明亮處均成白色，一如雪景，陰暗處則成灰黑，這可參閱「玉樹瓊花」一圖。蔚藍的天空，因其絕少赤外光線，結果成爲黑色，頗似夜景，如遇天空有雲，更能把雲景顯得格外清楚而動人，如「暮雲生涼」「風起雲湧」二圖，卽可見一斑了。

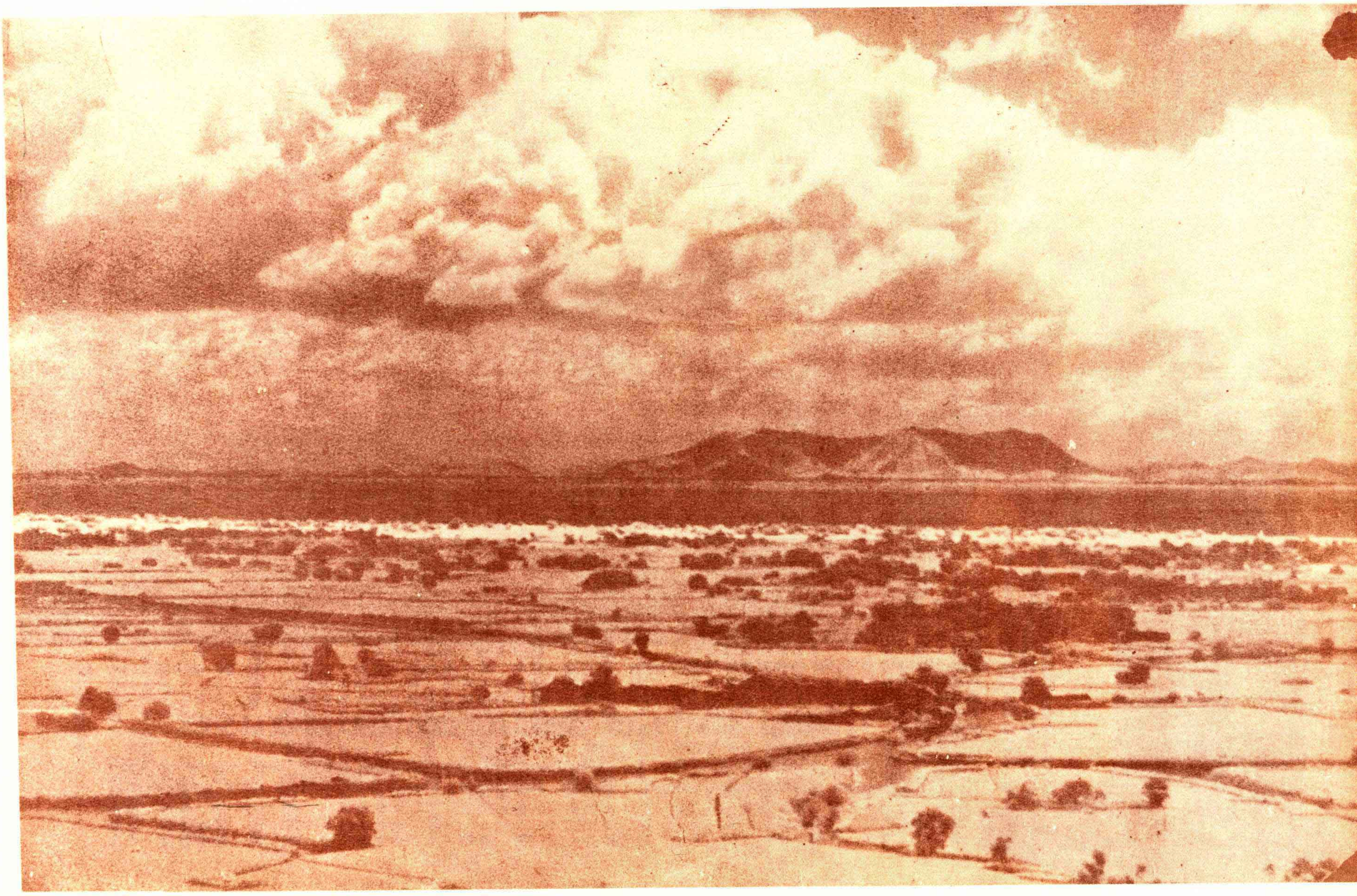
作赤外線攝影，主要的用具，是赤外線底片與紅色濾光鏡，餘如長焦點鏡頭與三脚架，也頗佔重要，裝了赤外線底片，而不用紅濾鏡，結果與用普通底片相若。紅濾鏡應該用專供赤外線用的深紅色的一類，如二十五號A字雷登濾鏡，是最通用的一種。此項底片，市上最易購當的，是三十五公釐的電影軟片，備有徐卡，康泰時，來丁那等鏡箱的同好，欲試攝，極便當。如果換裝了長焦點鏡頭，俗稱千里鏡頭，能使遠處的景物，得到較大的影像。因爲常要用到慢攝，所以多帶一具三脚架，不好嫌累。

山上，是試赤外線攝影的最好的場所，餘如在空曠的平地上攝樹木及房屋，也很相宜。時間應擇光線較強，常有雲景的季節，如五月至八月。在上述的地點與時間內，裝現下的赤外線軟片，速度約有十七度，用F四、五光圈，加深紅濾鏡，可作二十五分之一秒的速攝，但爲求景物清楚計，應該收小光圈至F九以下，作爲五分之一秒，或更慢的露光。因爲赤外光線與普通鏡箱的焦距不相適合，測距時應把標尺的箭頭移後一些，例如攝無限距的景物，箭頭應指在三五十尺間。顯影時用普通所用的伊士門D字七十六式硼砂顯影方，結果很好，定影水洗等手續，一如普通者無別。（王勞生攝誌）

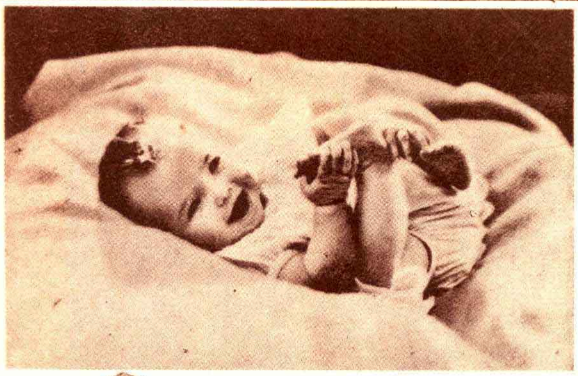


Evening Clouds　暮雲生涼

Extensive Plains　沃野千里



柯達八糎電影鏡箱

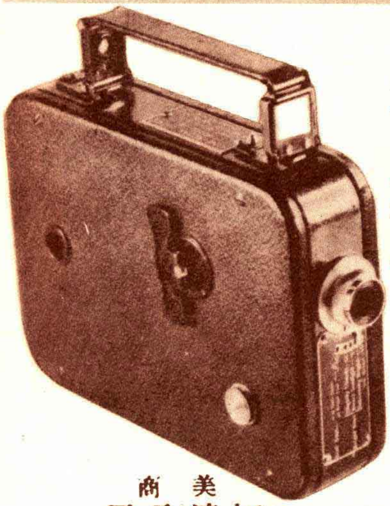


拍小兒活潑神情
祇有電影鏡箱
最能維妙維肖

小兒活潑好動。欲其安靜片刻。以拍普通照片。殊非易易。惟有用電影鏡箱方能眞眞拍得活潑之動作。不問爬—玩—笑—耍。都可拍成可愛之電影。隨時在家放映。

最簡便最經濟之電影鏡箱。莫如柯達之八糎式。用法較拍普通快照更易。人人可以拍得絕妙之家庭電影。且用片奇省。一尺足抵四尺。底片拍成交本公司冲晒。不取分文。

鏡箱連放映機與銀幕。全套定價自洋三百十元起。



美商
柯達公司
上海圓明園路一八五號

Ciné-Kodak Eight

三比一之優勝者



九十七國人士，稱讚派克眞空注墨筆為充分卓越之良品。在美觀，儲墨量多，書寫輕便各方面，均為眞實之優勝者。

革命化派克眞空注墨筆之為筆界領袖與永居領袖地位，殊屬顯而易見。

此優勝之名筆，具有他筆所無之全部特色。每逢博覽競賽結果無不勝利。因其價值，新觀念，及品質，在在無懈可擊故也。儲墨量增多百分之一〇二，而筆桿並未加大。筆尖正反可寫，無須調整。用以作書，得有新的輕便。平流行進，有如清風徐來。數日之前，即知何時必須添墨。而筆中存墨多少，時時在目，從不誤事。而其美觀，又屬無匹。仿造有人，終莫之及。請一試此妙筆。所有關於作書之一切陳腐觀念，蓋均為之改變矣。

Medium　Extra fine



派克快乾墨水—隨寫隨清，秘製溶劑能溶澱質，毫不滯墨。快乾百分之三十一。

警告！謹防與眞正派克眞空注墨筆裝璜相似之種種賤劣自來水筆。欲購機件優良無匹，運用超羣之派克筆，須認明筆管上之英文「派克」字樣為記。無此字者，切勿接受。本公司對於侵犯派克筆公司之註冊特許狀或商標意圖欺騙社會之任何筆商，定將嚴究不貸。而凡對於有販賣冒牌筆企圖之人加以揭發者。則將予重賞。

高等文具店均有出售

價目：派克眞空注墨筆—特大每枝國幣三十五元 大號二十六元二角五分 中號十七元五角

派克活動鉛筆—特大每枝國幣十七元五角 大號十三元二角五分 中號八元七角五分

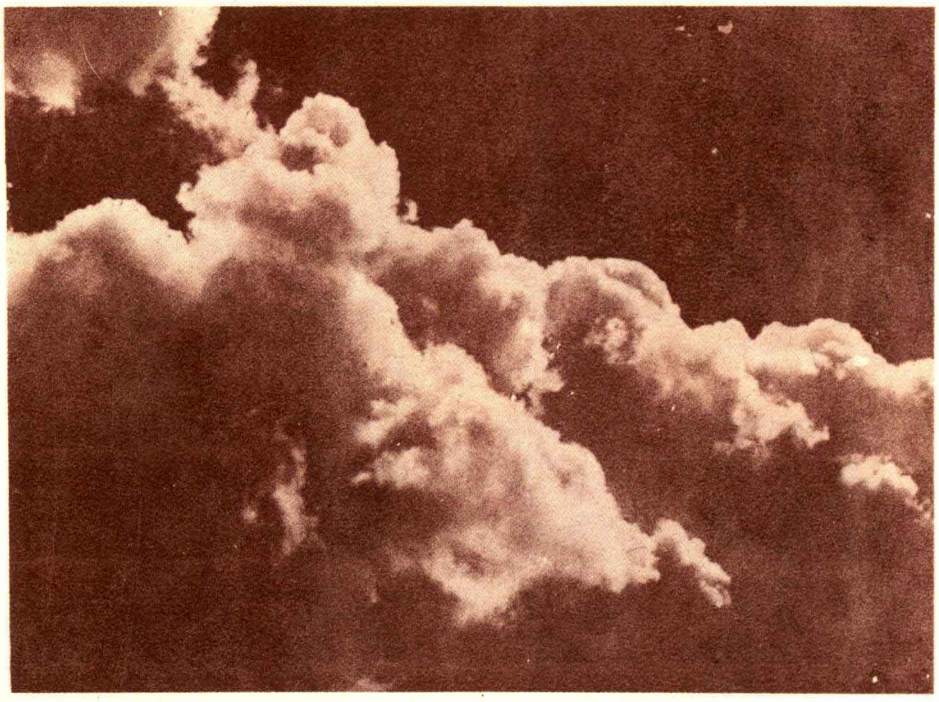
中國總批發處 上海廣東路五十一號怡昌洋行

(四)

Parker VACUMATIC



原郊雪霽 Snowy Field



風起雲湧 Storms Gathering

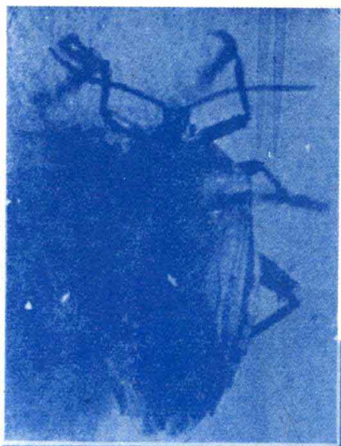
玉樹瓊花 Trees and Flowers

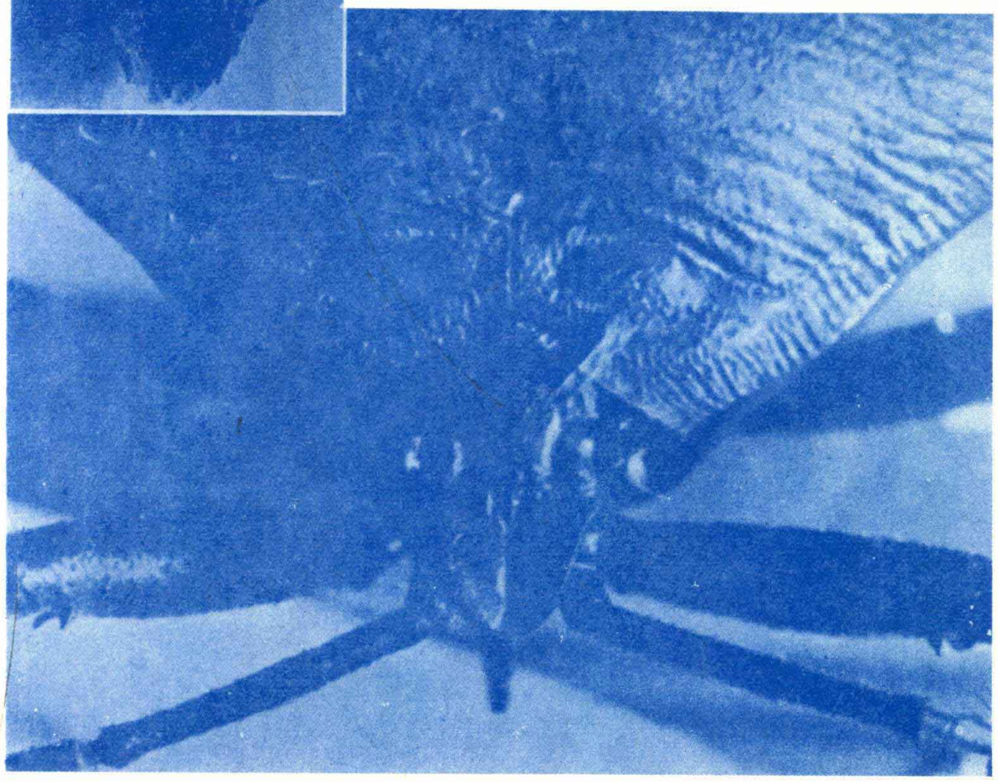


夏蟲臉譜

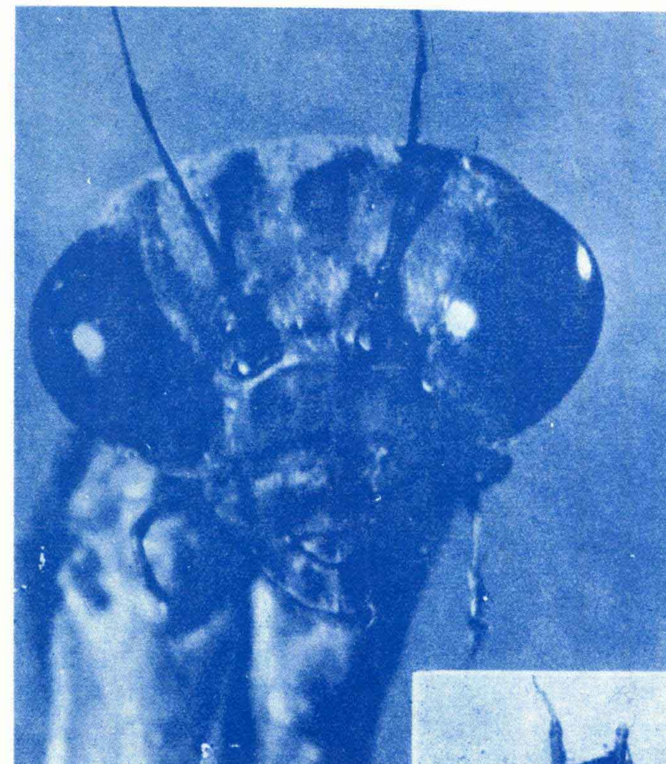
INSECT FACES, UNNATURAL SIZE

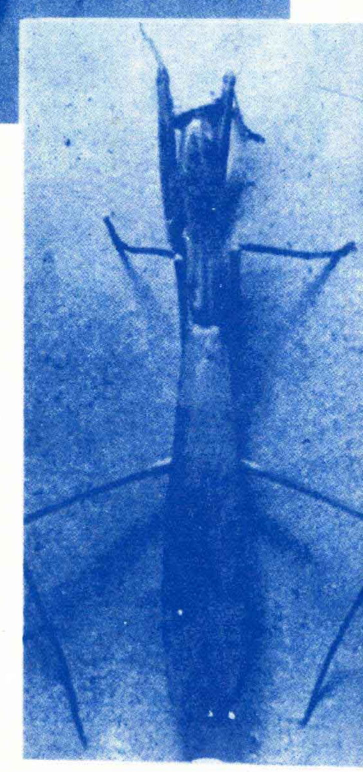
Seeing the little things through an enlarging camera.





Bug 金椿象



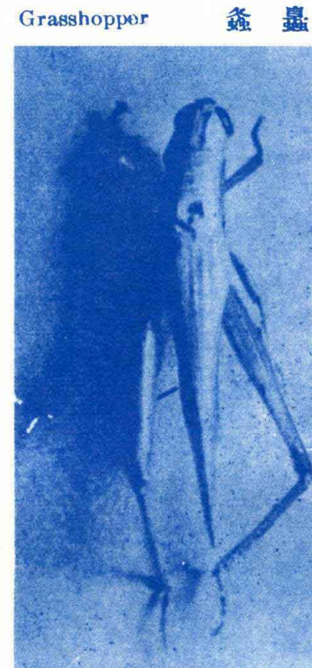


Mantis 螳螂



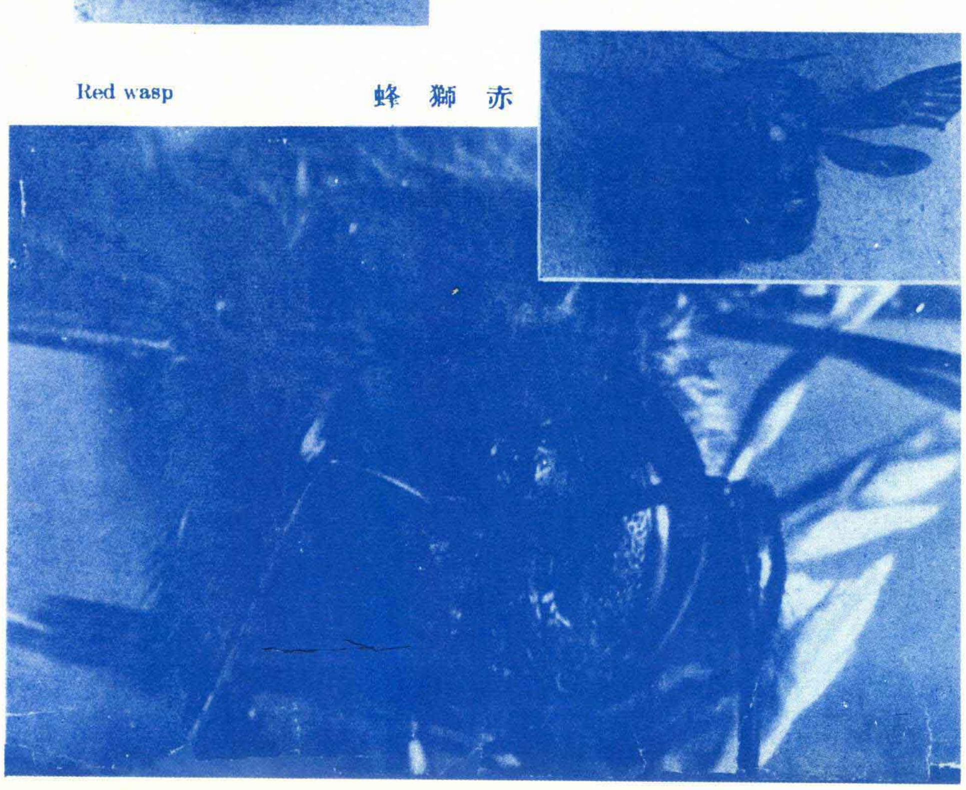
Beetle 櫻蛂

Grasshopper 蟲螽





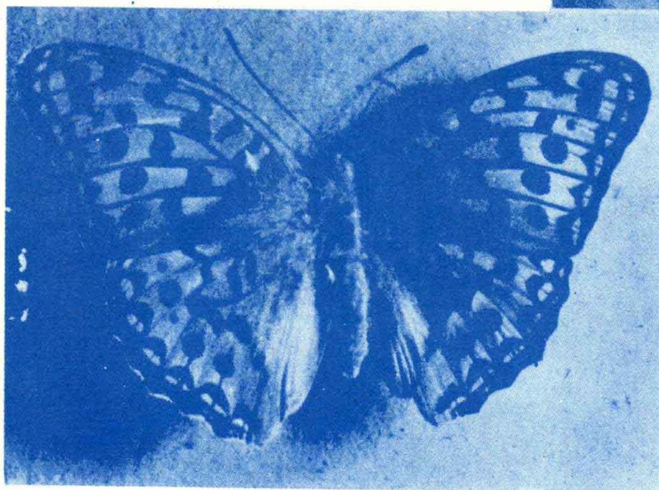
Red wasp 赤獅蜂



本頁所載的夏蟲臉譜，驟然看來，好像是很陌生而又古怪，也許你以爲這都是些新發見的奇蟲怪物吧？其實每一個都是我們所熟識的，不過我們平日僅注意其大概的軀體而忽略了牠們的頭面吧了。

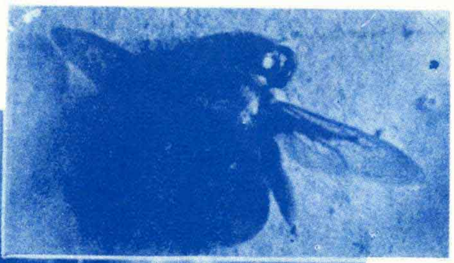
春，夏，秋這三個季節，特別是在夏天裏，在野外，在庭園，不是有着許多不同的小昆蟲，或翩翩飛舞，或振振叫鳴，點綴着這大自然，使其更爲美麗，更有韻律，給與人們以許多的詩材和畫料嗎？當然，這些小昆蟲幾千年來都是我們人類的老朋友，我們怎好忽略了牠們的相貌哩！這正如你認不得你所熟識的朋友一樣，是多麼大的一件憾事！這裏就介紹了十多位老朋友的尊容，想是讀者所樂於認識的吧！

（雪丹攝並誌）





Butterfly　銀筋豹蝶





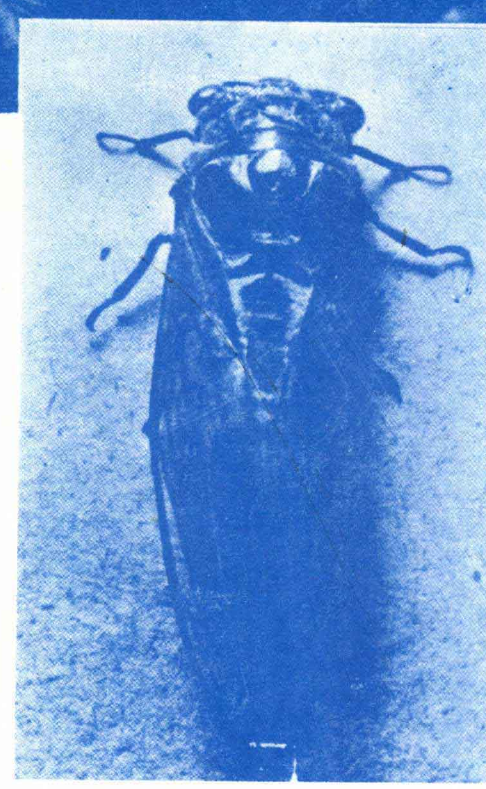
Black wasp　黑狐蜂



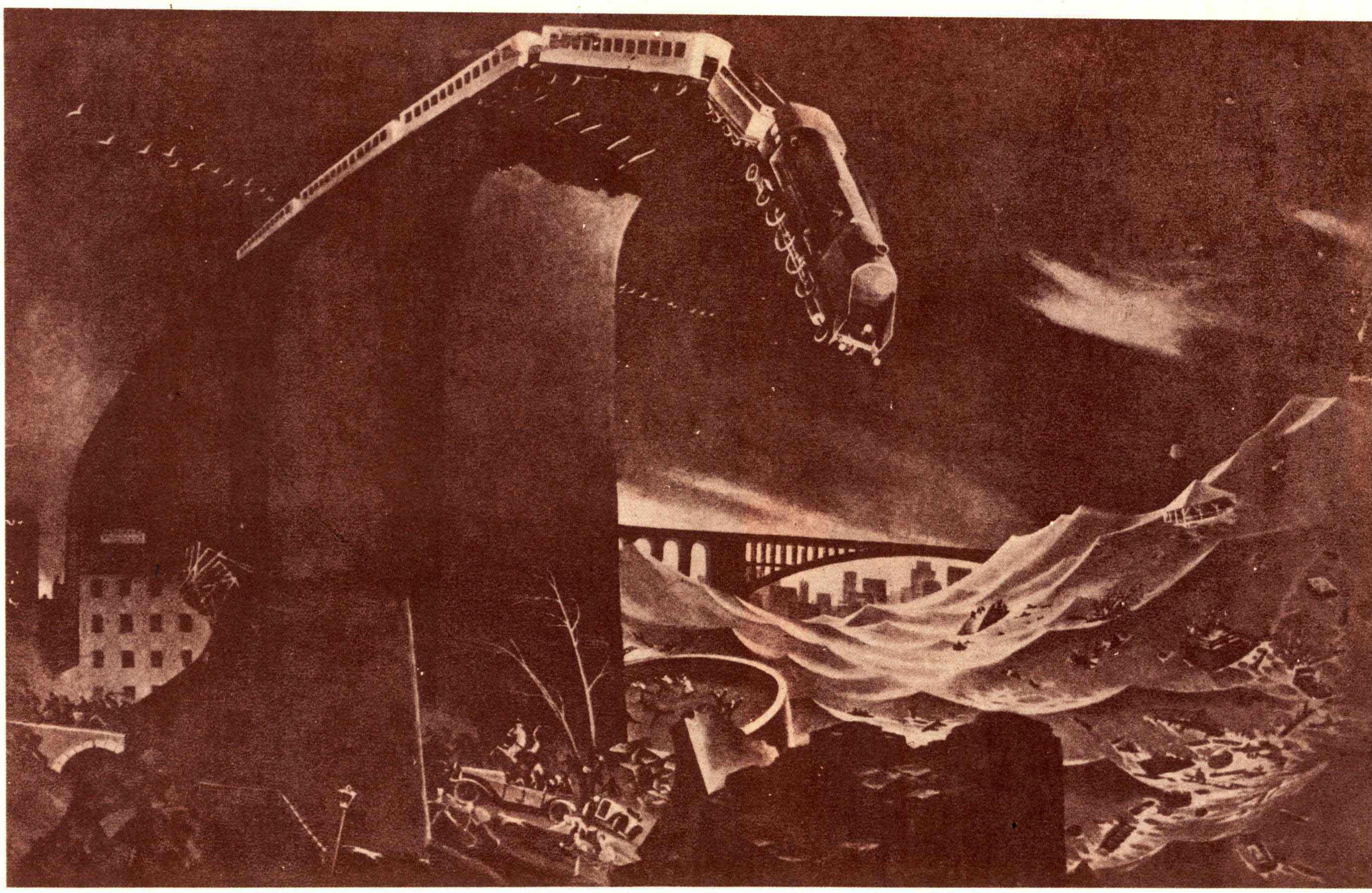
Cicada　蜻蛉







Dragonfly　蚱蟬



In this painting Franz Sedlacek tells the world what he thinks will happen to it

世界的將來

在上面的畫幅中，維也納的古怪畫家法蘭士塞萊薩克指示我們，世界將來所要遭遇的慘狀就是這樣。

VIENNESE PAINTER REVELS IN THE GROTESQUE

超現實的繪畫

In the face of some pretty heavy competition, Franz Sedlacek of Vienna has won a reputation as the "world's craziest painter" Here are some of his masterpieces.



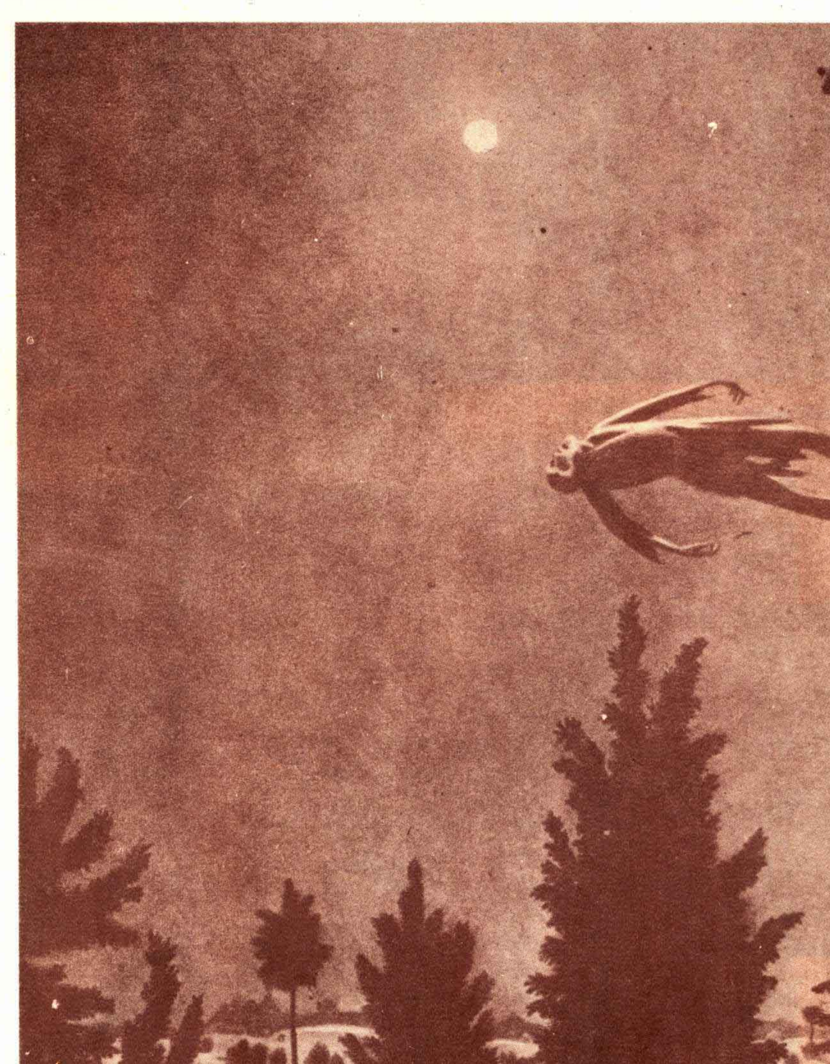
這就是古怪畫家法蘭士的本來面目。

Franz Sedlacek, the eccentric painter.

← 臘像館

法蘭士就爲了這畫，獲得三個金獎章，而且受到無限的讚美。他自己說過：「這沒有什麼；我不過把我所見的繪出來吧了。」

維也納有一位很著名的畫家，名叫法蘭士塞萊薩克，他作畫的題材，並不像一般的畫家一樣，不是裸女就是風景，他却是專門繪畫現代生活中的怪異的事物。因此，有不少的人便這樣稱呼他，「世界的狂想畫家。」實在，他本人也正是一個古怪的奧大利人。他的畫，卽使是遠在北方的荷蘭人，瑞典人，也都鍾愛牠。他今年已是四十六歲，從小就喜歡繪畫，最初學鉛筆畫，中間曾學粉筆畫，最後才學油畫。講到這位古怪畫家的生活，的確是非常豐富的，而他的畫幅：也正是反映了他的多種多樣的生活經驗。據人家所知道，他曾經是歐戰中的一個勇敢兵士，也曾經在某一婦女職業學校中當過教員，也曾經著過二部書，一部叫做"The Tapeworm"另一部叫做"The Prune Pit"現在他在維也納工藝藝術博物館裏面當一名監督，因爲他本人是工藝藝術博士的緣故。他每天下午三點鐘，就離開了博物館，跟着的那四個鐘頭，就是他自已繪畫的時候，他曾經說過：「在我的工作中，我能够用顏色自由地表白我所想像的事物。」可是，這些表現在畫幅上的事件，却全都是超現實的。



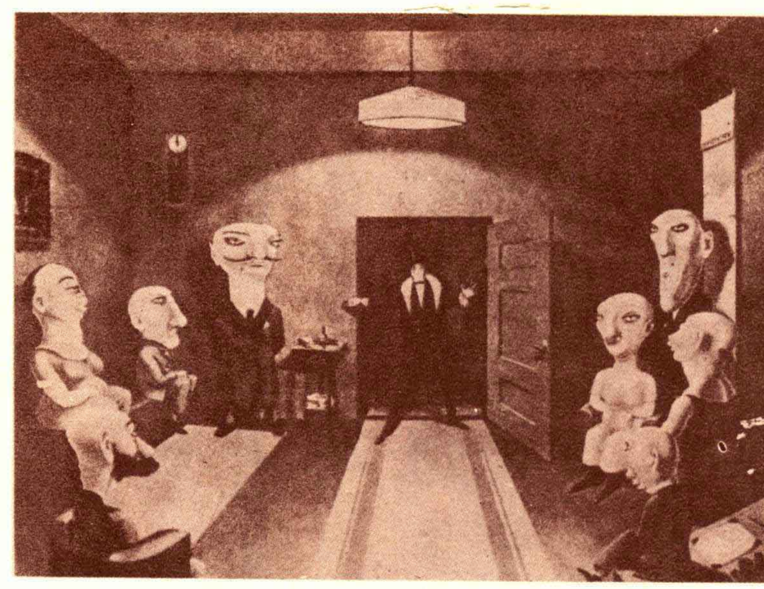
"Ghost Over The Trees" is Dr. Sedlacek's title for this spooky glimpse of a drowned suicide's spirit in flight.

樹上的幽靈

是法蘭士所繪一個被溺斃了的屍體，在空中飄流着



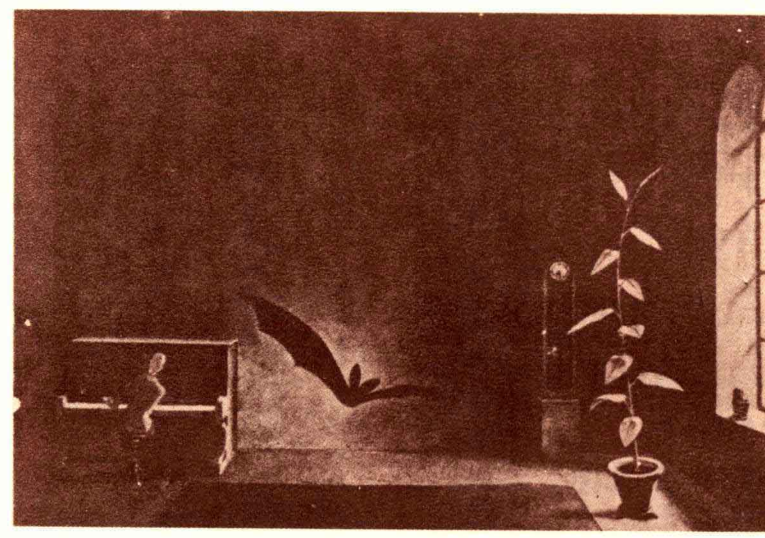




"Coming Home At Night" shows a young roisterer coming home after an evening of fun to face a battery of unsympathetic relatives.

午夜歸家

這幅畫的題材是表現一個浪漫的年青人當其在外遊蕩了一個晚上，到深夜歸家時所見到的許多親屬們的冷面孔。而這些親屬的冷面孔，畫家却故意把誇大了，用來暗示這年青人所遭受到的威脅。



"Song at Twilight," showing a dreamy piano player being encircled by a dreamy and unrealistic bat, typifies the sedlacek, romantic mood.

黃昏之歌

在畫中表現一位沉湎在幻想中的鋼琴家，他好似置身在一個沉寂的環境中奏他的鋼琴，而從窗外照進來的夕陽暗澹光線，和窗邊的盆花，使整幅畫面表現得極度的神祕與可怕。

"The way Figures Cabinet," another of the loo-odd fantasies which have given Sedlacek his reputation and won him three gold medals, is characteristically grotesque.

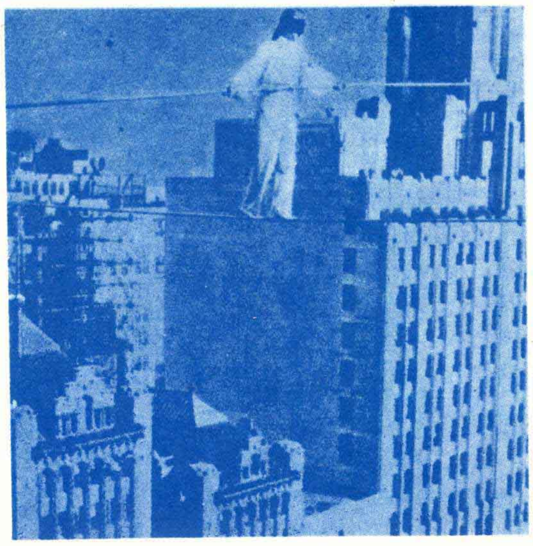


和死神開玩笑

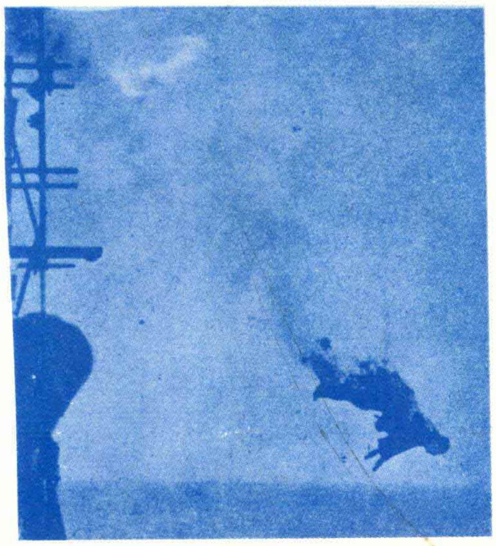
賦基



屈蘭先生的才能，可以揹着他的愛妻，在二十二層高樓的屋頂邊沿上行走，他的眼睛還要綁着手巾。他今年四十三歲，曾經在美國及歐洲各國表演過二千五百次。



在美國某次的表演中，表演者能在二百尺高的鋼線上行走，這個線只有四分之一英寸厚，他走至半途，還要側下身體睡在鋼線上，眼睛也是蒙住手巾。他賴以平衡身體的重量，就完全靠他手裏的木棍。



這位穿着火衣的跳水表演者，爲了使他自己不受火炙，在火衣的裏層穿有厚的衣服，面部也用東西蒙住，使不致炙傷。



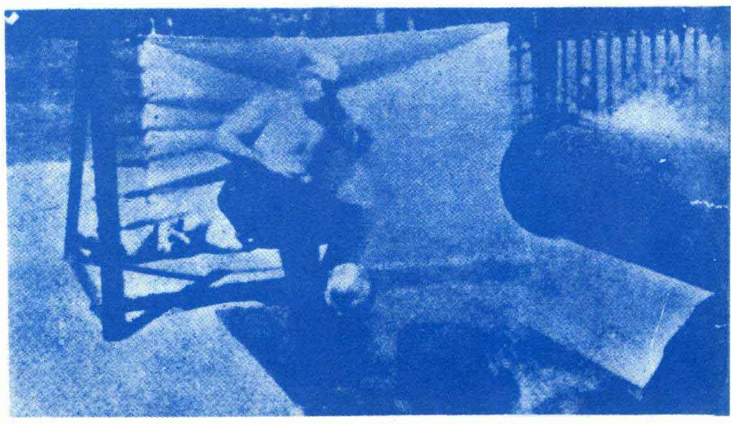
「肉彈」的玩意觀衆已經看膩了，今年最的發明新是肚皮抵擋炮彈的表演，這是表演者法蘭克愛李察，站好了姿勢，預備給一百四十磅重的炮彈射到他身上。



炮彈已經射出來了，李察先生縮着肚皮。



炮彈已經射到李察先生的肚皮上了。這剎那間是整個表演的關鍵，如果炮彈射歪了，表演者就有喪命的危險。



李察先生雖然是訓練有素，但也給炮彈打退了幾步，碰在預備好了的布墊上。

在美國，新鮮的驚心動魄的把戲最受歡迎，不過去年用在找尋新刺激的錢，有二千五百萬是虛耗了，因爲預期着的驚人表演結果沒有表演成功。來看表演的多半觀衆，大部帶着一種特別的心情，病態似地等候那些表演者喪命或者是受重傷。如果表演是順利地進行了呢，他們就同聲地嘆一口氣！

去年這些驚人表演特別多，在賽會裏，狂歡節期裏，馬戲場裏，博覽會裏都有，而這些驚人表演的藝術者更不可勝數！究竟誰是這一行生意的商人呢？他們怎會做這行生意的呢？他們是平常人呢抑或是包辦自殺的狂人呢？這些問題最好請恐怖表演商的大王佐治愛堪密來答覆。告訴你，去年他主持的恐怖表演，一共有……這兒給你列出來吧：三百個賽會裏，二百個紀念節裏，三十五個娛樂院裏，而此外數不盡的是在馬戲場或其他大集會裏的表演。據說，看佐治愛堪密大王所主持的恐怖表演的人，足有三千萬之多。

「觀衆所希望的是表演者在他表演當中，自己掌握自己的生命，」堪密先生說：「恐怖表演在今日最蓬勃不過，理由是很多的，但現在無線電收音機之被大衆廣泛地利用，則爲一個主因。人們要尋找娛樂，音樂，只要一轉收音機就成了，所以當他要親眼看一些什麽表演時，他決不找那些在收音機中就可以得到的東西，他要的是較爲特別的，而驚人的恐怖表演就能給他最大的新鮮的刺激哩！」

因爲需求的增加，今日表演絕技的人也增加了。從前，從六十呎高跳入一個有限度大小的水池裏是很驚奇而了不得的，現在要一百二十尺才算希罕。去年在美國某公園表演跳水的所羅門跳水之王，是在一百二十二呎高處，跳落一個週圍五呎的水池之中的！

「幾年前，把一個人當做肉彈從大礮裏打出是最叫觀衆擊節的，」堪密先生說：「今日，要觀衆發出同樣的嘆聲，則非兩個肉彈不可！走鋼線的人從四十呎高增到一百五十呎至二百呎高。騎電單車穿過玻璃門，或者是駛汽車穿過火燄這種表演現在還會給觀衆新的激動。」

這種表演可怕的程度，在意外發生的事故逐漸增加其數目上是可以看到的。從一九二二至一九二四，美國因表演而死於非命的人只有一個。但跟着，在表演當中喪命的已有七個，而受傷的數目更增加得利害。

因表演而喪命或受傷的原因有兩個：一是表演者過於信任自己，例如騎電單車穿過玻璃門這一項表演吧，表演者駛車的速率爲每小時六十哩，但無意的忘了將頭先碰在玻璃上，而因爲角度的不準，他就喪失生命了。或者是表演躍水的，在每天練習十多次之後，表演時「隨意」起來，因而跳出水池之外，傷了脊骨。

有一個德國著名跳水表演者，叫伯剌華，兩年內他的表演都是從二百呎高跳入水池裏，他也不曾遭受過什麽意外，可是他竟死於四十呎高的躍水表演中！

另外一個理由是表演者本身技巧並未十分純熟，或是設備佈置方面未臻完善。但今日因設備方面而肇禍的已比三年前少了。

在大西洋城曾有一次打肉彈的表演出了毛病，表演的人是佐治哈殊，他提議全身裹着火衣，從大礮裏打落海洋中，預定是那火衣被網扣住，他則躍進水裏去的，這個表演一共化了八千五百金元才能舉行，但在第一次表演時，佐治哈殊的腿就斷了！

表演者怎樣會做這種種「絕技」呢？有些是因爲父母親都抱有這種絕技，所以他從小就跟着學來的，特別是走鋼線，飛空表演等技者。美國人則多半喜歡躍水或汽車相撞等表演，在美國，著名的表演家是幸運的太德，他曾撞壞過幾百輛車子，入過二十二次醫院。他的絕技有許多，駛汽車撞過燒着了的圍欄啦，駛車的速率達到每小時六十哩啦，在車台上駛車而跌落車台下與另一汽車相撞啦等等。太德即在汽車比賽中也不注意自己的車子的，他注意那些看他表演的羣衆，他也知道這些羣衆喜歡看到有意外發生！

「如果你能保證表演時有意外的事發生，」他說：「來看表演的人一定多，被這個表演吸引的人也一定多。」

所以他在表演時特地闖禍，來取悅於他的觀衆，他用一輛車子練習，把前車輪駛在一個預備好的傾斜的車台上，直至把車子翻過來之後，他又試着逐漸增加駛車的速率。第一次表演時，他在觀衆前試了二次，看的人都以爲他會死了，可是，他從破車裏攢了出來，失望地說：「我希望能夠再來一次！」

然而，幸運的太德有時候也會遇到意外的，就在去年，他表演從三十四呎高的車台跳下時，結果他受傷了。

表演絕技的人不一定都肯以肇禍來取悅觀衆，這就是說，他們不一定肯表演冒險的節目。不過，許多人卻終於轉過這方面來了。著名的有蘇爾所羅門，佛蘭克吉勝，琪尼伯力克和亞多好爾頓。亞多好爾頓四十五年來都不過是一個跳水表演者，但現在卻表演極危險的節目了。「這不過爲了麵包比較上容易得來，」他說。雖然，跳水表演今日也未嘗不加上許多花樣，例如表演者加穿一件火衣，手裏多拿着幾把火球之類。

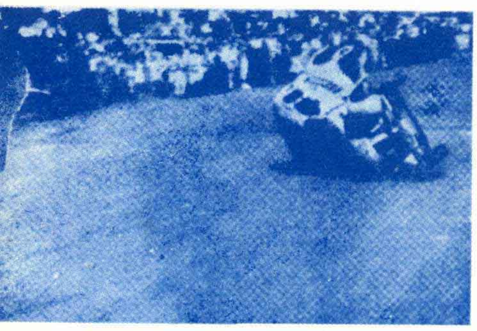
有時候表演絕技的人不一定從小就受教而以此爲其終身職業的，他們只是偶然的成爲一個專抱有某種特別技能的人而已，特別是在今日大家都爲麵包而苦苦地活着的時候。幾年前好萊塢有四個女郎，因爲不能入電影圈工作，而結果轉向這方面來了，今日她們已由練習而成了專家，賺了許多洋錢！據說這意思是電影公司的經理用開玩笑的口吻對她們提議的，她們竟也信以爲眞，於是苦苦地就做成自己的地位！

還有一種以賺錢爲目的的表演者，他們的技巧並不好。他們多半是那些悲慘的靑年男女，爲了麵包而把生命當做孤注一擲。

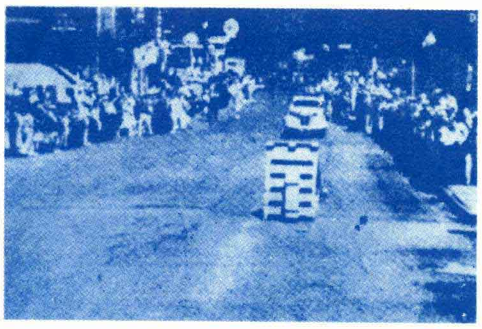
「要表演一種絕技，不單只要有勇氣，」堪密先生說：「而且要常常苦心地練習　此外，還要提防自己過於信任自己哩！」

今日美國人學這門技能的也日漸多起來了。一方面因爲歐洲或外國來的表演者已經減少，他們在外邊待遇是不錯的哩！另一方面，美國人也到底是喜歡美國式的表演，一個眞的抱有一技之長的人，眞能叫觀衆咋舌的人，是斷不會被遺忘了的。每一年需要每一年的新花樣，一九三七年，堪密先生的計劃是希望在他的環國表演裏多僱四五十個外國人和增加七十五個美國人來做新的表演。

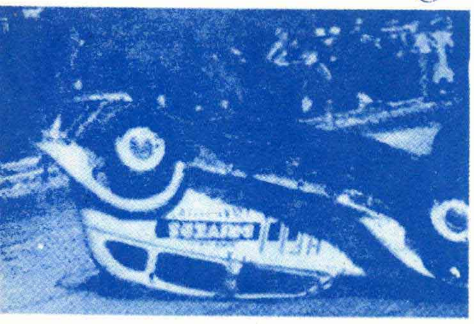
「美國人喜歡新鮮的驚心動魄的把戲，」堪密先生說：「只要是合胃口的，他們都肯以大的價錢跟你做交易。」



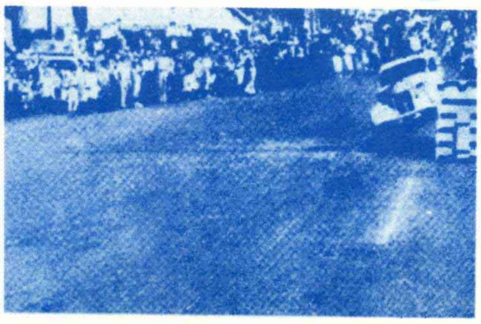
④



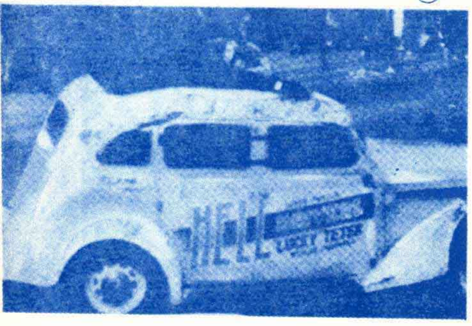
①



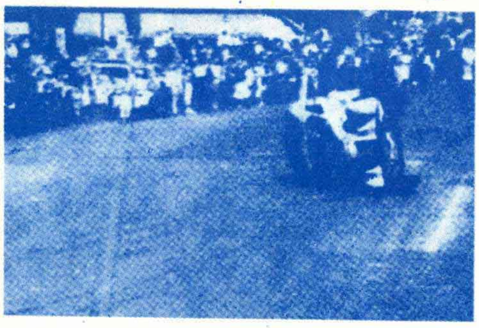
⑤



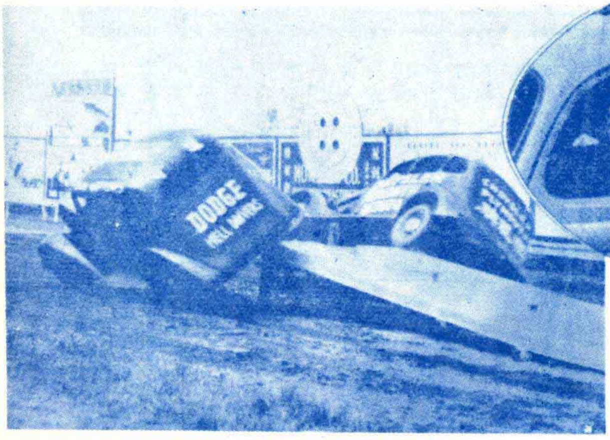
②



⑥



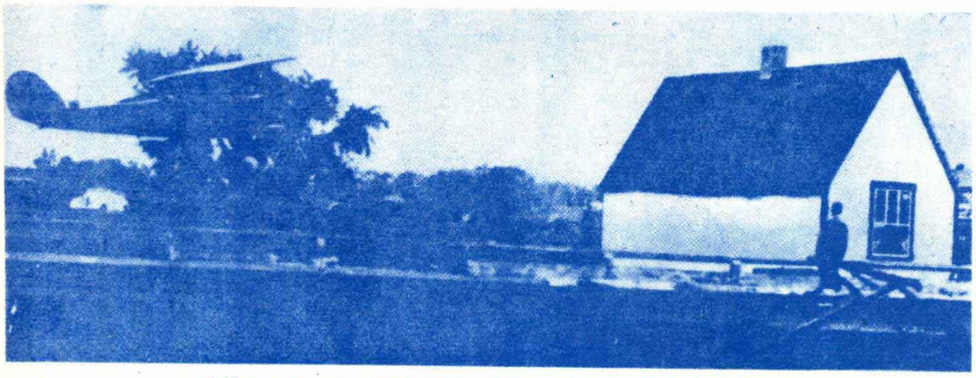
③



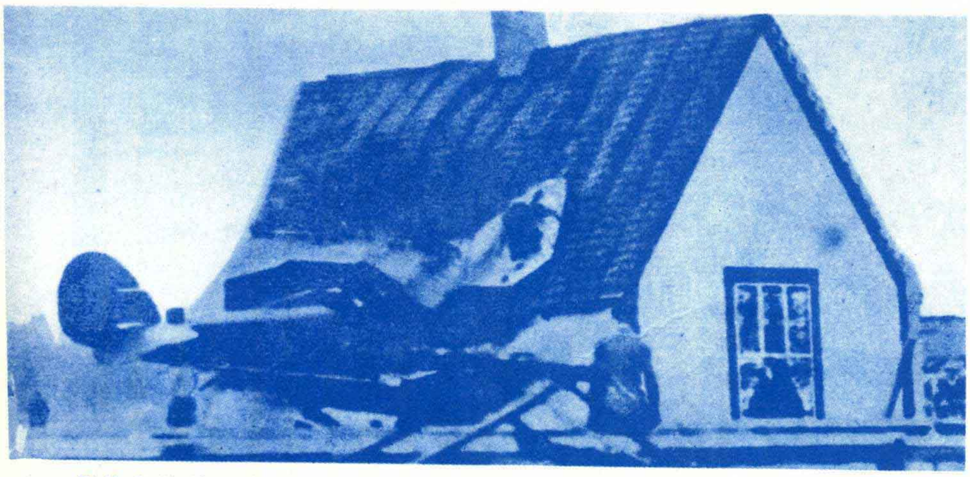


美國頂著名的汽車表演家，是幸運的太德先生，他曾經撞壞過幾百輛車子，入過二十二次醫院，但他至今仍保在着生命。上圖就是太德的真而目，上而六小圖，是他的絕技表演，他駛汽車衝上一斜台，一下子車給翻到一百二十碼外，打了一個翻身，他仍舊安然無事。

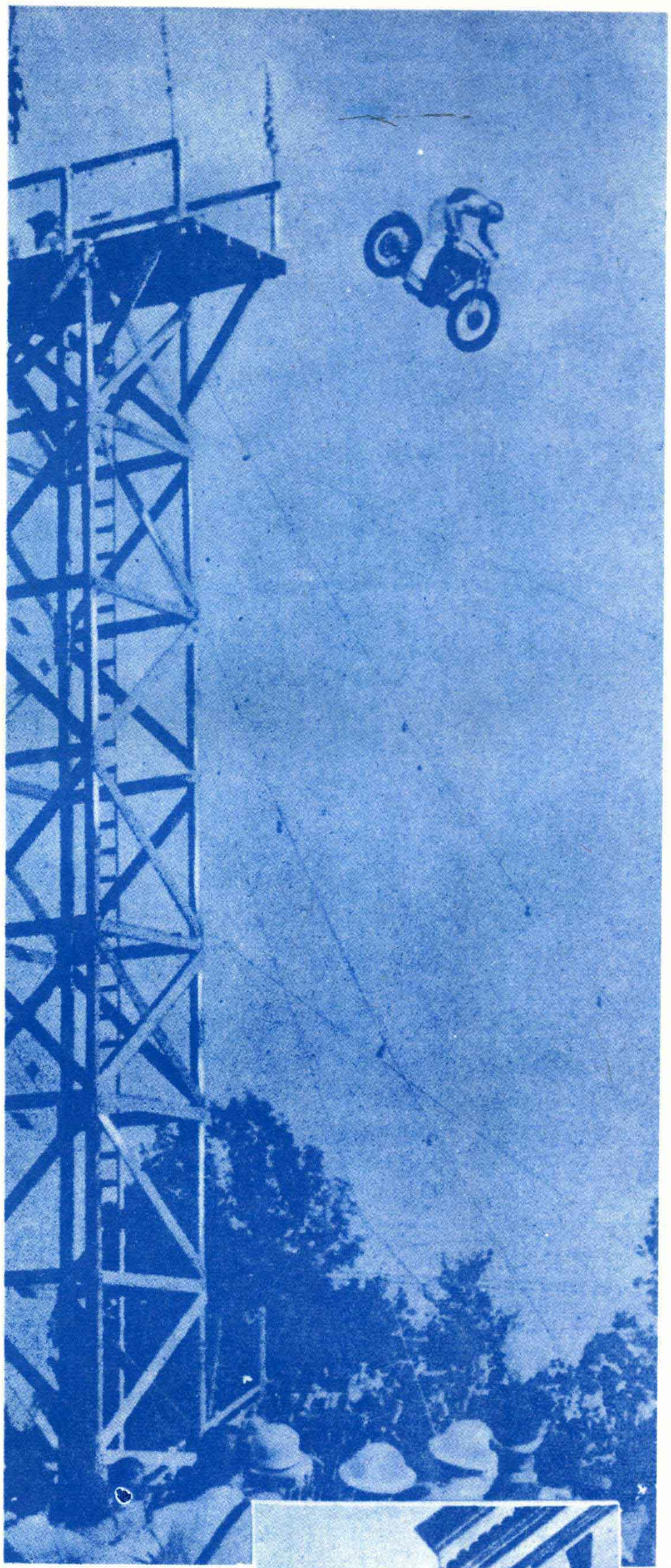
上圖是上海家庭展覽會中的汽車表演，爲最精采的一幕



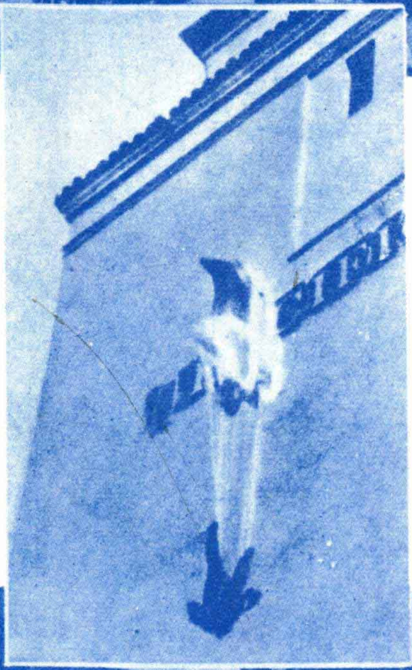
飛行師忽力斯，他能駛一架速率極快的飛機，向一座房子撞去。



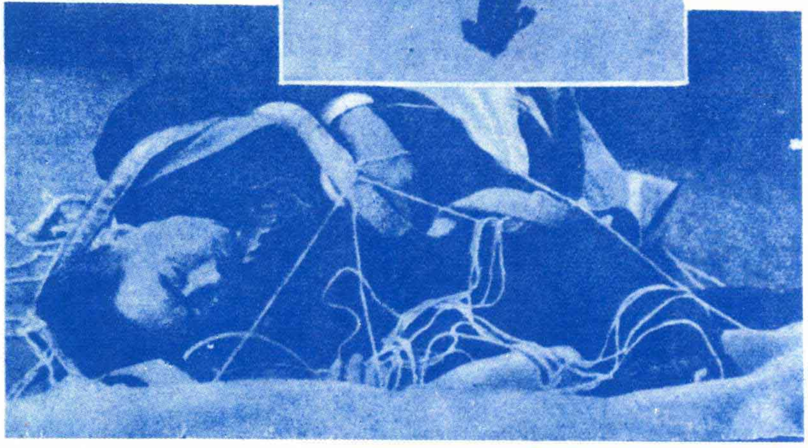
結果是房子給他撞壞了。他做這種表演時，身穿賽球時用的外套。飛行的速率倘不迅快，則危險極大。忽力斯撞壞了房子和汽車，但他未曾受過一次[illegible]傷。據他自已說：「做這種表演就是一種藝術。



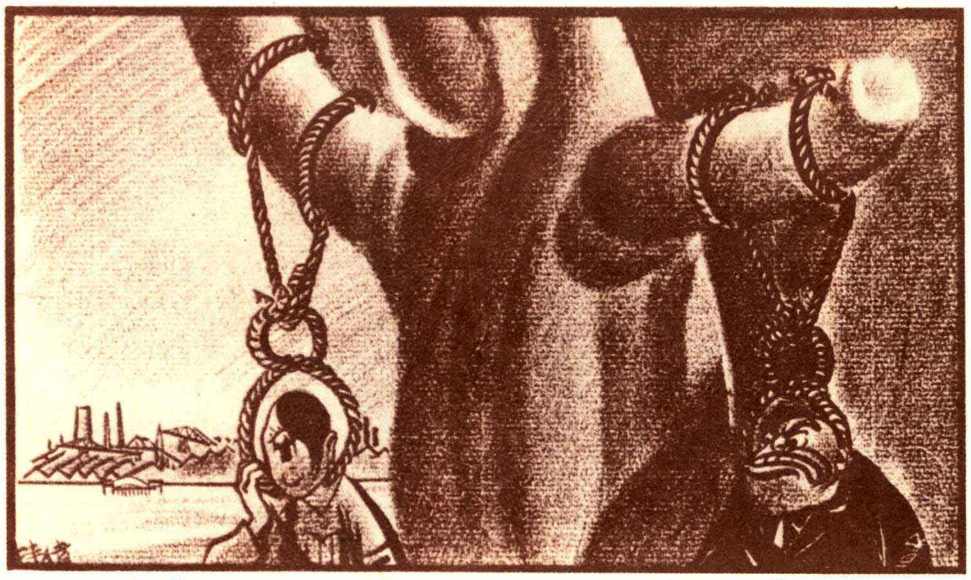
這位專門從很高的樓上駛着機器脚踏車，躍下地上直徑八尺的水池裏的表演者，他表演過極多次，都安然無事，但這一次的表演卻弄出了亂子來。



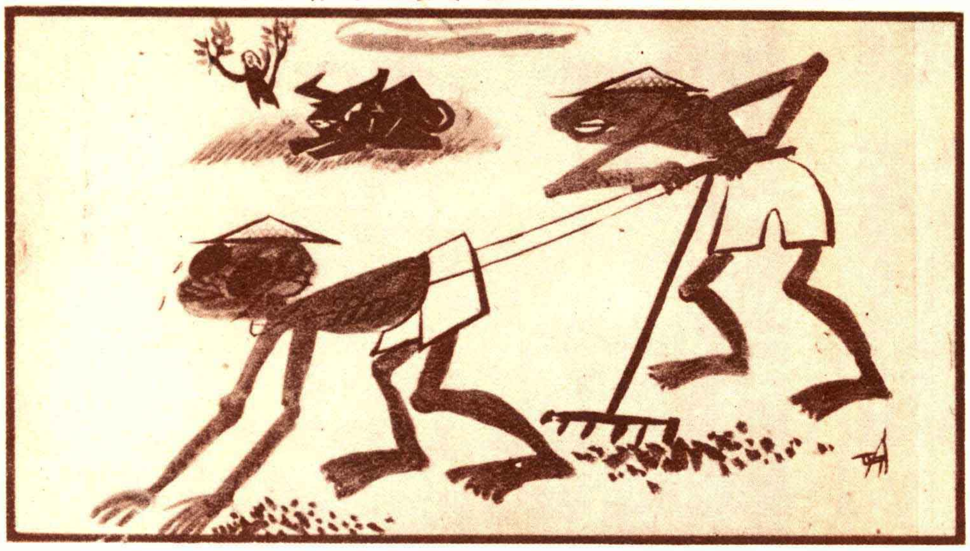
盧利令先生三十年來，都是以表演跳下傘而著名的。往日他只從一百二十五尺高至一百五十尺高的建築物上躍下（左圖），這次他從十三層樓上面躍了下來，跳下傘卻不張開，因此喪命。（下圖）



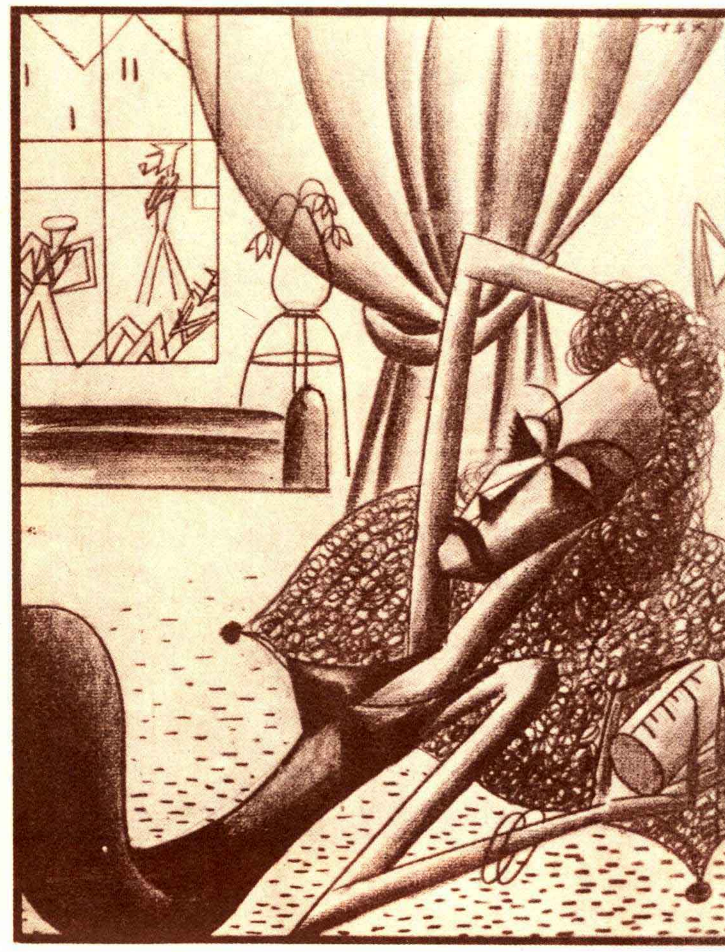
倘若罷工



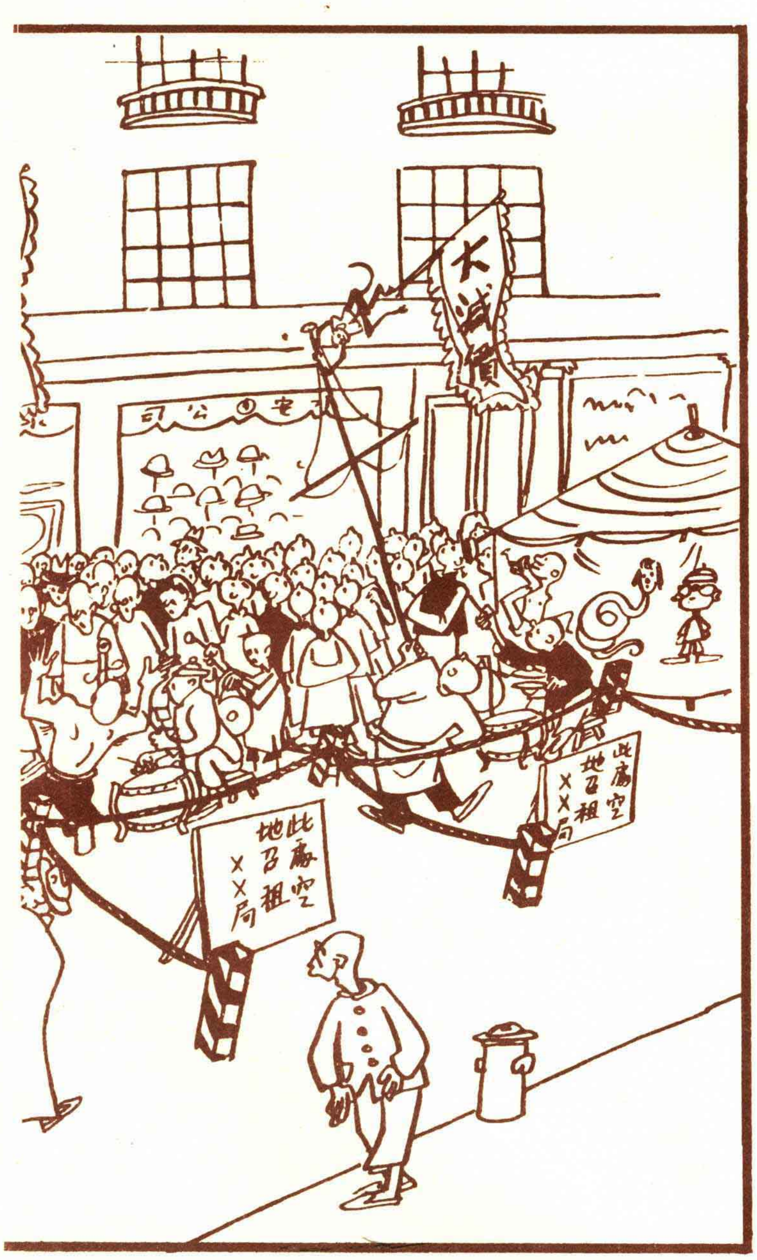
倘若全世界的軍火工人都罷工，那麼我們這兩位製造未來世界大戰的魁首……。（特偉作）



牛罷工，我耕田。（張正宇作）



好萊塢倘若實行總罷工，電影事業停頓，神經衰弱的嘉寶因不得志，也許會服安眠藥水自殺了！（汪子美作）

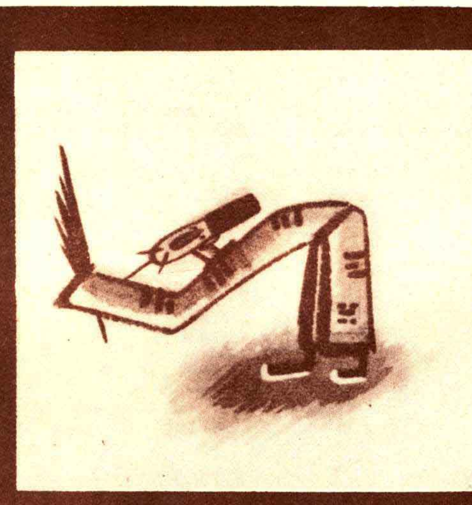


倘若一切車輛都長期罷工，寬大的馬路豈非放着可惜，於是……。（張樂平作）

罷工無效論（張光宇作）



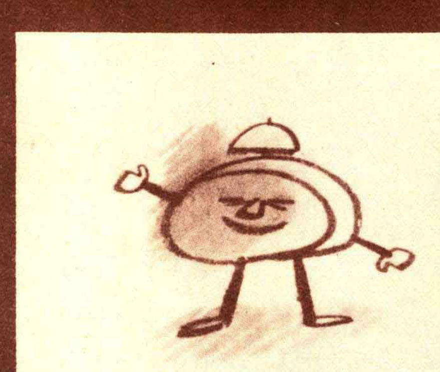
你看地球繞着太陽行走，永不停留。



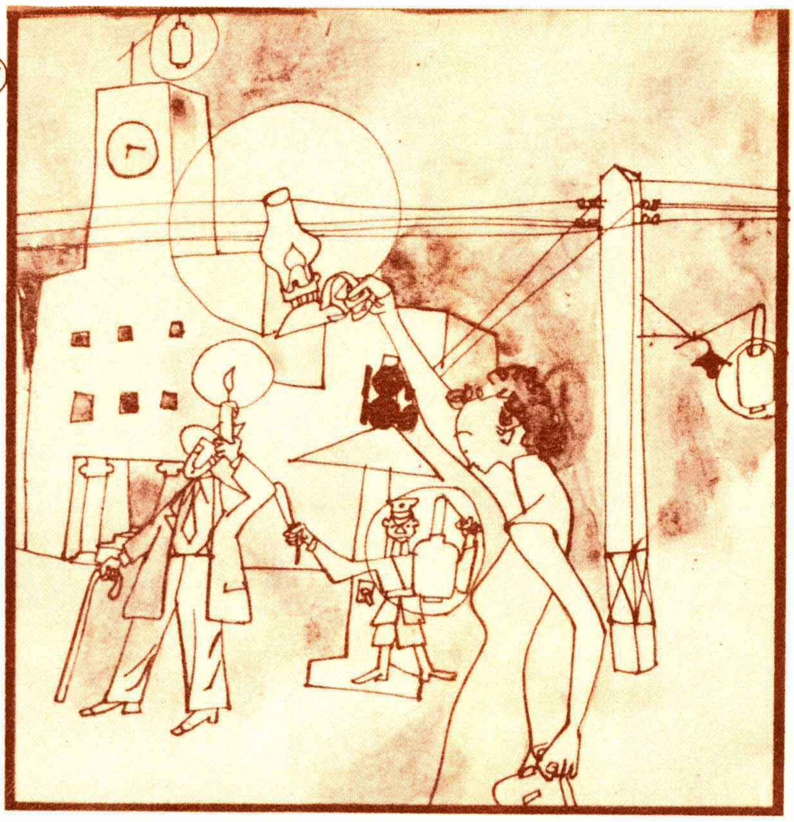
諸葛孔明說：「鞠躬盡瘁死而後已。」



做工爲尋芳草



擺擺動動，不擺不動主義之成功



倘若電燈工人罷了工。（江棟良作）



你替我補補破襪子吧，太太向我罷工了。（白波作）



倘若漫畫家們全都罷工了，結果這兩頁地位只好留着空白，編輯們蹙眉蹙額，無法可施！（丁聰作）



上海倘若一晚上發生了「馬路天使」罷工，那末，可以不出例外，不雖由一批羅宋姑娘來承其乏呢！（少飛作）



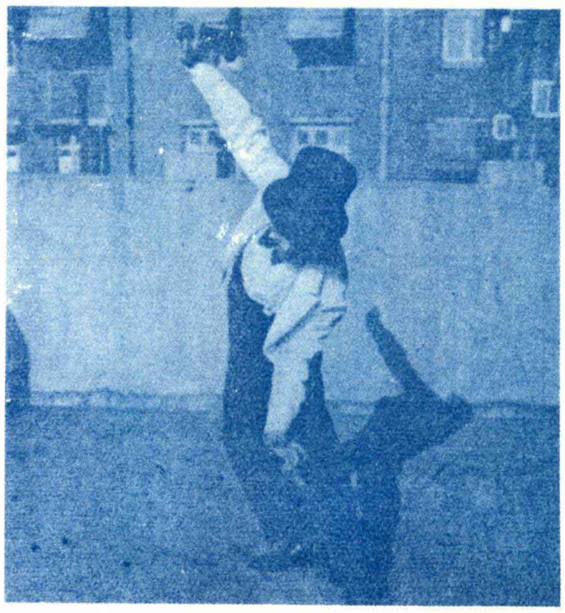
蹕躂舞姿

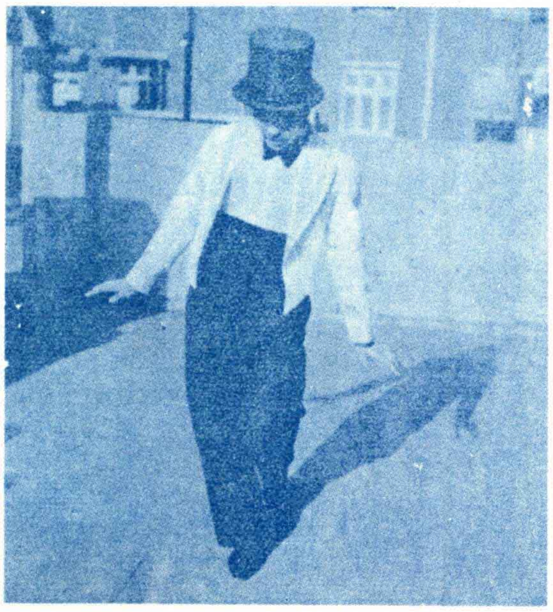
穆式龍攝

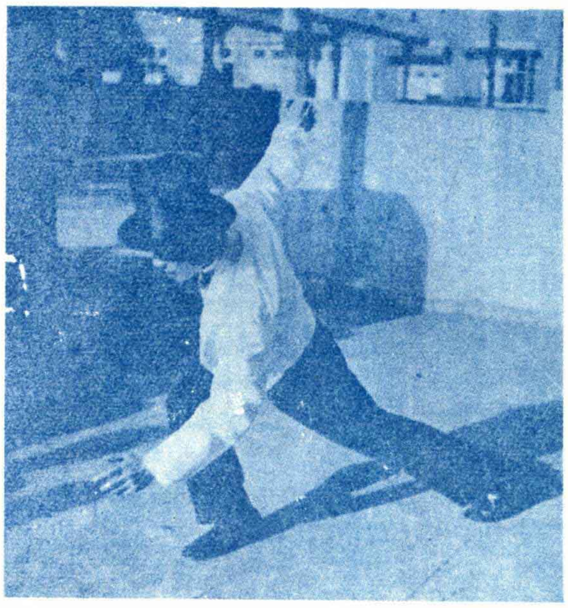
「蹕躂舞」現正流行於上海的社交界，可是澈底研究這種舞蹈的人，還稀少得很。紀逢春君，研究「蹕躂舞」有年，且曾跟隨暹羅的「蹕躂舞」專家奈甫氏學習。本頁各圖，特將紀君的「蹕躂舞」姿介紹出來。

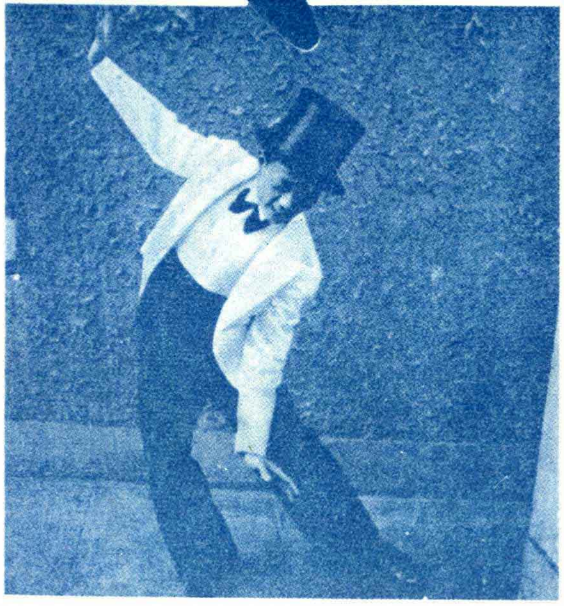












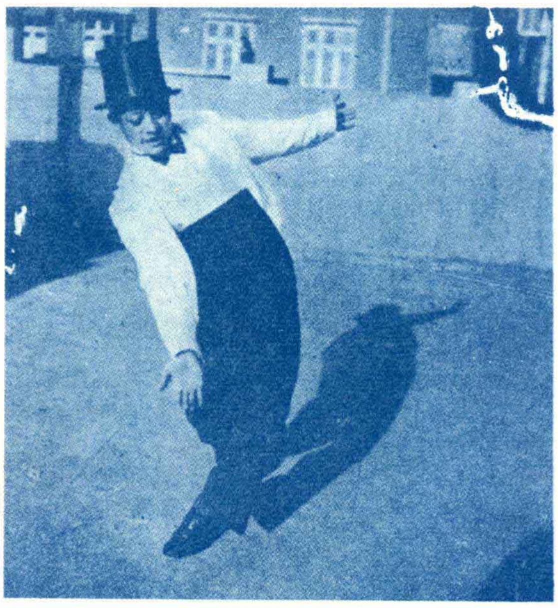












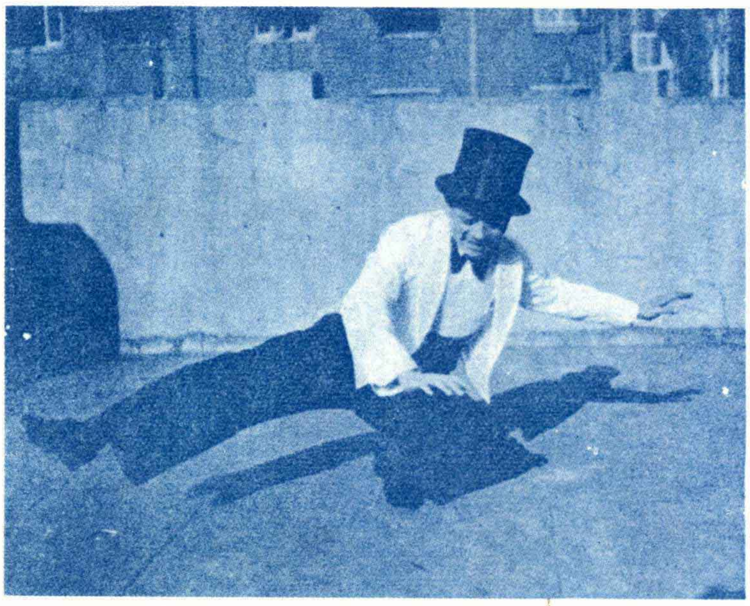
















TAP DANCE

As it is done by Mr. Chi Feng-chun.

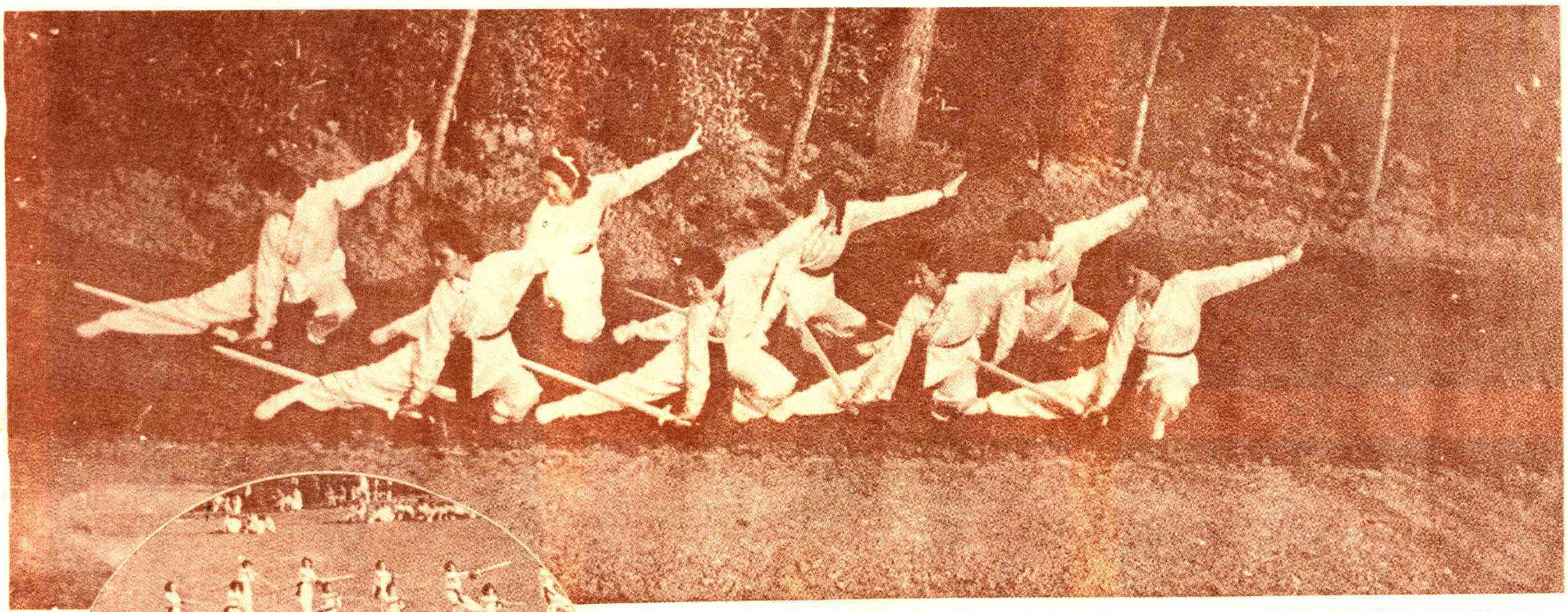
Photographed by Mu Yi-loong.

健美體操

上海工部局女子中學學生表演

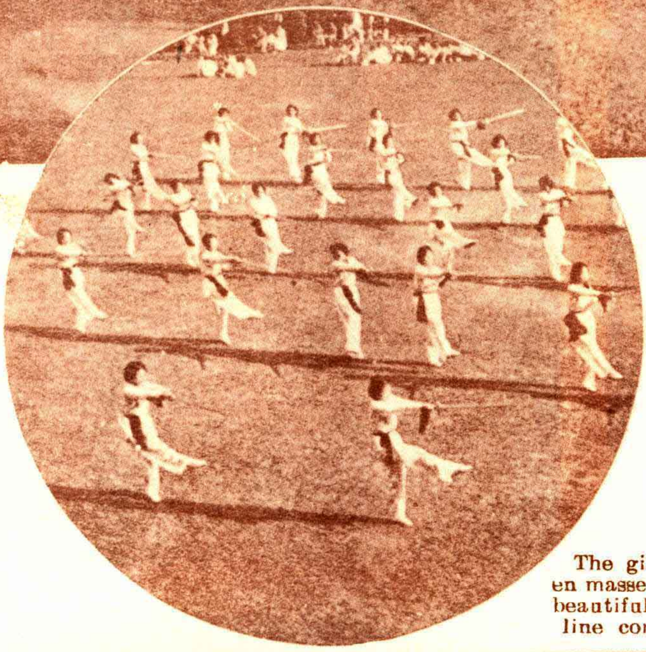
FOR HEALTH AND BEAUTY

Mass exercises of the students of the S.M.C School For Girls, Shanghai.



上海工部局女子中學團體操表演大會中的中國式舞劍表演。下圖與左面圓圖，亦爲中國式舞劍的特寫。

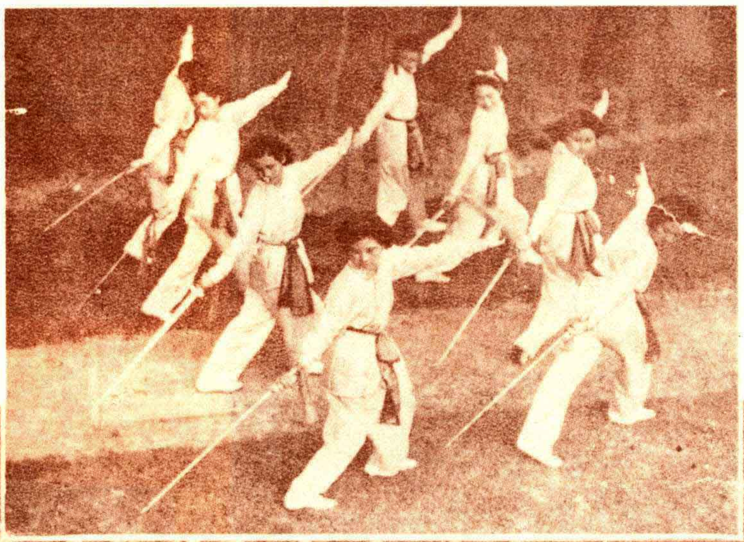
Three pictures showing the girls doing a sword dance, Chinese style

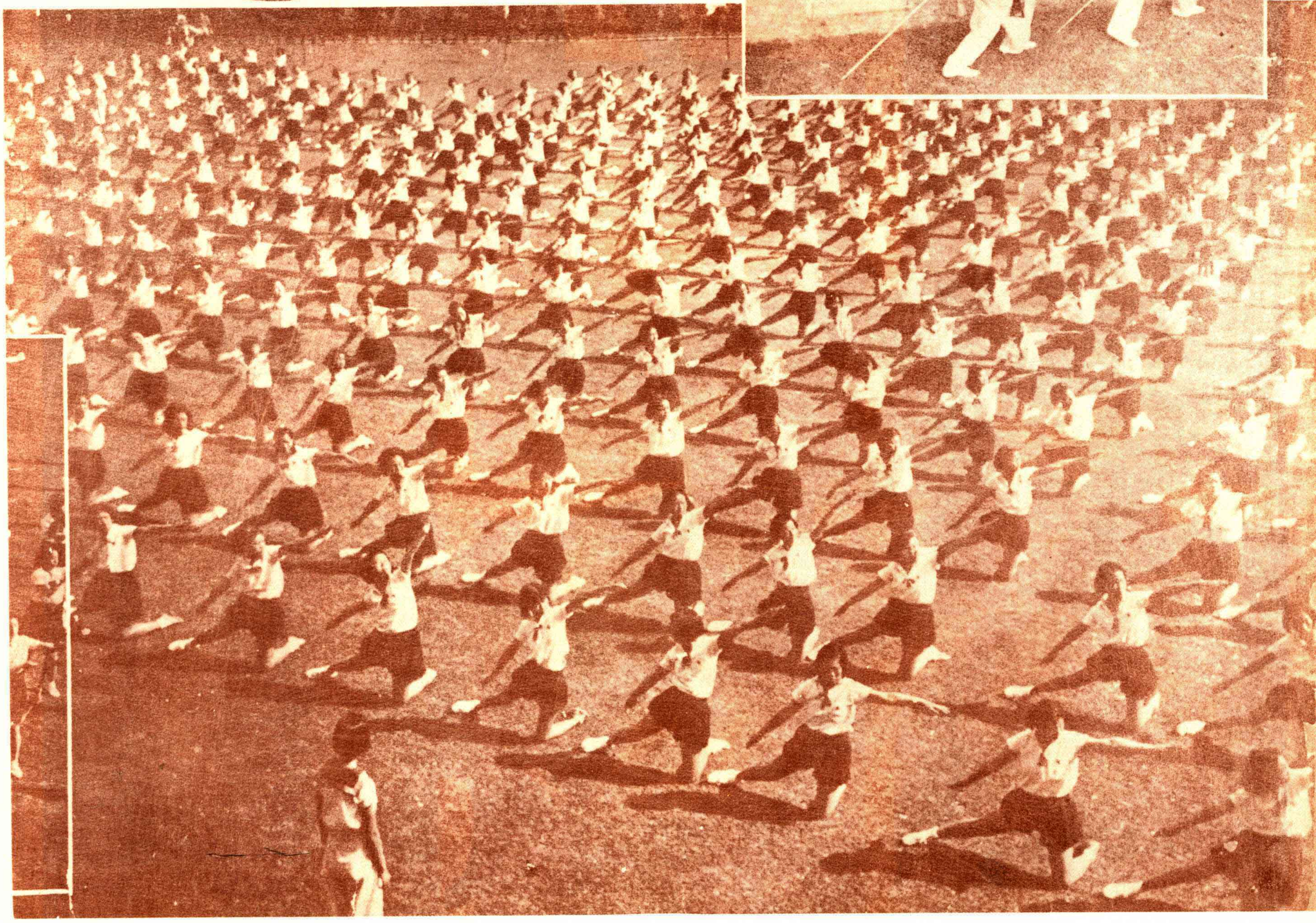


上海工部局女子中學，係公共租界工部局華人教育處所設立，因經費充裕，故各種設備均頗完善，現有女生四百餘人。本年夏初，該校曾舉行團體操表演大會，招待家長及來賓參觀，本頁諸圖，爲大會中各種表演的特寫（趙定明攝）

The girls drilling en masse, forming a beautiful straight-line composition.

團體操的偉大場面

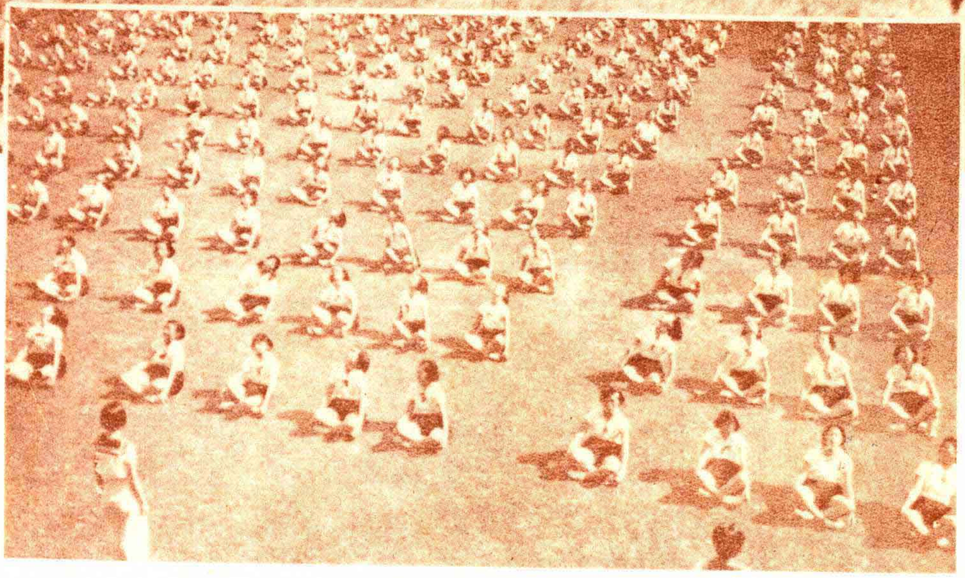






This picture and the one below show them in mass drill, Danish style.

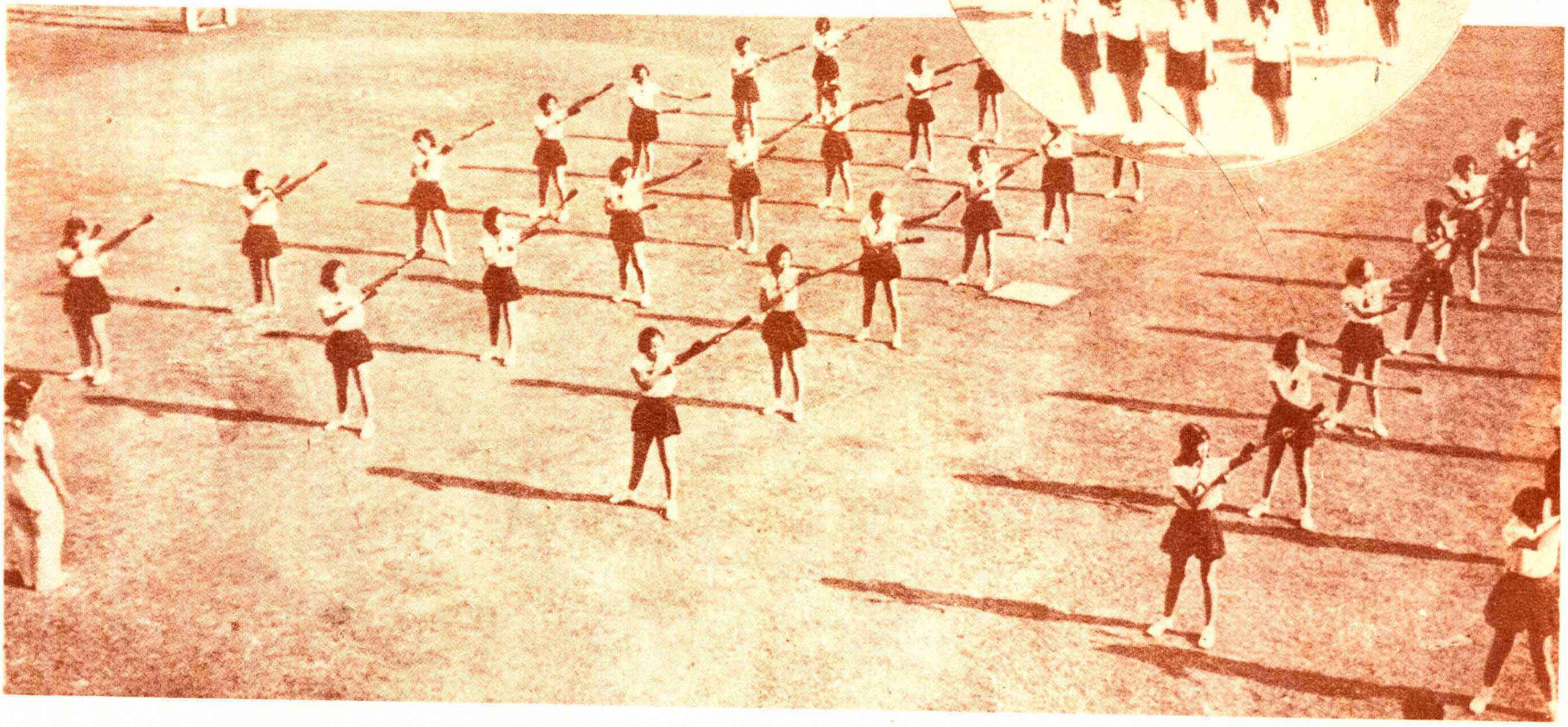
這是丹麥式的團體操。下圖是團體操的另一姿勢



Standing in open-rank, ready for action.

團體操的表演者入場後，站列得整整齊齊，準備開始表演。↙





木棒操的表演。

·見所未見·

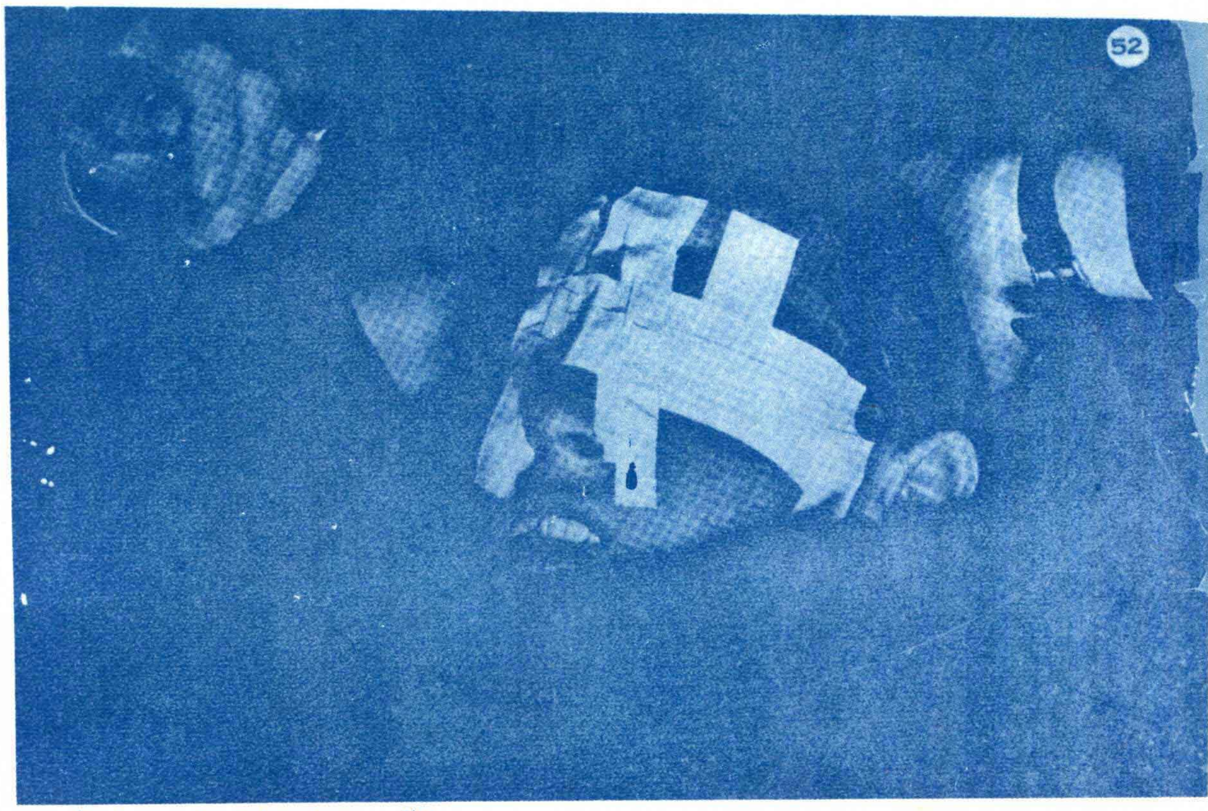
愛克司光眼

·蓋目能見的奇童·

美國加利福尼亞州有一個叫派脫馬葵斯的兒童，今年十三歲，他有一對X光的眼睛。除了這眼睛之外，他和常人無異，也有紅的面頰，愉快的面孔。他對於游泳及其他的玩意都感極大的興趣，而他的特點就是：卽使讓人家用手巾把他的兩眼綁住，他仍一樣可以看見外面的景物，似乎是沒有被手巾蓋着一樣。醫生，記者及大學教授都曾經親自試驗過派脫，他們不但用手巾輕輕地綁好，就算，而且還在手巾週圍光線可以射入的空隙處，貼上膠布，但派脫一樣的可以打乒乓，讀書，駛自行車，玩牌，以至於仿効別人的動作。派脫的教師就是最初發現他有這特別技能的西席爾理奴氏醫生，是倫敦醫科專學學院博士派，他說派脫於三年前曾病入昏迷，那時候在昏迷之中，派脫曾說他自已是十一世紀的波斯人拿累支，此後就常常不會人事，而且還模仿波斯人的動作，雖然他從未學過波斯文，甚至從未與波斯人接觸過，他講波斯言語，讀波斯書籍，而此後，就有這種特殊技能了。

"THE BOY WITH THE X-RAY EYES"

Pat Marquis of California, a 13-year old normal boy, can see without his eyes. Blindfolded, he can play ping-pong or pool, drive a car, read, recognize cards pulled from a deck, imitate anyone's actions, can even fence.



Coming out of his trance, Pat wears a strained expression which relaxes quickly. He emerges smiling and unfatigued.

派脫有一次病入昏迷，他醒過來之後，雖用手巾和膠布蒙住他的雙眼，他也能看見一切的景物，如平常一樣。

After he misses, Pat can walk straight over to the ball, pick it up quickly.

但乒乓球跑到什麼地方去，他都能立刻找到，不過球如果在地亂跳，那就給他許多困難了

Pat misses the ball. He is not very fast or very expert even when he plays with out the blind fold.

這一幅圖中，派脫打不中乒乓球了，但這不是他的X光眼睛生毛病，而根本他是一個不甚高明的乒乓球手。

Pat plays ping-pong blind folded but never seems to look directly at the ball as he plays.

蒙住雙眼之後，他能拍乒乓球，拍時他的頭左右的搖擺，不一定要朝着那乒乓球的







·聞所未聞·

奇特的紀念塑像

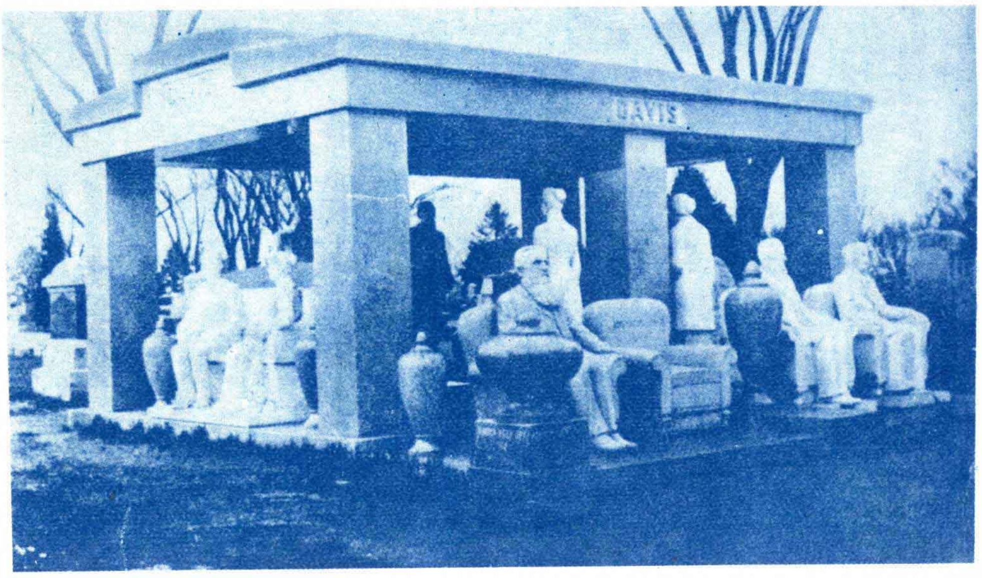
美國中部加薩司洲核華大地方。近有一隱退之農人載維司，因紀念其亡妻及其本人之伉儷生活，特請建築師爲其計劃一奇特之紀念碑，碑爲一方亭，現已竣工。亭中凡塑像十一座，成爲彼與其亡妻婚後生活之經過。載維司年已八十二歲，妻亡於一九三〇年。該紀念碑之塑像，係根據載維司所存之紀念冊中各種生活片段之照片而塑造者，故塑像至爲迫眞。自該紀念碑落成後，核華大居民咸謂載之所以建立此碑，實因載無子嗣，且不願遺產落於戚族之手，故將所有用於建立此紀念碑，惟載氏則堅決否認，謂彼所以建立此碑之唯一目的，不外紀念其亡妻而已。本頁各圖所示，均爲該奇特紀念碑中之塑像及載氏近影。

FARMER DAVIS BUILDS HIS TOMB IN HIAWATHA

In Hiawatha, Kan , John M. Davis (left), a retired farmer, has built a memorial to his married life. After Mrs. Davis died in 1930, Mr. Davis gave the local monument dealer his family album, ordered stone likenesses of himself and his wife as the photographs showed them is the various periods of their lives.

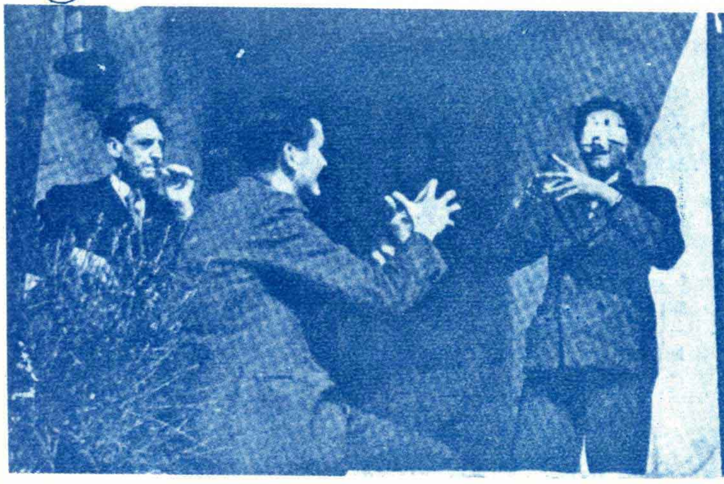


建造奇特紀念碑以紀念亡妻之載維司氏。



載氏所建紀念碑之全景。碑沿卽彼與其亡妻結婚生活之各種塑像，塑像所用之石塊，係經載氏細心選擇者。

The Davis monument.



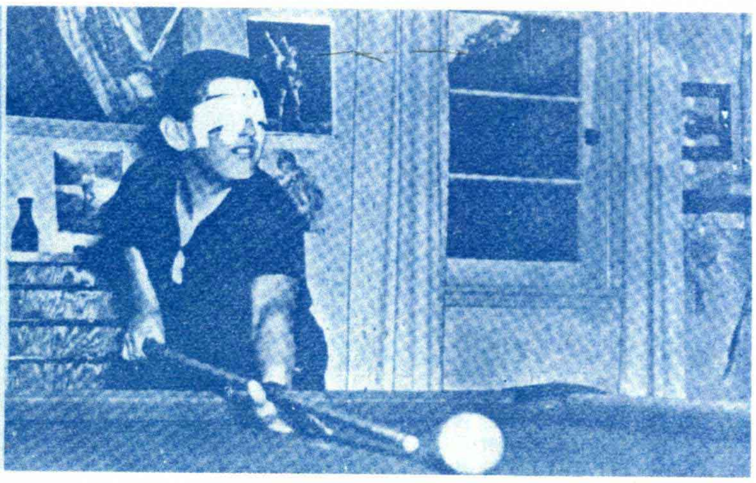
Pat immediately imitates exactly what the reporter above does with his fingers.

雖然蒙住雙眼，他也能學人家的動作，就是別人笑，他也會學着笑。



Pat fences with Cavens, a former champion. Cavens says no expert alive could fence blind folded as well as Pat.

派脫在電影上看見人家舞劍，他也就學着舞劍了。

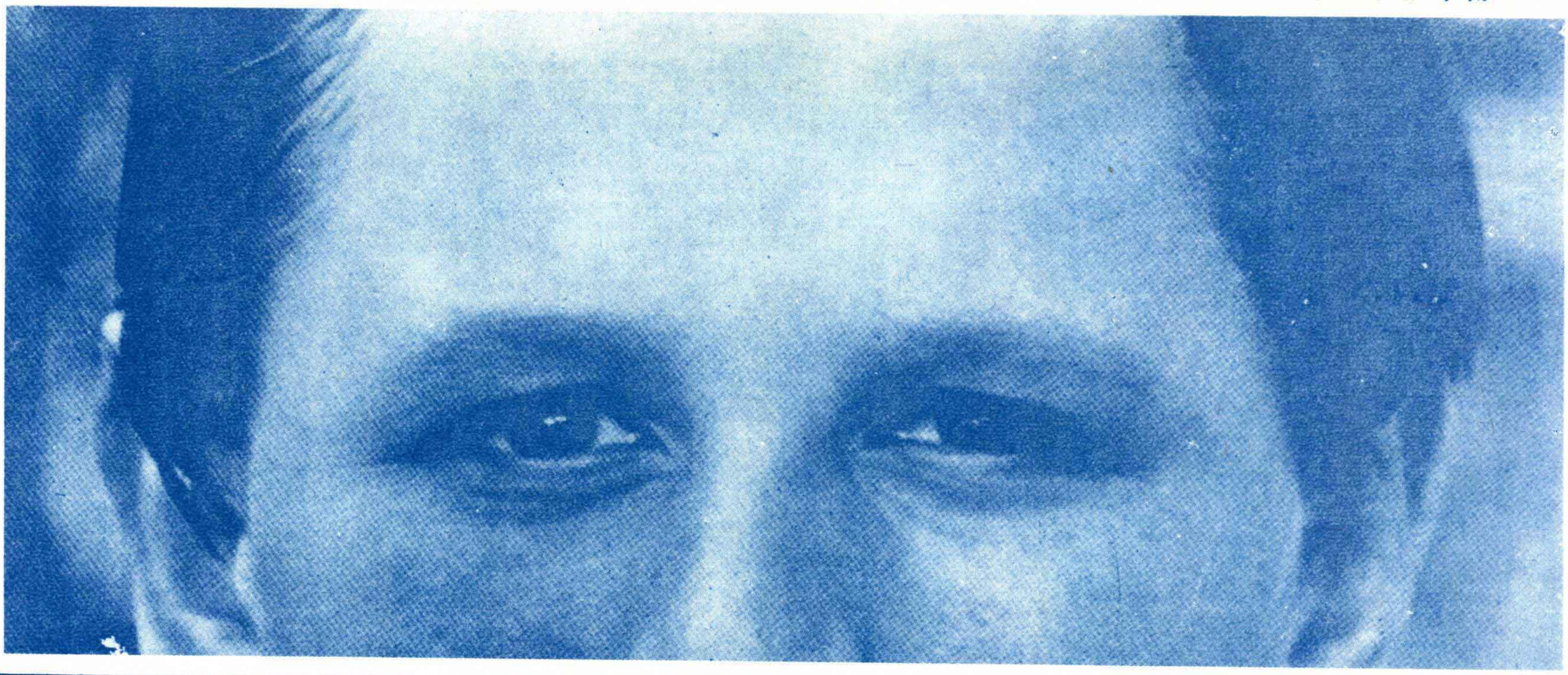


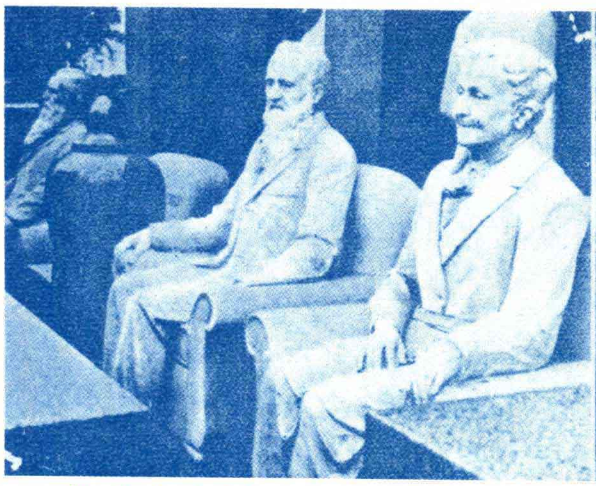
Pat plays pool blind folded, not expertly but as well as he can with uncovered eyes.

派脫也能打撞球

These are Pat Marquis' eyes. They are the eyes of a normal boy and there is nothing strange about them.

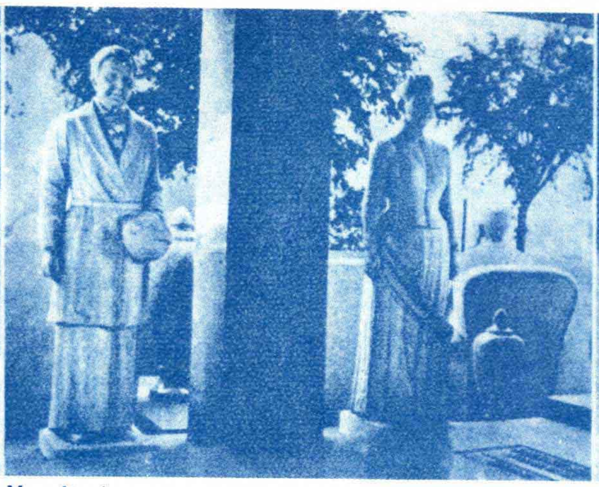
沒用手巾和膠布蒙住他的時候，派脫的眼睛和平常人無異。





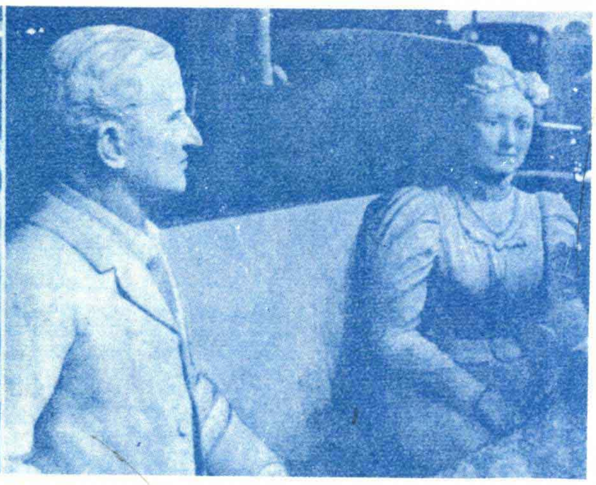
The Davises' golden wedding year (1930)

圖爲載氏夫婦於一九三○年金婚時所攝之影，今已塑爲石像矣。



Mrs. Davis, as a young and old wife, looks across the tomb at statues of Mr. Davis as a yound and old husband

圖中兩塑像，左表示老年時之載夫人，右則少年時之載夫人，此兩塑像皆面對載氏本人之另二塑像。



The courtship of John Davis is memorialized in these two statues.

載氏向其妻求婚時，載方在其父親之田中爲一幫傭，圖卽載氏向其妻求婚時之塑像。

On Sunday, John Davies, now goes out to watch the people o come to see his monument.

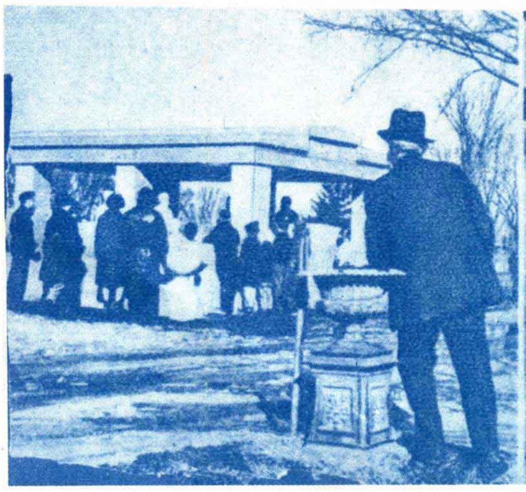
載氏每逢星期假日必親往墓地巡視，並目睛各地來參觀之遊人，引以爲快。

An angel now, the late Mrs. David kneels to place a wreath at the yet unfilled grave of her husband as he kneels at her side to place a wreath on her grave.

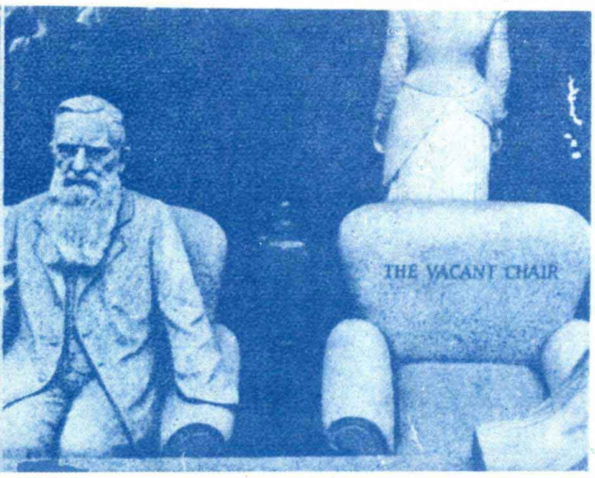
圖中載氏塑像之旁爲一女天使，手中執有花附，置於載氏本人之空墓上，此女天使卽其亡妻也。載氏手中亦執有一花閣，此花閣乃置於其亡妻之墓上者。

The vacant chair beside Mr. Davis symbolizes his loss and loneliness.

載氏自妻亡後，精神上感孤寂。圖中在塑像旁之空椅，卽表示載夫人已棄彼逝去。至塑像中載氏左方之空袖，表示彼於二十五年前某次因工作不愼而被折斷之臂。





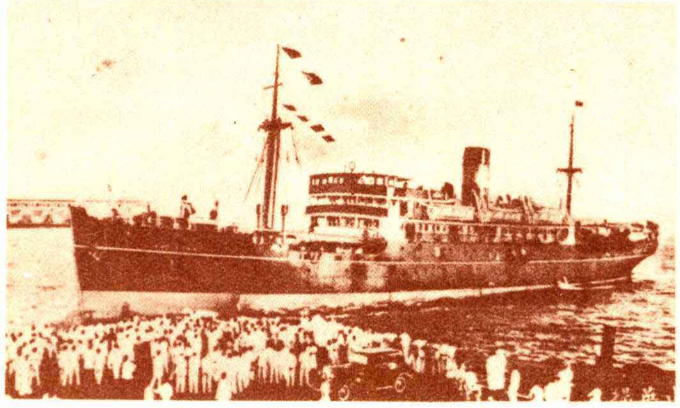


良友茶座

中國人乘中國船

編輯諸先生：吾國國營招商局，於去月派海亨巨輪航行菲廈，開國外航業先聲，因未見貴報第一二六期刊出，未免令人失望。吾國積弱已久，僑胞遠在異邦，無政府爲後盾，每每受外人無理欺辱排擠。言之痛心。幸二三年來，國內大事建設，全國又慶統一，軍備日足，實業日興，外人對華僑亦不敢如前之欺侮，外報每有刊載贊揚吾國新聞。僑民亦因是而愛護祖國觀念益堅，無時無刻不談論吾國年來之進步；希望不久吾陸空軍將大顯身手，雪吾百數十年來奇恥大辱。今吾政府已能愛護海外華僑，詢僑民懇求選派海亨國輪航行岷廈，（菲律濱首府尼岷拉 Manila 至廈門）已於去月到岷。其時全菲僑民歡呼鼓舞，到碼頭歡迎者千餘人。翌日到輪上參觀者數千人。馬家駿船長懃懃招待。輪上衛生及種種設備，比之外輪有過之無不及。以菲島土人心理，中國人只有帆船（美國電影多所影響），今見全輪均是大中華民國人，且輪新式清潔，航海人員經驗豐富，外人亦爲之愕然。外報以爲異珍，紛紛刊載。今海亨定期航行岷廈，每幫乘搭歸僑，每每超出預定數目。雖有外輪極力招攬降價；但華僑愛國心堅，唯一口號：「中國人乘中國輪」。青天白日國徽，永遠飛揚太平洋，好此種現象，先生聞之，未知如何歡慰。茲奉贈海亨巨輪到岷攝影，望先生於近期良友中刊出。使全國國民及全世界華僑知吾政府年來埋頭苦幹，並望以後對國家建設及陸空軍設備多多刊載，以慰僑胞爲荷。

菲島華僑一份子謹啓



流芳百世，遺臭萬年。

編者先生：茲閱讀貴誌三月號一二六期第七頁所載一幅之美國青年飛行家蕭特義士於一二八之役爲中華民族而殉難。滬上民衆於每年二月廿二日舉行公祭，壯哉！義士也。勇哉！義士也。

茲有所感者；外人爲我不平而慷慨犧牲。國人當時甘作漢奸，爲虎作倀者，殊屬不少。試觀二月間，在鄭日特務機關破獲漢奸趙龍田處死一案，可見一斑…………

一外人爲義氣而犧牲，芳名流傳，萬人景仰！一國人，爲貪污走狗而處死，臭名萬世，千衆怨罵，較之誠有宵壤之別。我國人其猛醒乎？勿受若輩金錢所引誘，致罹萬世之污名也！倘荷將此函登載貴刊，使一般甘作漢奸者聞風知悟，悔過自新，有厚望焉。

福建東山林文彬

關於飛機的三段趣聞



一只飛機在太陽光下飛行，當然有一只飛機影子在地上印着，這影子在通常人們的心理中，必定是以爲飛機離地愈近，影子愈小；反過來說：離地愈遠，影子愈大；但是事實卻並不如此，飛機飛行有高低，印在地上的影子卻老是一般大小的。美國漫畫專家約輸克士計算：除非飛機高飛至四千五百萬公里時，（地球與太陽距離之半數）影子才會變動，不過眼前飛機還沒有這樣高飛能力，所以可說飛機的影子老是一般大小的。

世界物質無論怎樣文明，科學無論如何發達，有時受天然約束；輪船下水比上水快，火車逆風比順風慢，飛機機件雖則比輪船火車要優秀幾倍，但順風逆風在速率上也有大大的關係，因此，飛機師終想找一個順風機會去飛。在天空，只要維持方向，沒有軌道限止，隨意昇高落低，去找得適合風向。據美國聯美航空公司過去事實統計，在一千尺至三千尺高空之間，常有四十公里長的絕對不同風向，就是甲機在一千尺高空順南風飛航，同時同路乙機在三千尺高空可以得到順北風飛航的。

泰山的日出，西湖的夕陽，這是我國誰都知道的一個好風景。泰山和西湖的太陽究竟會和別處不同麼？其實泰山和西湖有特殊地位和特殊背境，日出與夕陽在它的襯托之下，比較更覺好看就是了。因此，如果一個人在天空中的飛機上看太陽，無疑地會有許多奇異可發現；飛機遊歷家公認：飛機在越山作向上飛行的時候，遠遠地看見前面的太陽，好像日落；一到飛過山頂飛機向下飛行的時候，前面所見的太陽，頓時又變成日出的樣子了。美國聯美航空公司的西上綫，在恩佛大洲一段之內，有距離相等的四個山頭一字兒排列着，每次飛機經過的時候，必定要這樣的一會兒向上，一會兒向下，所以飛機裏的旅客，在三四十分鐘之內，可以看到三次日落和日出。中國有的是山，民用航空現在也很普遍，希望坐飛機的朋友，不要讓這種奇蹟錯過去。

中國航空公司 孟述祖



白手套的故事

編輯先生：茲錄上新聞一段，附照片數幀擬在貴誌讀者茶座中佔一點地位。新聞是這樣的：

廣東省立廣雅中學（原名省立第一中學）的高中一年級，最近參加全市軍訓檢閱，全套學生制服從新定製，交由該校事務主任黃某辦理。詎料該黃某不顧公意，白手套一項竟購仇貨冒稱國產。事爲學生查悉，羣起質問。可是那位主任先生不但不自承其過，反出言譏謬，結果激動了學生們的公憤，遂以全體名義請求學校當局將其撤差，事始寢息。在五月四日那天，全校舉行紀念會

保君闔府康健

驅除一切病魔

保障康健妙品

疾病為人生之勁敵、不獨減少愉快、且能促短生命、惟有健康、方可與之抵抗、強健之道、不外補腦與益血、近代物質文明、人事日繁、吾人用腦尤多、每覺營養不足、神經衰弱、是故補腦實為第一要事、腦之營養、全賴燐質、血之營養、全賴蛋白質、換言之、燐質與蛋白質、二者均為人身健康之要素、散拿吐瑾則可儘量供給此二原素、以補人身之需要、此為科學化之補食、功能天然的使身體獲得新精神與新體力、凡患肝旺、腦衰、胃呆、失眠、未老先衰及一切神經病與性病、服散拿吐瑾、可於短時期內、使神經增強、重享青春之康健、而對於病後復元及孱弱兒童、更有反弱為強之驚人神效、已經全球二萬五千以上名醫試後書面證明、

各大藥房 均有出售

德國 荷蘭 華發大藥行精製

中國總經理 德商 美最時洋行



如欲新精力與新健康請即服

散拿吐瑾

延年益壽粉



後，學生羣集大操場中，將白手套全部焚燬，以示警惕。

這段消息大家或許以為是平凡的新聞，但也可見到公意制裁的力量。現在外人武裝走私猖獗，拒絕購買仇貨實為國民的責任。全國大小公私機關裏的庶務人員，拿公款有意或無意去購買仇貨的恐還所在多有，希望大家起來作有力的制裁。

廣州西村楊偉泉

良友的缺點

編輯先生：我是「良友」的老良友，關於「良友」的好處，我不恭維，要說的是「良友」的缺點：

一、沒有研究美容的文字——我所說的美容並不是要研究怎樣去利用化裝品，因為我國每月化裝品進口的數目太可怕了！我想需要的美容是如何講究衛生，而達到自然美容的目的，不求改頭換面的妙術，但願能保護人生之天然美，與享受今日科學發達之功能。「良友」為美麗之良友，對這點似應服點務。

二、研究服裝的文字太少——我國婦女服裝，向有：「姨太太學妓女，女學生學姨太太」之譏，這眞是一點遺憾。我國並非沒有藝術家，只是無人提倡而已，關於編織，剪裁，和式樣的研究與設計等等的文字，「良友」應當特別徵求一下，為「良友」的良友家庭謀點幸福，………先生以為如何？（河北藁城胡書玉）

編者按：當「良友」初創的時候，也曾注意到美容與服裝這些問題，因為我們未曾忽視它的重要性。嗣後因「良友」讀者的範圍擴大，在家庭婦女學生界之外，營商的，在軍政界服務的，都大量成為「良友」的讀者了，故「良友」的內容不能不適應大部分讀者的要求，而成為一個綜合的一般的畫報。因為我們覺得，這種綜合的內容，就連家庭婦女在內，也該是愛讀和需要讀的。至於專門討論和介紹美容，服裝等等的文字圖片，我們只好刊登在敝公司出版的「婦人畫報」裏。

五月雜詠

馬玉祥

五三

五月三日淚不乾，五月三日淚不乾。
民國十七年，日本大砲轟濟南。
同胞被害的成千累萬。
城牆擊破碎，燒毀無綫電。
外交代表蔡公時，生生鏟死挖出心和肝。
部長聰明越牆走，多少官長逃出關。
革命軍隊被繳械，步鎗失掉三千桿。
殺我人民佔我地，民族被辱達極點。
國讎尚未報，雪恥待那天？
全國如還有人在，大家奮發莫等閒！
熱心國民早立志，復仇責任在我肩。
君不見華盛頓對英大戰，
列甯赤手把帝俄推翻？
同胞，同胞，起來，幹！
民族復興決不難。

五七

五月七，無臉皮。
日人侵掠我中國，二十一條眞敢提。
直視為她囊中物，各項財源均言及。
袁氏不問國利害，四十八時簽字矣。
為保個人之富貴，祖宗子孫都不計。
而今已成眞民國，復仇雪恥莫遲疑。
四萬萬又五千萬，硬被六千萬人欺。
眞人之味有無有？
剛強志氣在那裏？
惟有取消此條款，
犧牲一切把恥洗。

五九

五月九，應大吼，二十一條太出醜！
我國本是文明族，日人欺我難忍受。
袁氏因為叛民國，低首簽字送敵手。
欺我人民文明冑，當此輕視能不吼?!
大家起來快取消，不到平等不罷休。
男女均臨陣，
老少血同流，
收復我失地，
敵人定逐走。
為爭我獨立，
為達我自由，
一切均不怕，
大步向前走。
我們要大家攜手！
取消二十一條約！

瑞華寄自首都

我的觀察

編者先生：我是圖書館的一個管理員。故對於讀者所好是那一種圖書畫報、我都十分留意的觀察。結果：其中的畫報受讀者歡迎的，總要算貴誌的了！因為貴誌創刊早，銷行廣，故貴誌的大名，無論男細女大，腦海裏都印着牢不可減的深刻印象！凡來敝館讀報的讀者，必先閱貴誌而後閱其他的。可惜貴誌寄來敝館的時間太遲，致令讀者天天詢問貴誌近期已到否。使我沒話可答，祗推誘說過兩天便到而已！可見讀者如何熱誠的愛護和渴望，望貴誌於可能範圍內，應改良郵寄的方法，使貴誌能在於最短期間、能夠到達讀者的手裏，而慰讀者熱誠的渴望和愛護。最後，我對於貴誌內容應改增一點的，有如下面的數點：

貴誌的內容、近兩年來，隨着時代的巨輪不停地的進展着，大加進步不少！但對於商業方面的圖片，似乎略少一點，故此後宜多選些商業實用美術廣告圖案！及各大公司設計精美的榭窗佈置，和國貨界的消息等圖片，以供商人業餘修學和借鏡。

對於貴誌圖張的編排，最好能如第一二五期廿一頁，一二六期的四六，四七頁，一二七期的卅五，廿八，廿九頁的對稱圖案式的編排，因為這樣的編排，能使讀者生有一種美感的印象和減輕目力不少。

再對於貴誌所登的廣告、都是登於每頁半邊直排的、照部人的淺見，上角的廣告，為最受人注意的地方，反用來登告白，而不登圖片，豈不是重告白而輕圖片？望貴誌於可能範圍內，最好將上角的告白登在下角、而補上精美的圖片，似較美觀。

上面的幾句話，是我隨意寫來的，因時間不許可，錯謬之處，自當難免，還望先生原諒！原諒！

廣東開平赤坎司徒氏圖書館——黃福昌謹上
廿六、六、十四、

高人車　南洋馬六呷陳詩執寄

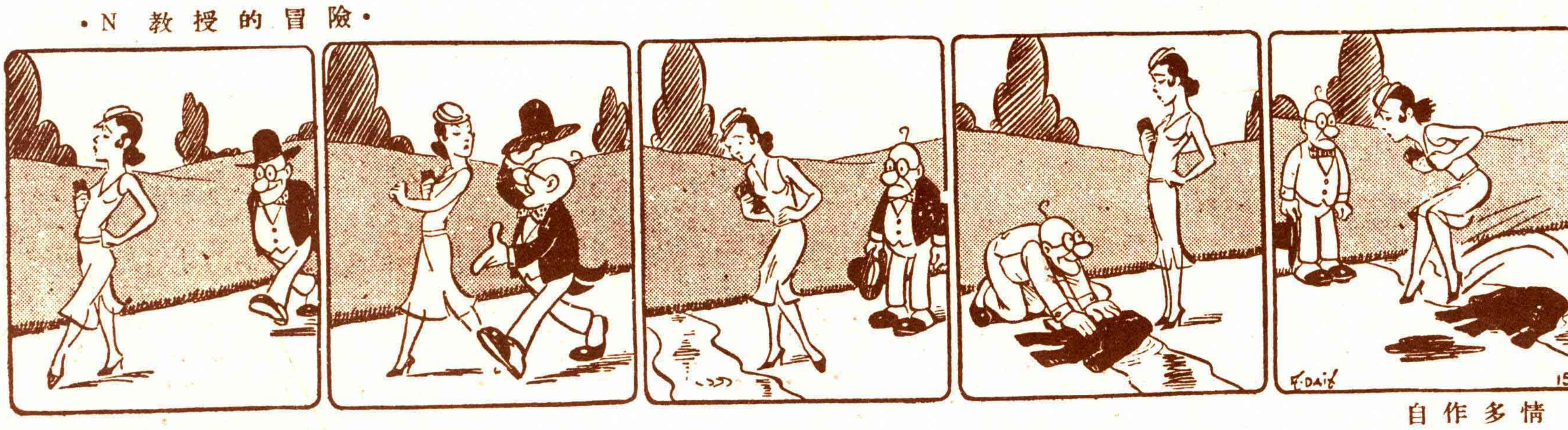




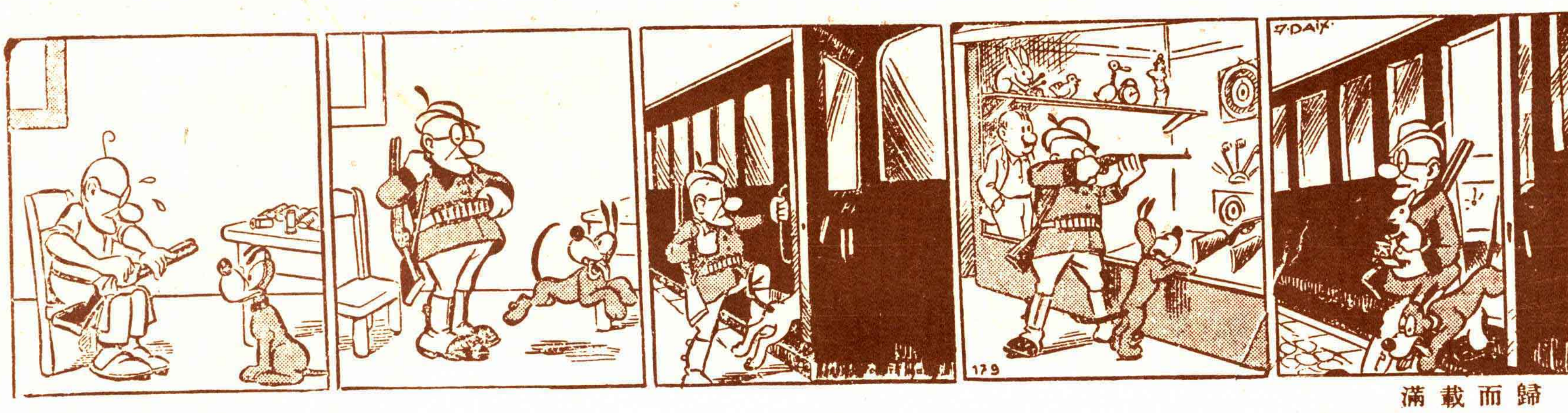
國民政府航空公路建設獎券辦事處發行　上海愛多亞路一八二至九號



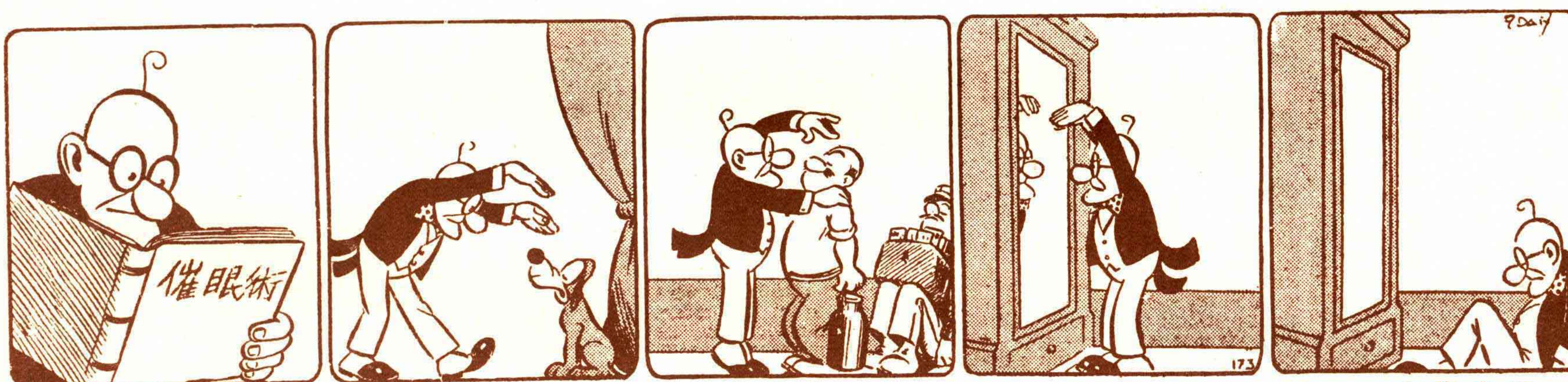
·N教授的冒險·



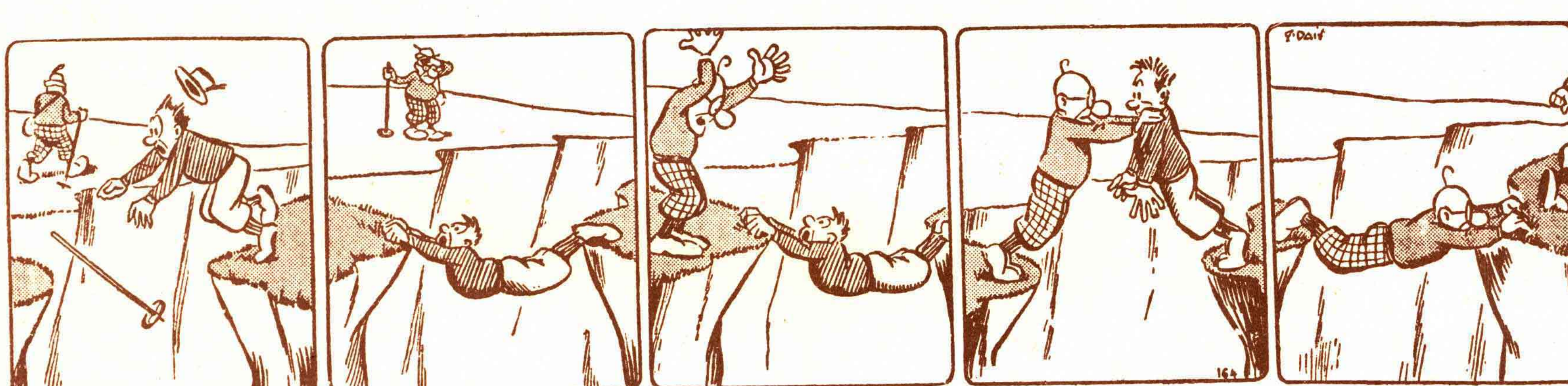
自作多情



滿載而歸



自催自眠



好人難做



屈臣氏

小兒平安水

療治及預防哺乳嬰孩之一切毛病功效準確

屈臣氏

疳積花塔餅

包治各種疳積能令小兒肥壯

中國及南洋各地大小藥店均有代售

肺病專門醫師

唐拾義防癆久咳丸

每瓶一元二角

世界各埠均有發售

總發行 上海廣西路 父子大藥廠



良友文學叢書

歷史最久　銷路最廣　　編選最精　裝釘最美

趙家璧主編　　布面精裝本　　一律售九角



預告

張天翼作　**在城市裏**　三十萬字大篇　良友文學叢書之卅九・即出

曹禺編譯　**戲**　獨幕劇集　良友文學叢書之四十・即出

野火

良友文學叢書之卅八　二十萬字大長篇

魯彥創作

野火是魯彥先生最近脫稿的長篇小說。作者寫長篇，這是第一次，但卻達到了可驚異的成就。作者用十八萬字給我們展開了動亂時代中江南農村的姿態；這裏有的是同情和熱淚，有的是眞實和深刻，但同時還有着牧歌和鬥爭，尤其是鬥爭，作者給我們暴露了農村的黑暗面，作者也給我們指示了光明。黑暗和光明的鬥爭造成了全書的最高點。作者在本書裏第一次顯露了他的雄偉的氣魄。這不是一本平凡的書。這是一首偉大的莊嚴的史詩。

茅盾作　煙雲集

良友文學叢書之卅七

茅盾先生的短篇小說，年來產量不多，所以各刊物編輯，均極珍視。本集包含最近一年中在各主要文藝刊物所發表的短篇，如煙雲，大鼻子的故事，手的故事等。其中水藻行一篇，是作者為日本改造雜誌所特寫，國內從未發表。全書三百餘頁，最新出版。

文學叢書特大本

兩種七折特價

（祇限上海總公司）

畸人集　張天翼作　實價一元八角　特價一元二角六

從文小說習作選　沈從文作　實價一元六角　特價一元一角二

蘇聯作家二十人選　魯迅編譯　仍售一元二角

愛情三部曲　巴金作　仍售一元四角

已出書目

- 杜衡：漩渦裏外
- 魯彥：河邊
- 王統照：春花
- 丁玲：意外集
- 沈從文：新與舊
- 鄭伯奇：打火機
- 趙家璧：新傳統
- 葉聖陶：四三集
- 俞平伯：燕郊集
- 謝冰瑩：一個女兵的自傳
- 郁達夫：閑書
- 李光潛：孟實文鈔
- 徐志摩：愛眉小扎
- 周作人：苦竹雜記
- 巴金：霧
- 沈從文：殘碑
- 凌叔華：小哥兒倆
- 豐子愷：車箱社會
- 侍桁：參差集
- 巴金：電
- 茅盾：話匣子
- 靳以：蟲蝕
- 鄭振鐸：歐行日記
- 張天翼：移行
- 陳銓：革命的前一幕
- 老舍：趕集
- 沈從文：記丁玲
- 施蟄存：善女人行品
- 老舍：離婚
- 丁玲：母親
- 蓬子：剪影集
- 張天翼：一年
- 魯迅：一天的工作
- 巴金：雨
- 何家槐：曖昧
- 魯迅：豎琴

良友文學獎金

$500.00

得獎小說

左兵創作　天下太平

十六萬字長篇，四百餘頁　紙面精裝本，每冊一元。

這是從許多應徵文稿中最先也是最後被評判先生們認為值得獲獎的一部。作者過去沒有寫過長篇小說，這是他的處女作。挑了中國近代史上最動亂的一個時間（五卅——二七）把素稱富饒平安的江南農村，用了最親密的筆調，描寫了他們的眞面目。一個從農村出身的青年柯大福是全書的主角，抱了崇高的理想在遭遇到無數次的碰壁以後，到將近實現他的理想時，又如慧星般沒入黑暗中去了。作者的文筆簡潔有力，對話緊張，故事生動，為年來中國文壇不可多得之作品。

陳涉創作　像樣的人

十三萬字長篇，三百餘頁　紙面精裝本，每冊七角

本書為得獎小說第二部、評判先生對之推崇備至、作者從事長篇創作，這也是第一次。寫小村鎮上一個自稱憑「天地良心」做事的鄉紳，魚肉農民，勾結土劣。他的一生就想怎樣往上爬，做一個「像樣的人」，但是許多人的生命和幸福就在他的野心下被犧牲掉。這種人物在中國任何市鎮中都可以找到幾個，作者應用了銳敏的觀察力和富豐的生活經驗，在這裏暴露了一個典型的代表。

演技六講

鄭君里譯

蘇聯波里士拉夫斯基原著

當話劇運動風起雲湧的一九三七年，我們貢獻這部關於演技方法的名著給研究話劇的人和愛好話劇的觀衆，作者是莫斯科藝術劇場和美國實驗劇場的導演。他用了有趣的方法，像說故事般的討論到一個演員在情緒、動作，觀察，節奏，性格各方面的訓練。譯者已從事戲劇運動近十年，譯筆忠實流暢，本書敢稱為名作名譯。

每冊四角



山村一夜

葉紫創作　每冊三角

葉紫先生的「星」出版後，批評家對於作者的藝術，推崇備至。大公報文藝欄即將為本書出版一個集體批評的特刊。本書為作者最新短篇集，包含偷蓮，魚，湖上，校長先生及山村一夜等六篇，售價三角。

41

特印插圖本

蘇聯拉甫列涅夫著　曹靖華譯

每冊洋五角

拉甫列涅夫的第四十一是蘇聯文學作品中的一塊哩程碑，讀過本書的人都覺得本書是以革命與戀愛做主題的最理想的作品。本書附精美全幅插圖二十幅，米色黃道林精印，封面精裝燙銀粉，美麗無比。附前記及作者所特寫之序文。



予且創作　每冊八角

作者繼「小菊」以後的第二個大長篇。都二十餘萬字，前曾連續刊載於「小說半月刊」，極受讀者歡迎，最近出版，售價八角。

定閱價目

中國境內及日本各部・全年十二冊連郵費・國幣四元四角・香港及澳門・全年十二冊連郵費・國幣五元・歐美各國及南洋羣島・全年十二冊連郵費・國幣七元六角・國內定閱以郵票代洋・十足通用・

定戶注意：凡直接在本總公司直接定閱之定戶，如有遺失漏寄等情，請即函知本總公司定閱部查補，至向各分公司或代理處定閱者，則請向各該分公司或代理處查詢，不必逕函本總公司，以符手續而利進行，是所至盼。

本誌圖畫文字　版權所有　不許轉載

良友圖畫雜誌　（民國十五年創刊）

第一二九期　民國二十六年六月十五日出版

每冊大洋四角　外埠另加寄費四分

總編輯　馬國亮

編輯　李青　陳炳洪　潘比德　丁聰

發行人　余漢生

發行者　良友圖畫雜誌社

印刷者　良友圖書印刷有限公司　上海北四川路八百五十一號

總經售　良友圖書印刷有限公司　上海北四川路八百五十一號

特約經售　南京良友公司　廣州良友公司　漢口良友公司　廈門良友公司　北平會文堂書局　重慶開明書店　成都北新書局　汕頭文明商務書局　香港美美公司　新嘉坡美美公司　中國各省及南北美洲均有代售

"The Young Companion" Pictorial Magazine (Established 1926) No. 129
40 cts. a copy. Published Monthly by The Liang You Printing & Publishing Co., Ltd. 851, North Szechuen Road, P. O. Box 1722 Shanghai, China. Cable Liyoprinco Shanghai. Publisher: H. S. Yue; Chief Editor: K. L. Ma; Associate Editors, C. Lee; P. H. Chen; P. T. Pan; T. Ting.

萬有書庫

每册三角

—已出二輯·共四十種—

每種銷至二萬本·全部銅版精印

德國之青年訓練

德國公民訓練，已舉行了十數年，他們對於青年的訓練方法，大足供我國作參考。這裏用眞跡照相，使我們看到德國的青年在過着怎樣的一種軍事化的集團生活，準備來日做一個身心健全的公民。

獸皮之製造

常在冬天看到許多都市中的女子穿着獸皮大衣，鄉下的老紳士也披着一襲獸皮袍子的時光，誰都知道牠們是從野獸身上剝下來的，但是怎樣從獸身上轉到人身上呢，這本書回答得最明白。

東京市一瞥

人人都在注意日本，作爲日本首都的東京，更値得我們的注意。牠的市政建設，文化事業，道路，交通，建築，娛樂，以及市民的生活，本書中有多方面的實地攝影。

現代名畫集

現代藝術從馬諦斯以後由寫實的轉向到了抽象的路上去。我們抛開了批評家的態度，所謂現代畫派的作品，也値得我們系統的去賞識一下的，本書所集都是英國藝術批評家赫勃脫里特（Herbert Reed）所選，極爲名貴。

第二輯新書出版

先出四種·續有印行

圖書智識叢刊

—半圖半文的時論叢書—

蘇聯的黨案

鍾茈著

蘇聯國內最近所掀起的大黨案，但牽涉的人都是在各方面負領導責任的，而且和德日兩國都有關係。本書從托洛斯基的政治理論講起，按次敍述這次公審的經過，關心蘇聯政局的人，這是一本不可錯過的好書。



每册二角半

德日意的大戰準備

漢夫著

每册二角半



在第二次大戰未爆發前，主戰國家如德，日，意在軍事方面的準備，我們應當抱知己知彼的態度。本書分章敍述三國增加軍費等，擴張軍備的質量，和互結同盟並爭取與國的手段等，漢夫先生是國際問題專家，本書爲其最近作品。

西班牙的內戰 夏征農作 二角半

辛博生夫人事件 化青作 二角半

蘇聯新憲法 鄭虛舟作 二角半

YOUNG COMPANION No. 129 June 15 1937

Published monthly by The Young Companion Pub. Co. distributed by the Liang You Printing & Publishing Co., Ltd. Shanghai, China.

Entered as second-class matter April 30, 1931 at the Post Office at New York N. Y., U. S. A., under the Act of March 3, 1879.